

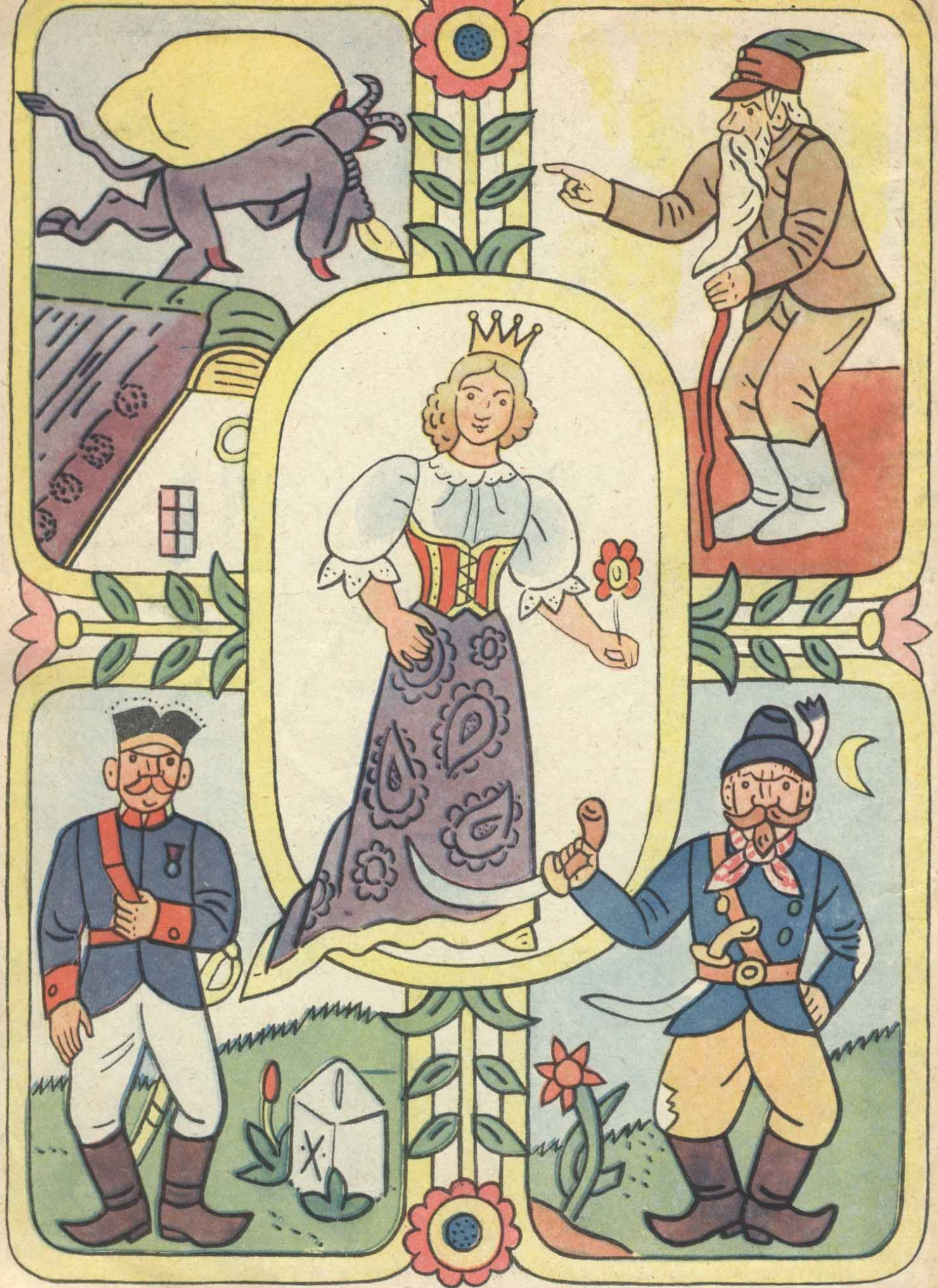


# ОЗОРНЫЕ СКАЗКИ

НАПИСАЛ И НАРИСОВАЛ ИОЗЕФ ЛАДА

ДЕТГИЗ • 1961



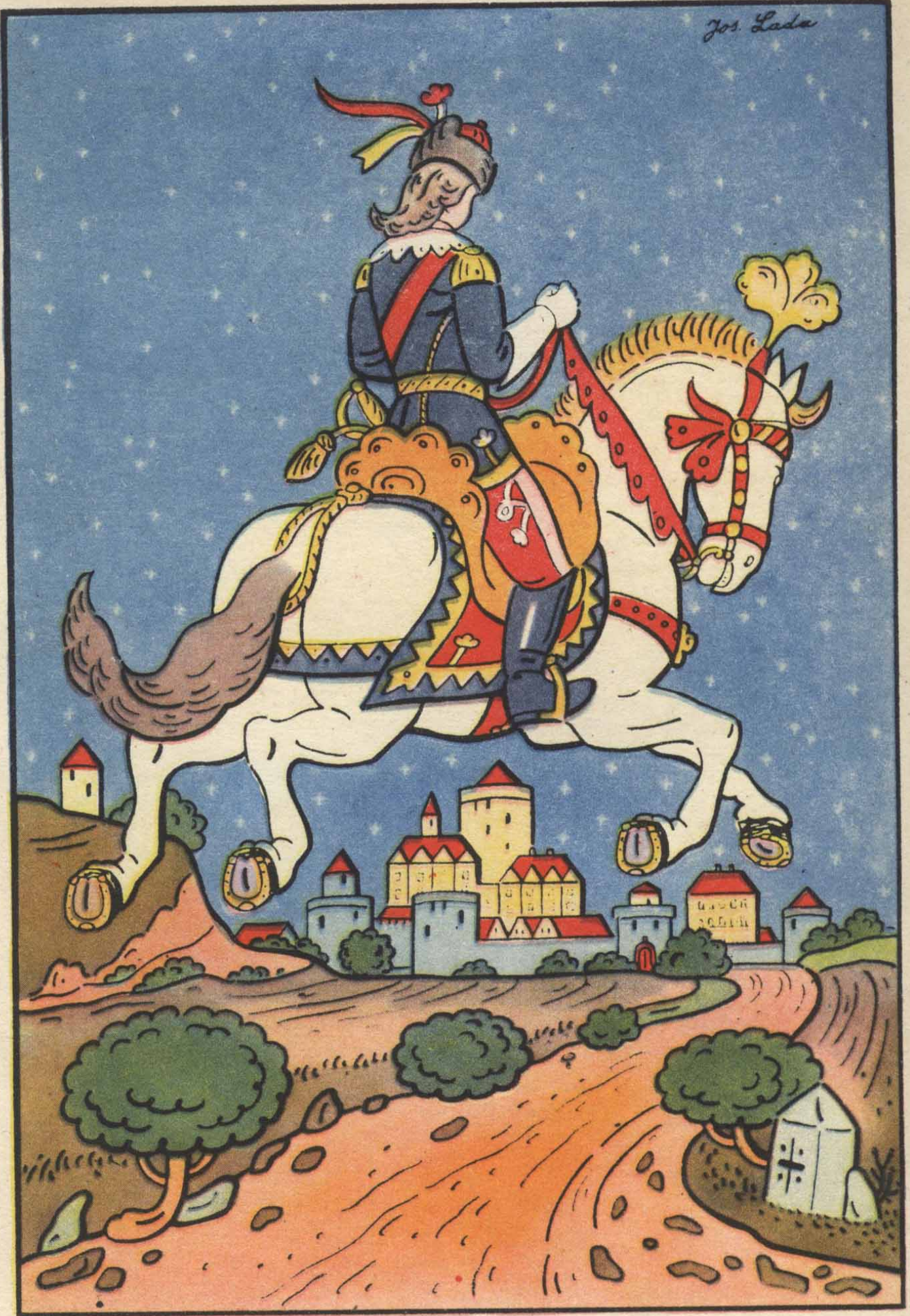








Jose Lada





# ОЗОРНЫЕ СКАЗКИ

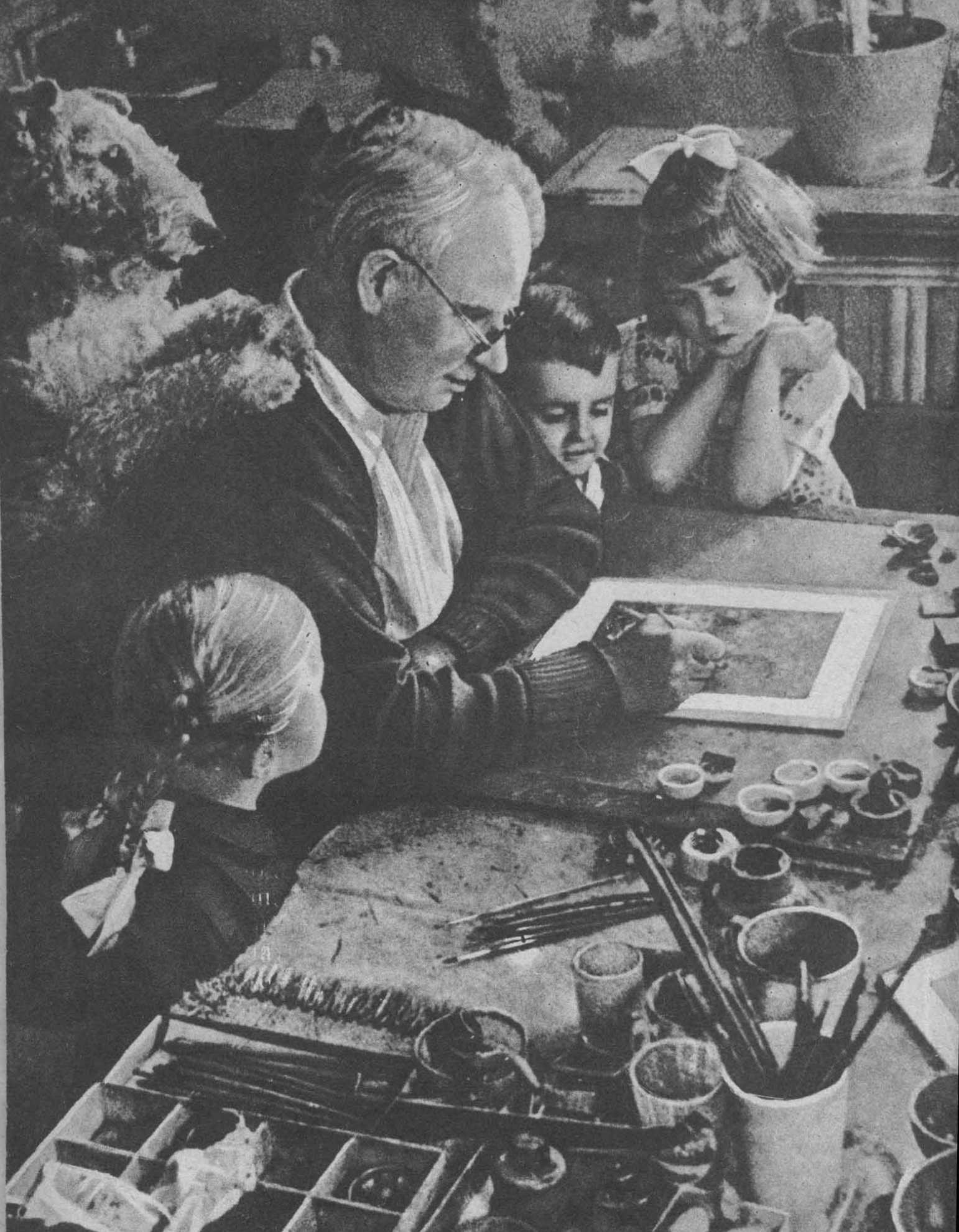


НАПИСАЛ И НАРИСОВАЛ ЙОЗЕФ ЛАДА  
ПЕРЕВЁЛ С ЧЕШСКОГО ГЕОРГИЙ ШУБИН

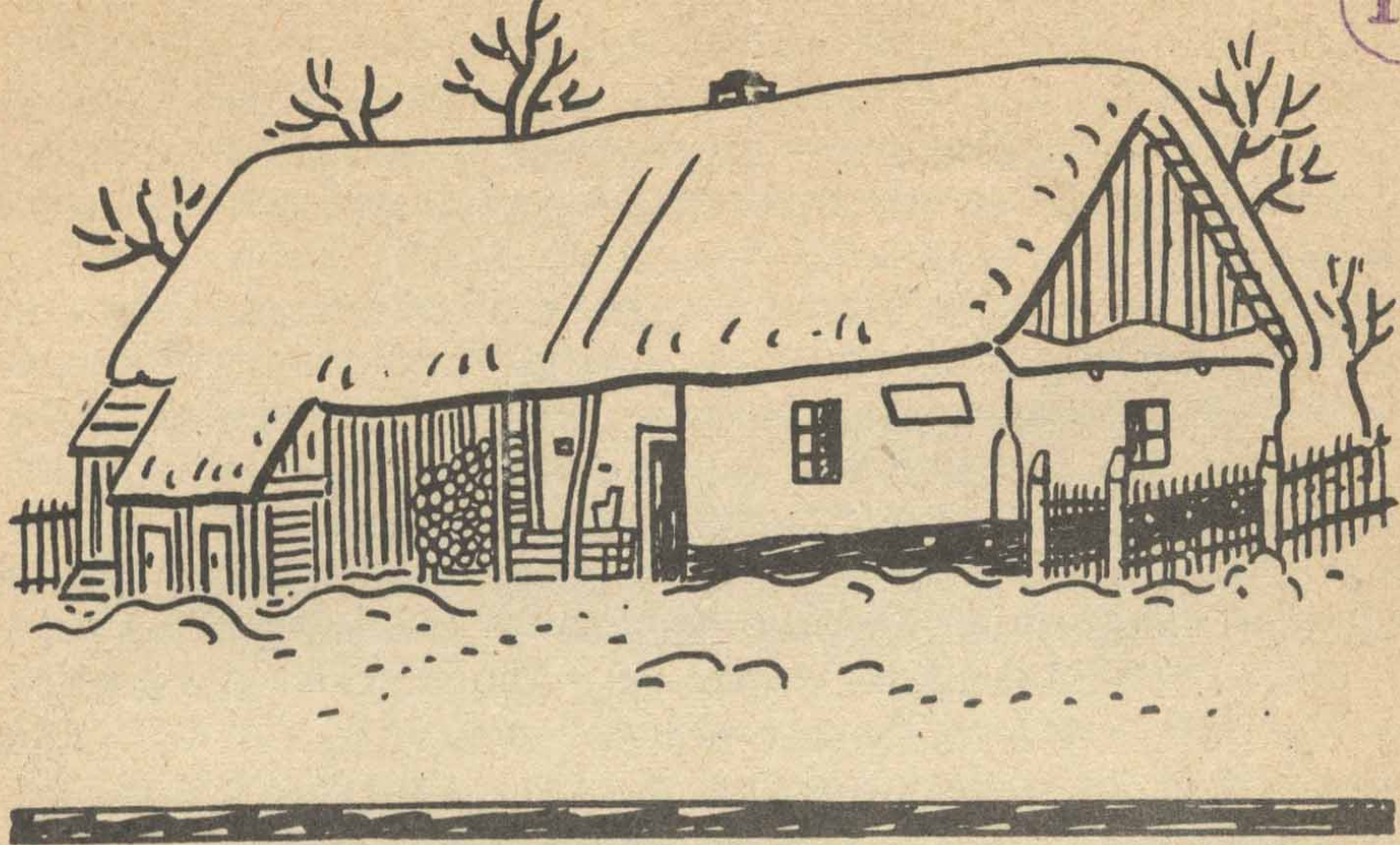
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО ДЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ  
МИНИСТЕРСТВА ПРОСВЕЩЕНИЯ РСФСР

ЛЕНИНГРАД • 1961









Ир 78

## ЙОЗЕФ ЛАДА

Ребята!

Перед вами на рисунке деревенский домишко. Он очень похож на украинскую хату. Но этот знаменитый домик находится не в Советском Союзе, а в деревне Грусицы, неподалёку от столицы Чехословацкой республики — Золотой Праги.

В этом домике у сапожника Лады зимой 1887 года родился мальчик Йозеф. Своё полное имя и фамилию он узнал только от школьного учителя. Все крестьяне называли мальчика просто «сапожников Пепик».

Родной дом и сад были первой школой Пепика.

По вечерам мать пела ему песни и рассказывала сказки. Сказки были очень страшные — о чертях, водяных, русалках, бабе-яге и прочих чудовищах. Любовь к народным сказкам и песням осталась у Йозефа на всю жизнь.



В саду и во дворе он познакомился с родной природой — высокой травой, душистой смородиной, пышной яблоней, домашними животными и птицами. Возле своего домика Пепик подружился с ребятами-сверстниками, играл в разбойников, строил плотину на ручье, а зимой лепил снежных баб и катался на санках.

Но больше всего Пепику нравилось рисовать. Он рисовал на любом клочке бумаги. Однажды Пепик изобразил смешного поросёнка и показал его на уроке своим друзьям. Картинка так рассмешила их, что учителю пришлось наказать юного художника. Когда Пепику исполнилось двенадцать лет, отец купил ему кисть и краски. Они казались мальчику какими-то необыкновенными, волшебными. С этого момента Пепик не расставался с красками и все деньги, которые давали ему, тратил только на них.

Пепик очень рано начал помогать родителям — он пас коров, гусей, разносил обувь заказчикам отца. Однажды, когда Пепик вёз на тачке гусят в поле, соседка остановила его и дала ему посмотреть небольшую книжечку — «Шкатулку». Это был сборник чешских народных песен с рисунками знаменитого художника Миколаша Алеша. Картинки «Шкатулки» очень понравились мальчику; он стал копировать их и рисовать по памяти. Скоро крестьяне узнали о пристрастии Пепика к рисованию и полюбили его рисунки. Когда он приносил какому-нибудь заказчику готовые сапоги, тот давал мальчику несколько монеток и говорил: «Возьми себе! Купи краски, бумагу и нарисуй мне что-нибудь хорошенькое. . .»

Пепик мечтал стать художником.

Но нелёгко путь сына бедного сапожника к искусству. Окончив трёхклассную школу, мальчик — теперь уже не Пепик, а Йозеф Лада — едет в Прагу учиться художественному ремеслу. Сначала он обучается мастерству художественной отделки комнат, а потом — переплётному делу. По вечерам юноша посещает курсы рисования.

В 1904 году молодой Лада публикует свою первую иллюстрацию в журнале «Май».



В 1906 году Й. Лада поступает в Художественно-промышленную школу, но учится там недолго. Преподавание в школе велось по старинке — ученикам ничего не рассказывали об искусстве народа. У Лады не было ни желания посещать скучные занятия, ни денег на пропитание. Молодой художник становится сотрудником юмористических журналов и позднее — редактором журнала «Карикатуры». В 1906 году выходит в свет «Сказка о Гонзичке и златовласой Изоле» — первая книжка с рисунками Лады.

В 1907 году художник знакомится с выдающимся чешским писателем-юмористом Ярославом Гашеком. Это знакомство перешло в тесную дружбу, длившуюся до смерти Гашека. С ним Лада создал иллюстрированную книжку «Каламайка», которая напоминала «Шкатулку» Миколаша Алеша. В «Каламайке» собраны весёлые народные хоропроводные песенки с такими же весёлыми рисунками. Эта книжечка очень популярна среди чешских ребят — она выдержала одиннадцать изданий.

После «Каламайки» Й. Лада издаёт одну книжку за другой. Среди них — «Лада — детям» и «Прибаутки». Он иллюстрирует басни Эзопа, стихи, сказки и рассказы классиков чешской литературы и современных писателей.

Й. Лада проявляет большой интерес к детским книгам советских писателей. Чехословацкие ребята очень любят его рисунки к книге К. И. Чуковского «Доктор Айболит», изданной в Праге, и к чешскому цветному мультипликационному фильму, поставленному по пьесе С. Михалкова «Зайка-зазнайка».

Й. Лада — иллюстратор многих книг для взрослых. Сочинения Ярослава Гашека, например, издаются только с рисунками Й. Лады; среди них советскому читателю широко известны иллюстрации к знаменитому роману «Похождения бравого солдата Швейка». Образ Швейка, созданный карандашом Лады, не менее талантлив, чем литературный образ Швейка у великого писателя-юмориста.

Й. Лада — не только иллюстратор книг. Его кисти при-



надлежат многочисленные плакаты; любил он работать в театре и кино. По его эскизам и рисункам сделаны декорации и костюмы к известным у нас спектаклям — пьесе-сказке Й. К. Тыла «Волынщик из Стракониц», операм Бедржиха Сметаны «Проданная невеста» и Антонина Дворжака «Чёрт и Кача». Художник создал несколько мультипликационных и кукольных фильмов.

Й. Лада сам написал несколько книжек. Взрослые знают его как автора юмористической повести «Сороки на вербе» и книги о себе — «История моей жизни», а дети — как автора книг: «Весёлый учебник», «Воспоминания о детстве», «Кот Микеш» и «Озорные сказки». В них Лада-писатель становится соавтором Лады-художника.

«Писателем я стал, — рассказывает Лада о себе, — не из стремления к литературной славе. Писать меня заставили обстоятельства. Дочурки часто спрашивали, что я делал, когда был маленьким. Я рассказывал им о том, как играл отцовскими сапожными колодками, катался зимой на коньках и санках, пас летом коров, и о разных озорных проделках. Рассказывал я им о своём детстве много, но каждый раз они просили, чтобы я продолжал своё повествование. Мне не оставалось ничего другого, как начать выдумывать новые истории». Тогда Лада стал рассказывать своим дочерям о приключениях кота Микеша. Кот очень понравился им, и они не отставали от отца, требуя новых рассказов. Случайно узнав об этом, редактор журнала «Радость» Крх попросил Ладу записать историю кота Микеша. Так в 1934 году у Лады вышла в свет книга о приключениях кота.

„Последнюю книгу для маленьких читателей «Сказки наизнанку» я издал в 1940 году, — сообщает нам Лада. — Все они, кроме «Ленивого Гонзы», опубликованного в журнале «Липа», были напечатаны в журнале «Радость». Позже эта книга получила название «Озорные сказки». В эту книгу включено шесть сказок — «Храбрая принцесса», «Пепеляк», «Волшебное яблочко», «Озорной Будулинек», «Ленивый Гонза» и «Захудалое королевство». В послед-



ней сказке есть несколько вставных сказок, связанных между собой.

«Озорные сказки» не похожи на те чешские сказки, которые мы знаем. Лада переворачивает обычные сказки шиворот-навыворот. Почти в каждой из них есть герой, который знает, что должно происходить в обычной сказке. Таким героям кажется странным непривычный ход событий в сказках Лады. Яйцо не только удивлено, но и огорчено тем, что вначале встречается не с волком, а с конем, и приводит своих спутников не в логово разбойников, а к чистенькому домику, в котором хозяйничает юная принцесса. Веря в привычное течение сказки, яйцо то и дело попадает впросак (сказка «Захудалое королевство»).

Кто из вас не знает сказки о Золушке, потерявшей башмачок на балу у принца, или сказки о крестьянском парне, освободившем принцессу от злых чар? А у Лады есть сказка о Пепеляке — Золушке-парне, сказка о храброй принцессе Мане, освобождающей сына каменщика Гонзу из ада. Сказочные существа — судички, колдуньи, черти, водяные, драконы — не страшные. Они ведут себя, как чешские крестьяне, как обыкновенные люди — добрые или злые. Уже на первой странице сказок судички, которые должны предсказывать судьбу новорождённому, спорят между собой, как обычные женщины. В других сказках ведьма Козимура, заметив, что её сын-дракон превратился в пустого щёголя, по-матерински сокрушается, а судичка, встретившаяся за околицей со знакомой тёткой, болтает с нею двадцать лет и чуть-чуть не опаздывает предсказать судьбу ленивому Гонзе.

Чертами крестьян-соседей, знакомых Ладе с детства, наделяются не только крестьяне — герои сказок: бабушка Подроушкова, ростовщик Грабал, мать Гонзы Бартачкова, кум Ярабачек и другие, — но и сказочные существа.

Даже коронованные особы похожи у него больше на крестьян — они пашут поле, стирают бельё, пасут гусей и ухаживают за домашними животными.

Сказки Лады полны живого народного юмора, не щадя-



шего ни королей, ни чертей, ни лентяев. Король у него оказывается в полной зависимости от лентяя Гонзы, которому написано на роду убить дракона. Королю приходится даже доставить чудовище прямо к печке, чтобы Гонза мог убить дракона, не слезая с неё.

Все симпатии Й. Лады на стороне таких трудолюбивых и скромных героев, как Пепеляк, энергичных и храбрых, как принцесса Маня, ловких и находчивых, как принцесса Анка. Писатель прославляет сообразительность Гонзы, который после ряда ошибок всё-таки добивается своей цели («Волшебное яблочко»).

Действие сказок Лады происходит неподалёку от его родной деревни — Грусицы. На Кожаной горе, за которой сказочник поселил разбойников, жил лекарь-зубодёр, известный ему с малых лет. Луначки, где сидел под грушей Сказочный дед, тоже расположены неподалёку от Грусиц, и т. п.

В «Озорных сказках» Й. Лада показал мир, знакомый и близкий чешским детям. Мир сказок и красоту родной деревни народный художник и народный писатель любил до конца своих дней. Умер он в 1957 году.

«Уголок Чехии между Грусицами и Прагой — чудесный край, — писал Й. Лада. — Всю жизнь он был раем и источником моего вдохновения. . . Писатель и художник, художник и писатель — называйте меня, как хотите. Я верен сильным впечатлениям юности, добрым людям, нежному сердцу и искренней любви. Они — подлинный источник творчества. Чем владеть — пером или кистью — не важно. Это — дело техники».

Йозеф Лада, как чародей, верно служил своему народу и пером и кистью.

«Озорные сказки» — любимая книжка чешских детей. Прочтите её и вы, ребята!

*Георгий Шубин*





## ХРАБРАЯ ПРИНЦЕССА

В самом конце села Сылова стоял красивый домик. В нём жил каменщик Барта со своей трудолюбивой женой. Однажды, когда, как нарочно, никого не было дома, у них родился сын Гонза. По обычаю тех времён к его колыбели сразу же подошли судички.<sup>1</sup>

Их было две: одна, как полагается судичке, была серьёзной и мудрой, а другая — очень злой.

<sup>1</sup> Судичка — прорицательница судьбы в чешской мифологии.



— Где Калитета? — спросила первая, мудрая, судичка.

— Откуда мне знать? Наверное, застряла у портнихи в городе, — ответила ей вторая.

— Ну что ж, тогда начнём предсказывать без неё, — решила мудрая судичка. — Будешь ты, парень, старательным и послушным. Ждёт тебя великое счастье. . .

— . . . а на двадцать первом году тебя, мальчишка, украдёт чёрт, — добавила вторая.

— Что это значит? . . — удивилась мудрая судичка.

— То, что я сказала! . . — злобно проворчала вторая и заковыляла к двери.

Барта и его жена были очень хорошие люди и воспитали Гонзу послушным и примерным. Зато об их соседи, богатом Грабале, шла дурная слава: говорили, что он — безжалостный ростовщик и самый скупой человек во всей округе. Грабал давал займы деньги, а получал их с лихвой. Но он никогда не носил приличной одежды и выглядел, как последний бедняк. Старики поговаривали, что ростовщика за скупость когда-нибудь заберёт чёрт; и действительно, однажды Грабал чуть-чуть не попал в его лапы.

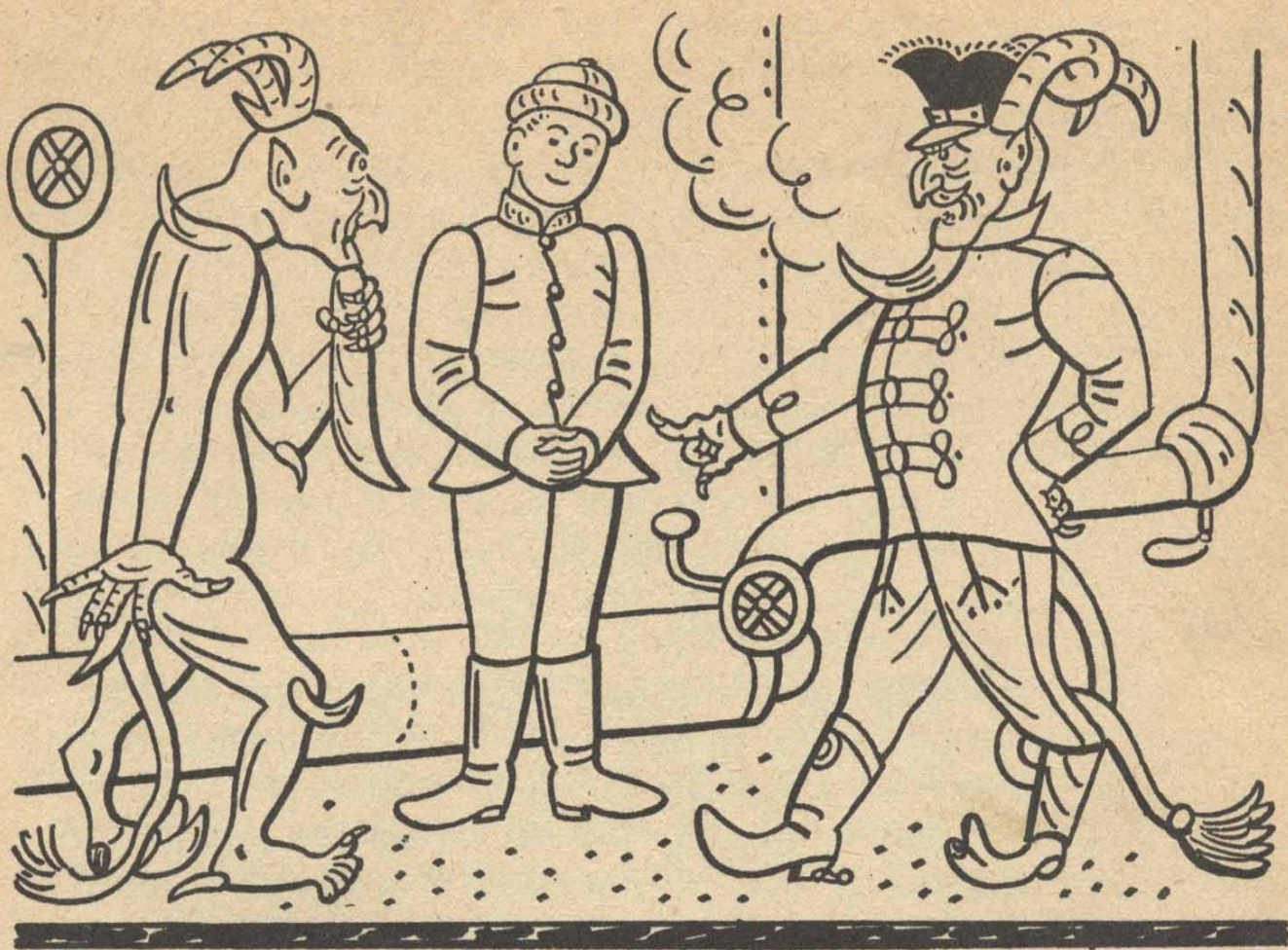
Как-то сам Люцифер<sup>1</sup> просматривал у себя в канцелярии главную книгу грешников. Остановившись на грехах Грабала, он радостно захихикал: вся страница была исписана до самого низа. Люцифер позвонил по телефону начальнику транспортного отдела ада и приказал ему немедленно послать старого чёрта Вельзевула за скупым Грабалом. Уже стемнело, когда Вельзевул, держа перед собой карту села Сылова и освещая её глазами, опустился с мешком на крышу скупца. Как раз в это время старый Грабал торговался из-за нескольких геллеров с Гонзой, честно проработавшим у него целый день. Они стояли во дворе возле козьего хлева.

Недолго думая, чёрт цапнул того, кто был одет лучше, и — раз его в мешок! Второй быстро скрылся в козьем хлеву. Чёрт пролетел над крышей и исчез. Лохматый Гек-

---

<sup>1</sup> Люцифер — главный чёрт в аду, «князь тьмы».





тор даже не успел залаять — в это время он выскивал блох; только на тополе у пруда испуганно каркнула ворона.

Зато в аду через минуту поднялся ужасный шум. Как только Вельзевул в проходной вытряхнул груз из мешка, раздался оглушительный хохот. Все черти ржали, хватаясь за животы, лишь Вельзевул стоял неподвижно, как пень, и тарашил глаза на свою добычу. Но черти сразу перестали смеяться, когда на пороге проходной появился сам владыка ада, дьявол над всеми дьяволами — Люцифер!

— Кого ты притащил, недотёпа? Разве — козёл тебя забодай! — это ростовщик и скупец Грабал? Где твои глаза были, растяпа? Ты дал маху и вместо Грабала приволок безгрешного Гонзу, сына Барты!!! — бешено зарычал Люцифер.



Черти мигом разбежались. Только Вельзевул, оправдываясь, бормотал что-то о своих старых, как мир, глазах, но вскоре исчез и он.

Тут Люцифер стал буяннить. В один миг проходная превратилась в груды щепок. Но Люцифер не унимался: с грохотом выбежав во двор, он принялся швырять адские котлы на землю и ломать всё, что попадалось ему в лапы. Гонза смотрел на эти бесчинства без страха: он не знал за собой никакой вины и был уверен, что в аду с ним ничего не случится. Мало-помалу владыка ада поостыл, успокоился и стал обдумывать, как выпутаться из этой истории. Вернувшись в проходную, Люцифер созвал свистком перепуганных чертей и заговорил с ними так, словно ничего не произошло.

— То, что отмочил сегодня обер-чёрт Вельзевул, — большой позор для ада. Лучше бы мне провалиться сквозь землю или наняться к кому-нибудь в свинопасы! За свой проступок Вельзевул получит по заслугам: он будет каждый день в течение тысячи лет писать миллион раз одну и ту же фразу: «Я никогда больше не посажу в мешок честного и порядочного человека!» В течение тысячи лет он будет каждый вечер по три часа стоять коленями на тёрке, а после — ложиться спать без ужина.

Но и наказав Вельзевула, мы не смоём позора! Может, на веки вечные в аду останется невинная душа. Не зря говорится: что в ад попало, то пропало! Хорошо, если найдётся смелый человек, который решится освободить Гонзу, сына Барты! А пока Гонзе придётся пожить у нас.

Разумеется, мы примем его, как гостя, будем кормить и обслуживать не хуже, чем в первоклассной курортной гостинице. Мы не будем перегружать его работой и дадим ему жалованье помощника министра. Нам следует иметь в виду, что Гонза, сын Барты, мог бы на земле и сам добиться такой должности. Мы в аду тоже обязаны стоять на страже закона и справедливости!..

И Гонзе пришлось остаться у чертей. Как видно из распоряжения Люцифера, ему жилось там не плохо. Немного



освоившись, он перестал тосковать по дому. Ему очень понравилось в аду. Гонза не отлынивал от дела и даже добровольно выполнял любую работу. Но всё-таки он радовался наступлению вечера. После ужина черти собирались в горнице и рассказывали друг другу всевозможную чертовщину. Да, чёрт бы их побрал, уж они-то умели повозиться и повеселиться!

В аду не было никаких праздников, и Гонза работал не покладая рук. Денег у него куры не клевали, и он, добрая душа, всё время сокрушался, что не может хоть немножко послать родителям.

Теперь настало время рассказать о том, что происходило в селе после исчезновения сына Барты.

Старый Грабал хотел было умолчать о случившемся, но бабушка Подроушкова ясно видела, как вечером над его двором мелькнуло что-то рогатое. По мешку и запаху серы старушка сразу смекнула: чёрт!.. Она даже обрадовалась: наконец-то чёрт забрал завистника, ростовщика и скрягу Грабала! Поэтому утром бабушка никак не могла поверить, что пропал добряк Гонза.

— Нечего сказать, хороша справедливость! — сердилась Подроушкова. — Честного человека черти уносят, а до такого злодея им нет никакого дела!..

Другие соседи тоже бранили чертей и от всей души жалели и утешали родителей Гонзы, внезапно потерявших хорошего сына.

Старый Грабал долго не решался даже носа высунуть на улицу. Он-то знал, что чёрт приготовил мешок для него, да промахнулся! При малейшем воспоминании о той ужасной минуте Грабал дрожал от страха и клялся, что покончит с ростовщицеством и скаредностью.

Грабал стал возвращать людям всё, что забрал у них хитростью, больше не обсчитывал батраков, стал подавать нищим милостыню — короче, стал делать добро. Но и этим он не смог вернуть родителям Гонзу.





Однажды утром на сысловской площади, перед трактиром, остановился красивый автомобиль. Из него вышла изящно одетая молодая женщина. Лёгкой поступью она вошла в трактир и на вопрос изумлённого хозяина, что ей угодно, ответила:

— Кофе и булочки с маком.

За завтраком она спросила трактирщика, что нового в Сыслове. Когда тот сообщил об исчезновении единственного сына бедняги Барты, незнакомка удивилась, почему в деревне не видно траура.

— Траур уже ни к чему! — мудро объяснил ей трактирщик. — Надо было вывесить его сразу после пропажи Гонзы.

— Попытался ли кто-нибудь освободить Гонзу из ада? — спросила молодая особа.



— Разумеется, пытались... — ответил трактирщик. — О таинственном исчезновении Гонзы сообщали газеты и радио. Староста и наш полицейский искали его даже где-то за Бенешовом. Но сами понимаете, — фигу они там нашли!

— А как Барта вознаградит освободительницу Гонзы? — продолжала выпытывать незнакомка.

— Щедро, милая барышня! По радио передавали, что спасительница Гонзы получит полдомика Барты и Гонзу в мужья. Домик нынче побелили, хлев поправили, крышу амбара обновили, печку переложили, а сам Гонза стройный, как сосенка, румяный, как яблочко, живой, как юла. Спасительница, на которой он женится, будет довольна своей судьбой, — разумеется, если такая девушка найдётся.

Услыхав это, незнакомка задумалась, а потом заявила:

— Господин трактирщик, я хочу встретиться с Бартами. Будьте добры, сообщите им об этом. Я решила освободить Гонзу из ада.

— Н-да, это благородное решение, милая барышня... Но позвольте спросить, — хватит ли у вас для такого дела силы, мужества и отваги? — допытывался трактирщик.

— Мне понятны ваши опасения, но вы не беспокойтесь, — ответила ему незнакомка. — Я получила приз за подъём на вершину Кожаной горы, в соревновании по теннису победила чемпиона Турции и могу решить любой кроссворд! Перед вами, господин ресторатор,<sup>1</sup> принцесса Маня!

— Ну и дурак же я, ваше королевское величество! Я немедленно лечу к Бартам, а вы подготовьте свой автомобиль! Боже мой, вот будут счастливы Барты, когда я сообщу им о прибытии самой наследной принцессы Мани!

Барты, вопреки ожиданиям трактирщика, не запрыгали от радости. Правда, они приветливо встретили принцессу — даже предложили ей полную корзинку черешен.

— Наша милая принцесса! — сказала жена Барты. — Не обижайтесь на нас за то, что мы не радуемся вашему ре-

---

<sup>1</sup> Ресторатор — трактирщик, хозяин трактира, закуской или ресторана.



шению освободить Гонзика. Здесь перебивало очень баронесс и графинь. Все они обещали вернуть нам сыни одна из этих героинь так больше и не появлялась

— Вы меня не удивили, милая госпожа Бартова, ласково сказала принцесса. — Я слишком хорошо знаю дам. Они предлагали свои услуги только для того, что о них говорили по радио, писали в журналах и печатали портреты. Ничего другого они не хотели. А я не скажу слова и начну действовать. Всего хорошего, Барты! Прощайте, никому обо мне не рассказывайте! До свидания!

Минуту спустя автомобиль с грохотом помчался вперёд. Тут, как из ведра, хлынул дождь. Принцесса ехала осторожно и всё-таки едва не раздавила на повороте кого-то древнего старичка, который еле волочил ноги по грязи. У принцессы было доброе сердце. Она решила взять старичка, куда он пожелает, и ласково пригласила его в машину. Дед охотно согласился, горячо поблагодарил принцессу и спросил, что привело её в такое захолустье. Принцесса смутилась — ей не хотелось ни лгать, ни говорить правду. Но, к её великому изумлению, старичок сказал, что она делала в Сыслове и куда теперь направляется.

— Я, милая барышня, сказочный дед Габадей. Вы бы так добры ко мне. Я вознагражу вас за это — научу, что делать. На Барабашовых горах стоит лачужка моей сестры Канимуры. Туда-то вы и поезжайте. Покажите ей вот эту табакерку. Она поймёт, что вас послал я, и научит, как действовать дальше.

Принцессе очень понравилось предложение деда. Только она открыла рот, чтобы поблагодарить его, как старичок бесследно исчез. На его месте осталась лишь табакерка. Принцесса хорошенько спрятала её и, чтобы скорее попасть к бабушке Канимуре, прибавила газу.

Добравшись до подножия гор, принцесса оставила машину под навесом хижины, стоявшей у скалы, и направилась пешком к самой вершине. Спрашивать дорогу к бабушке Канимуре не было никакой нужды. Казалось, кто-то всё











Но кое-что от незнакомца осталось: на липком пороге стоял большой сапог. Принцу пришлось убежать без него, чтобы в урочное время вскочить на коня.

Напрасно принцесса снова и снова устраивала балы. Незнакомый юноша не появлялся на них. В утешение принцессе остался только его сапог.

Тогда мудрая няня дала опечаленной девушке новый совет. Она сказала:

— Этот юноша родом из нашего королевства. Иноземный принц вряд ли приехал бы сюда, — ведь на бал приглашалась только наша молодёжь. А коли он живёт в нашей стране, его не трудно разыскать. Мы найдём его по ноге. Пусть каждый юноша примерит этот сапог. Он придётся впору только самому сильному и статному.

Мудрый совет! По приказу принцессы из замка отправились гонцы, чтобы разыскать таинственного незнакомца. Впереди шествовал министр двора, за ним тащился королевский стражник с необыкновенным сапогом, и последним гордо вышагивал писарь с огромной книгой, в которой записывалась каждая примерка.

Примерки проводились очень быстро: сапог надевал один, другой, третий... и — до свидания! — процессия направлялась к следующему дому. Беда была в том, что для всех сапог незнакомца оказывался велик, даже слишком велик. Обращались с парнями очень бесцеремонно: каждого, кто обувал сапог, королевский стражник брал под мышки и как следует встряхивал. Сапог сваливался у бедняги с ноги, и послы шли дальше. Не удивительно, что среди юношей поднялась отчаянная суматоха. Каждый мечтал о большой ноге. Многие из-за этого даже калечились: подставляли ногу осам и муравьям, чтобы она распухла от укусов, смазывали ступню липким цементом. Всё было напрасно — у каждого сапог сваливался с ноги.

Наконец остался последний дом — дом вдовы Гурбаловой. Увидев Карела и Бронислава, министр с досады махнул рукой и кое-как провёл примерку: у братьев ноги были маленькие, как у гномов.





Господину министру было не по себе. Он уже подумывал, не скрыться ли лучше куда-нибудь, чтобы не показаться на глаза принцессе с пустыми руками. На всякий случай он спросил, нет ли в доме ещё какого-нибудь юноши. Вдова ответила, усмехаясь:

— Есть у нас один паренёк, но он наверняка не прекрасный принц. Это всего-навсего чумазый верзила, господин министр! Он годится только убирать золу и пепел — за это мы и прозвали его Пепеляком!

Господин министр пожелал увидеть его. Смущённый Пепеляк предстал перед ним. У королевских послов глаза засияли от радости. Грязный и оборванный Пепеляк был высок и строен, как тополь. Он едва вошёл в двери!

Когда Пепеляк надевал сапог, мачеха и её сыновья смотрели на него выпучив глаза и разинув рты. Чёрт побери,



Пепеляк еле натянул сапог на ногу! Королевский стражник поднатужился, пытаясь снять сапог, но тот даже не сдвинулся, хотя Пепеляк помогал стражнику изо всех сил.

Министр облегчённо вздохнул. Пусть он не приведёт в королевский замок принца, зато в королевстве всё-таки нашёлся такой парень, которому сапог по ноге!

Мачеха и её сыновья валились от смеха при одной только мысли, что министр мог принять чумазого Пепеляка за сказочного принца. Сходство ноги Пепеляка с ногой таинственного незнакомца они объясняли случайным совпадением. Но министр приказал вдове Гурбаловой как следует вымыть Пепеляка и в воскресенье точно к одиннадцати часам отправить его в королевский замок.

— Он-то наверняка окажется желанным гостем принцессы! — смеялся довольный своими розысками министр, возвращаясь в столицу.

Зато вдова Гурбалова страшно возмущалась:

— Никогда не поверю, что у чумазого такая же нога, как у принца! Теперь и носа на улицу не высунешь. Над нами будет потешаться всё село — держали, мол, в доме принца, а сами об этом и не догадывались! Лучше бы черти унесли Пепеляка в пекло — по крайней мере, я избавилась бы от него!

Но приказ есть приказ. Мачехе не оставалось ничего другого, как прилично одеть пасынка и отправить его в королевский замок. В воскресенье утром мачеха хотела напомнить Пепеляку, чтобы он как следует вымылся, но его и след простыл. Он исчез немытый и нечёсанный.

Испуганная мачеха мысленно представила себе, как он, грязный, словно свинья, явится на приём к принцессе. Она приказала немедленно запрячь коляску и догнать его.

Но Пепеляк не сразу пошёл в замок. По совету, полученному во сне от доброй женщины, юноша отправился к роднику и чисто вымылся. Тут — на этот раз не из ореха — появился перед ним чудесный конь с красивой одеждой на седле. Конь сказал человеческим голосом:

— Я скачу с тобой последний раз, милый Пепеляк! Не



спеши благодарить меня — это лишь награда за то, что ты всегда ласково ухаживал за домашними животными и никогда не обижал их. Садись на меня и отправляйся в счастливый путь!

В это время дочь короля печально ходила по комнате. Она уже почти свыклась со странным окончанием этой сказки. Ей только хотелось посмотреть на деревенского парня, такого же статного, как таинственный принц. Приближался одиннадцатый час.

Вдруг громко зазвучали фанфары. На королевском дворе всё сразу пришло в движение. Поспешила к окну и принцесса. Кто там?

К королевскому замку стрелой мчался всадник на прекрасном коне. Всадник птицей перелетел через высокую крепостную стену и в один миг очутился перед окном принцессы. Едва он махнул шляпой в знак приветствия, как принцесса поспешила вниз, во двор.

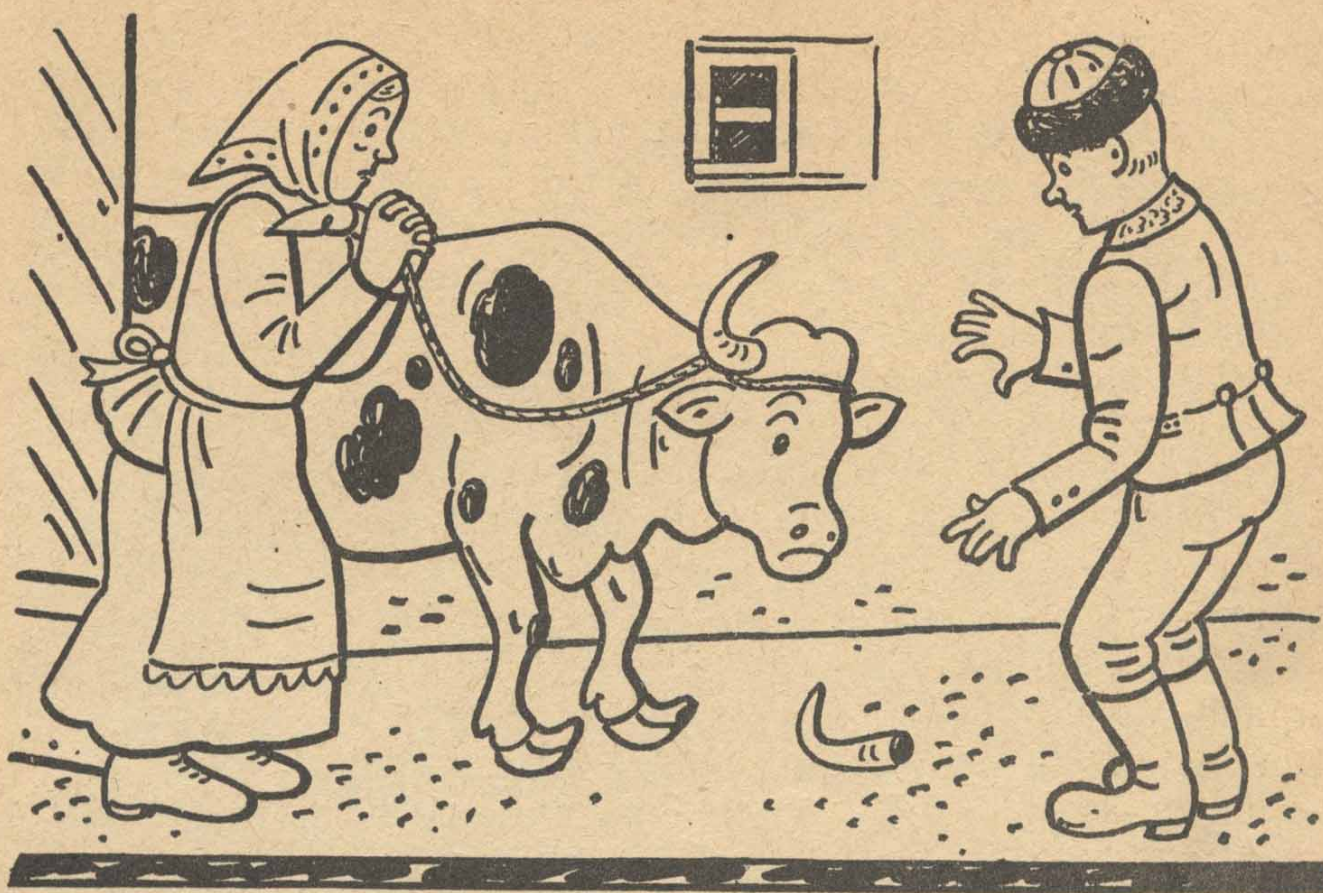
Невыразимо счастливая, принцесса повела Пепеляка в тронный зал. Там она представила его всем придворным как своего жениха. Её несколько не смутило, когда парень искренне признался, что он не принц, а Пепеляк.

Скоро в замке был устроен роскошный свадебный пир с чудесным балом. Принцесса пригласила на этот бал молодёжь всего королевства.

Каково же было изумление Гурбаловой и её сыновей, когда они узнали в новом короле пропавшего без вести чумазого Пепеляка. Они упали на колени и слёзно умоляли простить их за грубое обращение с ним. Король махнул рукой — что было, то быльём поросло — и преподнёс им богатые подарки. Все гости увидели, какое доброе сердце у нового короля, и поняли, что могут спокойно и счастливо жить под его скипетром.

И правда, король Пепеляк и королева до сих пор живут со своими подданными в мире и согласии! . . .





## ВОЛШЕБНОЕ ЯБЛОЧКО

За тремя ручьями, за тремя горами, за тремя долами в маленьком королевстве правил король Антонин-Матей III. У него была одна дочь, да и та, как почти все единственные дети, выросла чересчур избалованной. Учителья она слушала невнимательно, таблицу умножения знала кое-как, а в тетрадях у неё пестрели одни кляксы. На улице принцесса вела себя надменно, ни с одной старушкой не здоровалась, а полицейским показывала язык. В замке она никого не слушалась и ходила грязнулей.

Старому королю не было никакого дела до принцессы: он разводил лопоухих кроликов, зобастых голубей и диковин-



ла пирожки для дедушки. Утром мне точно кто-то подсказал замесить тесто. Сейчас я буду стряпать, а ты, Гонзик, готовься в путь. Я уверена, что нам повезёт. Правда, ты обжора, лентяй и неряха, но никогда никого не обижал. — И Бартачкова радостно принялась за работу.

Котёл каши и пирожки так привлекали Гонзу, что он пересилил свою лень и начал собираться в дорогу. Ничего, Гонза до отвала наестся пирожков дома, а потом съест ещё и половину тех, что даст ему мать для дедушки!

После обеда тётка Бартачкова стала торопить сына — она боялась, что Сказочный дед уйдёт куда-нибудь. И вот, наконец, Гонза отправился по свету искать счастья. Заботливая мать проводила сына до околицы, простилась с ним и, плача, вернулась в свой домик.

Гонза смело зашагал навстречу своему счастью. Он шёл быстро, размахивал палкой и насвистывал весёлые песенки. Вдруг до него донёсся запах пирожков, спрятанных в котомке. Гонза начал замедлять шаги и наконец остановился. Недолго думая, лодырь зашел за кусты шиповника и принялся уплетать пирожки. Ведь он шёл около десяти минут — пора было и подкрепиться! Гонза уминал пирожки, пока не остался в мешке один-единственный.

— Дедушке достаточно и этого! — решил он.

Подкрепив свои силы, Гонза ускорил шаг. За небольшой горкой у поворота дороги, под старой грушей, он увидел дедушку. Обжора вынул из котомки последний пирожок и на ходу откусил половину.

Заметив Гонзу, дед затрясся.

— Ой, ой, ой! Мне холодно! Ой, ой, ой! Я умираю от голода! — ныл старик, умоляюще глядя на парня.

— Дедушка, возьмите кусочек пирожка! Покушайте! — сказал Гонзик и подал ему оставшийся кусок.

Дедушка с аппетитом съел его и сказал:

— Спасибо тебе, парень, ты утолил мой голод. Я вознагражу тебя за твою доброту. Ты идёшь по белу свету искать счастья и хочешь вылечить принцессу. Возьми вот это яблоко. Отправляйся в столицу, зайди там в трактир и пошли трак-



тирщика в королевский замок с запиской. Напиши, что ты — лекарь и можешь вылечить принцессу. Когда тебя пригласят в замок, дай съесть ей это яблоко. Рог тотчас отвалится, а новый не вырастет!

Сказав это, дед растаял, как облачко. От удивления Гонзик разинул рот и с минуту пялился на замшелый камень, где только что сидел старичок. Придя в себя, Гонза бодро зашагал в столицу. Но вдруг что-то взбрело ему на ум. Он замедлил шаг, а потом решительно повернул назад, домой!

Когда Гонза приближался к дому, мать выгоняла корову Сороку на луг. Увидев сына, Бартачкова сердито закричала:

— Полюбуйтесь-ка на него! Он уже вернулся! Больно скоро ты нашёл своё счастье, лентяй! Небось, ты даже не разговаривал с дедушкой!

— Я говорил с ним, маменька, честное слово. Всё было... и будет в порядке. Но я... я снова проголодался... Я вспомнил, что дома осталось очень много пирожков. Дай мне их в дорогу!

— Эх ты, обжора, сколько тебе мать ни стряпает, всё мало! Из-за обжорства ты отдаляешь своё счастье! Своей медлительностью ты, пожалуй, всё испортишь!..

— Я ничего не испорчу, маменька. Не беспокойтесь! Я разговаривал с дедушкой. Он рассказал мне, что и как нужно делать, и дал волшебное яблочко. Как только принцесса съест его, рог отвалится и она вылечится!

Гонзик сунул руку в карман, достал розовое яблочко и, положив его на ладонь, гордо показал своей матери. Бартачкова от радости даже вскрикнула. Но тут произошло чудо: Сорока подумала, что Гонзик предлагает это лакомство ей, и, прежде чем тот опомнился, схватила яблоко. Как только Сорока проглотила его, у неё закачался один рог и упал на землю.

Гонза и тётка Бартачкова глядели на Сороку выпученными глазами и не могли перевести дыхания. Мать первой пришла в себя и сердито набросилась на Гонзика:

— Тебя, лодырь, мало запереть в козий хлев! Ты вернул-



ся домой за пирожками? Полюбуйся, что ты натворил! Тебя покинуло счастье, наша корова стала уродиной. Я собиралась вести её на базар, а теперь рада продать мяснику. Много ли дадут за однорогую корову? Теперь её и на луг не пого- нишь — осрамимся!

Увы, Сорока так и осталась однорогой, а в королевском замке рогатая принцесса горько жаловалась на свою участь.

Мать Гонзы не погнала корову в стадо — ей было стыдно вести Сороку по селу. Бартачкова ругала Гонзу за его обжорство. Особенно досталось ему, когда он признался, что угостил дедушку лишь половинкой пирожка.

— Боже мой, в кого ты такой обжора? — вздыхала Бартачкова. — Вот и дедушка на нас рассердился и в наказание изуродовал нашу корову. Искали счастья, а из-за твоей прожорливости попали в беду. Может быть, нам удастся задобрить дедушку? Ведь ни я, ни Сорока не провинились перед ним! Только — дай бог — задержался бы он и не ушёл бы в другую деревню! Рано утром я напеку ещё пирожков. Ты снова отправишься в путь, и только посмей съесть хоть один пирожок! Отдай все дедушке и попроси у него одно яблоко для принцессы, а другое — для Сороки.

Вдова поступила так, как сказала: встала рано утром, напекла гору больших, как кирпичи, пирожков и отправила Гонзу искать счастья. Гонзик шёл уныло и уже не размахивал палкой. Он обманул надежды бедняги-старика и теперь боялся его гнева.

И всё-таки Гонзик обрадовался, когда увидел дедушку под дикой грушей — может, дело ещё поправимо? . . . Почему-то хмурясь при виде Гонзы, дедушка уже не жаловался на голод и не трясся от холода. Это испугало Гонзика. Но он решительно подошёл к старику и предложил ему котомку с пирожками.

— Ну, что тебе ещё надобно? — строго спросил дедушка. — Я уже дал тебе вчера волшебное яблоко и сказал, что делать. Ты был у принцессы?

— Нет, дедушка, не был, — виновато ответил парень и



стал извиняться. Гонзик честно признался, что вчера проголодался и вернулся домой за пирожками, а когда показывал волшебное яблочко матери, Сорока съела его, и Гонзе не с чем было идти к принцессе.

Дедушка так громко и весело рассмеялся, что даже схватился за живот. Это придало Гонзе смелости, и он попросил ещё два яблока: одно для Сороки, чтобы у неё вырос рог, а другое для принцессы, чтобы у неё рог отвалился. Дедушка подобрел.

— Не беда, Гонзик, что-нибудь придумаем, — ласково сказал он. — Ты поступил хорошо — честно признался во всём и сегодня отдал все пирожки, которые послала мне твоя мать. Ошибаться может любой человек, но признать свои ошибки способен только мужественный — такому я охотно помогу. Теперь будь повнимательней и не опростоволосься, как вчера. Вот тебе два яблока — одно жёлтое, другое — красное. Жёлтое дай Сороке, чтобы у неё вырос рог, а красное — принцессе. Смотри, не забудь, что тебе надо делать в столице. Желаю удачи!

С этими словами дедушка снова исчез. Гонзик в нерешительности стоял под старой грушей. Ему хотелось как можно лучше воспользоваться советами дедушки, не ударить лицом в грязь и прославиться. Но Гонза никогда не был в столице и очень боялся идти туда один.

Тут он вспомнил старого кума Ярабачека, соседа из Кропенатой Льготы, свата и болтуна вроде знаменитого Кецала<sup>1</sup> из «Проданной невесты». Ярабачек доставал людям всё, что необходимо для семейных праздников, сопровождал соседей, когда они ходили по управам, ездил с ними на ярмарки, помогал выгоднее купить или продать. Вспомнив о Ярабачеке, Гонзик решил взять его с собой как опытного советчика и товарища.

Гонза знал, что в эту пору мать обычно ходит в лес за

---

<sup>1</sup> Кеца л — прозвище комического героя знаменитой оперы чешского композитора Б. Сметаны «Проданная невеста». В переводе означает: болтун, сват, посредник.



хворостом, и забежал дōмой без опасения получить от неё нагоняй. Спрятав в чулане яблоко, предназначенное для Сороки, Гонзик побежал прямо к куму: он боялся, как бы дядя Ярабачек не ушёл куда-нибудь.

Узнав, зачем пришёл Гонза, кум Ярабачек обрадовался, как малое дитя.

— Ты, Гонзик, молодец, что вспомнил обо мне! Я знаю целый короб сказок, и мы, мальчик, устроим всё, как в сказке!

Ярабачек стал торопливо наряжаться и прихорашиваться, чтобы походить на благородного человека: ведь ему придётся быть товарищем волшебного лекаря! Кум захватил с собой очки — их он считал обязательной принадлежностью учёного — и старый толстый календарь. Ярабачек был уверен, что теперь никто не усомнится в его учёности. Чтобы Гонза походил не на обычного деревенского парня, а на лекаря принцессы, кум переодел своего товарища в старомодный чёрный костюм.

Наконец они отправились в путь. Гонза радовался: ему теперь не нужно ни о чём думать — кум всегда подскажет, что и как надо делать. Кум в душе тоже радовался — когда все узнают, кто такие эти чудо-лекари, слава о нём прогремит по стране. Именно о нём! Он втайне надеялся, что в столице будут думать, будто он — главный лекарь, а Гонзик — только его помощник. Ярабачек мечтал о том, как потащит домой огромный мешок денег.

У ворот столицы он строго наказал Гонзику вести себя серьёзно, как подобает лекарю, а сам надел на нос очки. Календарь у него был под мышкой. Кум Ярабачек ездил в столицу уже не первый раз и хорошо знал, в какой трактир им лучше зайти.

Трактирщик, приветствуя незнакомых учёных мужей, чуть не переломился от бесчисленных поклонов и спросил, чем может быть полезен.

— Не беспокойтесь, нам спешить некуда, господин трактирщик, — важно сказал кум Ярабачек. — Вы лучше расскажите нам, что новенького в городе!

— Нет никаких новостей, почтенные господа учё-





ные! — ответил трактирщик. — Кроме одной, — серьёзно заболела принцесса. Но об этом, господа, говорить не разрешается!

— Ну-с, а чем страдает высокочтимая принцесса? — спросил кум Ярабачек и очень серьёзно посмотрел сквозь очки.

— Этого я не знаю, достопочтенные господа учёные. Но у принцессы, видимо, какой-то странный недуг, если запрещается говорить о нём и видеть её, — таинственно сообщил трактирщик.

Ярабачек повернулся к Гонзику и спросил его поучёному:

— Окулорум сандал калафуна?

Гонзик молча кивнул.

— Господин трактирщик, дайте нам чего-нибудь перекусить и сходите в королевский замок. Спросите, нет ли там



больных, и скажите, что в вашем трактире остановилось двое чудо-лекарей, которые излечивают самые тяжёлые и самые необыкновенные болезни.

Трактирщик задумался. Он боялся идти в замок: а вдруг там догадаются, что он сам проболтался о болезни принцессы? Но если бы господа учёные вылечили её, то слух о нём обязательно дошёл бы до короля!

Быстро обслужив гостей, трактирщик поспешил в замок. От швейцара он узнал, что король недавно обратился ко всем учёным врачам с просьбой приехать в замок. Тогда трактирщик уже без страха пошёл к королю и сообщил о появлении в городе чудо-лекарей. Король очень обрадовался и приказал послать за ними свою карету.

Когда лекари садились в карету, у Гонзика душа ушла в пятки, а кум Ярабачек задрал нос кверху, точно пан управляющий. Кум сидел в мягкой карете неподвижно, как истукан, и думал только о своей персоне. Когда он важно шагал по коридорам королевского замка, все учтиво кланялись ему. Гонзик бежал за ним сам не свой от страха.

Их ввели в большой зал, куда собрались верные слуги короля — в замке теперь уже никто не скрывал недуга принцессы. Скоро появилась и сама принцесса, сопровождаемая двумя придворными дамами и покрытая вуалью. Принцесса подняла её только по знаку короля-отца.

При виде рога Гонзик и кум Ярабачек очень испугались. В самом деле, это было мало приятное зрелище. Но кум Ярабачек скоро пришёл в себя. Нахмурившись, с учёной миной, он поглядел на принцессу, что-то таинственно бормоча себе под нос, а затем важно сказал Гонзику:

— Иоганус, достань-ка яблокорум!

Кум дал яблоко принцессе и попросил её съесть. Она охотно съела. В зале началось необыкновенное оживление.

У принцессы внезапно вырос второй рог!

Первым опомнился король-отец. Рассвирепев от гнева, он потребовал на расправу неизвестных шарлатанов, но те словно сквозь землю провалились. Хотя Гонза и кум Ярабачек были тоже поражены появлением нового рога прин-



цессы, страх перед наказанием привёл их в чувство раньше всех. Когда король и его верные слуги стали разыскивать лекарей, те были уже в дремучем лесу. Только здесь они немного передохнули. Едва опомнившись, кум Ярабачек напустился на Гонзу и бранил его на чём свет стоит. И не удивляйтесь, ребята! Ведь ещё минуту тому назад он надеялся стать по меньшей мере министром короля, а вместо этого ему пришлось улепётывать так, что пятки сверкали.

— Такого дурня, как Гонза, вряд ли сыщешь на целом свете! А я-то, баран, потащился с ним в королевский замок лечить принцессу! Какое же яблочко ты дал ей, бедняжке? Идёшь лечить принцессу, осёл, и привораживаешь её второй рог! Чтоб тебя гусь ущипнул! Теперь мы будем прятаться в норах, как суслики, чтобы никто не выдал нас. Хорошо, что я сообразил переодеться в кафтан, который никогда не носил прежде! Может, никто из горожан не узнал меня в моём платье. Чёрт возьми, ну и здорово же я улепётывал! Сниму-ка я очки, чтобы бежать ещё быстрее. Возьму-ка я лучше какую-нибудь палку, да и...

Разгневанный кум не успел договорить — Гонзика уже не было рядом. Он натерпелся страху в замке, во время побега, и теперь, разумеется, вовсе не собирался получить ещё тумака от кума Ярабачека. Прямой дорогой, через горы и доли, удирал Гонзик в Кропенатую Льготу и не остановился, пока не увидел родную деревню! Только тут он впервые присел на камень под берёзой.

«Что же делать, чёрт побери! У принцессы теперь два рога, а у Сороки — один! — размышлял Гонзик. — Идти домой нельзя: в селе меня сразу схватят королевские жандармы. Выходит, мне нужно снова идти к Сказочному дедушке. И я пойду к нему, даже если это бесполезно!»

Гонзик обошёл вокруг деревни — дедушка обычно сидел на другой её стороне — и медленно поплёлся к старой груше. Гонзику повезло — дедушка оказался на месте. Но он хмурил брови и уже издалека грозил парню палкой. Когда Гонза приблизился к нему, дедушка заворчал:



— Что за козлы несут тебя сюда — ведь ты, по моему расчёту, уже должен был жениться на принцессе!

— Дедушка, я снова всё перепутал! — сказал, плача, Гонзик.

— Я знал, что ты напутаешь. . . Ты думал, глупыш, что из-за тебя сказка растянется на целую книжку? Э, нет, дружок, дети не любят длинных сказок. Пошевели-ка мозгами, чтобы сказка закончилась через несколько страничек!

— Дедушка, я отдал вам все пирожки, не съел ни одного. . . — напомнил Гонзик.

— Да, пирожки были очень вкусные! — засмеялся дед. — Мать недопекла их, они слиплись, и у меня разболелся живот. Разве так делают в сказках?

Гонзик грустно стоял перед дедушкой, пока тот не пожалел его.

— Ну, что мне с тобой делать? — сказал он более снисходительно. — Никаких яблок у меня больше нет. Я ума не приложу, чем можно тебе помочь. Впрочем, подожди-ка, кое-что для тебя всё-таки найдётся!

Дедушка покопался в своей котомке и вытащил из неё небольшой горшочек с остатками каши. Да, да, вы, конечно, догадались, в нём была «умная каша» — еда сказочных дедушек.

— Послушай, Гонза! Здесь осталось немного умной каши. Ты съешь её и — козёл тебя забодай! — вспомнишь все мои советы. Сообрази сам, как выпутаться из этой истории. Помни — это моя последняя помощь. Больше ты меня не увидишь!

Гонзик сердечно поблагодарил деда и радостно протянул руку к горшочку. Едва он успел взять его, как дедушка исчез. Гонзик поглядел на камень, где только что сидел дед, и с аппетитом начал уминать волшебную кашу. Когда он доел последние крошки, горшочек тоже исчез.

Но ещё удивительнее было то, что Гонза сразу перестал трусить, — даже ворюя груши в чужом саду, он не чувствовал себя таким смелым. Гонза спокойно отправился домой, вспомнив, что там у него спрятано второе, красное яблоко.







— Сороке это яблоко не поможет. Её яблоко съела принцесса. Принцессу тоже нужно вылечить. Как же я мог перепутать яблоки? Надо быть повнимательнее, а то я на-  
творяю новые глупости. Войти ещё раз в королевский замо́к с яблоками невозможно: теперь уже никого не проведёшь. Хоть у меня и одно яблоко, а у принцессы — два рога, я найду какой-нибудь выход.

Было уже поздно, и Гонза решил идти домой. Он забрался в конюшню, чтобы понапрасну не сердить мать, выпался на сене, а когда мать ушла на покос, умылся, переоделся и позавтракал. Потом он взял своё яблоко и — бегом в столицу. Гонза пошёл не в трактир, как вчера с кумом Ярабачеком, а прямо в королевский замо́к. Он спросил у швейцара, не нужен ли королевскому повару помощник. Швейцару и в голову не пришло, что Гонза — тот самый проходимец, который накануне ещё больше обезобразил принцессу. Здоровый и сильный парень приглянулся швейцару. Он не пошёл сам спрашивать повара, а послал Гонзу прямо на кухню. Королевский повар, не задумываясь, взял его к себе. Он полюбил Гонзу за необычайную силу, а ещё больше — за то, что дело так и спорилось у него в руках. Гонзик сам удивлялся, до чего хорошо удаётся ему работа поварёнка.

А в замо́ке было невесело. И откуда взяться веселью, если теперь принцесса стала ещё более несчастной?! Бедняжка от горя ничего не ела и только недавно согласилась подкрепиться своими любимыми кушаньями. Этого-то Гонзик и ждал. Он узнал, что принцесса любит кофе со сладкими булочками. Гонзик сварил немного повидла из красного яблочка и положил его на две самые заметные булочки, которые он испёк сам, пока повара не было на кухне.

Утром повар испёк для принцессы рогалики. Гонза взял рогалики, но по пути заменил их своими булочками. Войти в комнату принцессы он не мог — кушанья принцессе относила старая няня. Гонзик вернулся на кухню и с нетерпением стал ждать, что будет дальше.

Принцессе очень понравились булочки, и она быстро съела одну из них. Что такое?! Принцесса вскрикнула; ста-



рая няня примчалась к ней со всех ног. Взглянув на принцессу, старушка затряслась, как осиновый лист, упала на колени и заплакала от радости. На голове у принцессы торчал теперь один рог, а другой упал и валялся на столике возле чашечки с кофе. Счастливая принцесса не знала, что делать — немедленно сказать об этом королю-отцу или плакать. Но она не заплакала и не побежала к отцу, а тут же съела вторую булочку.

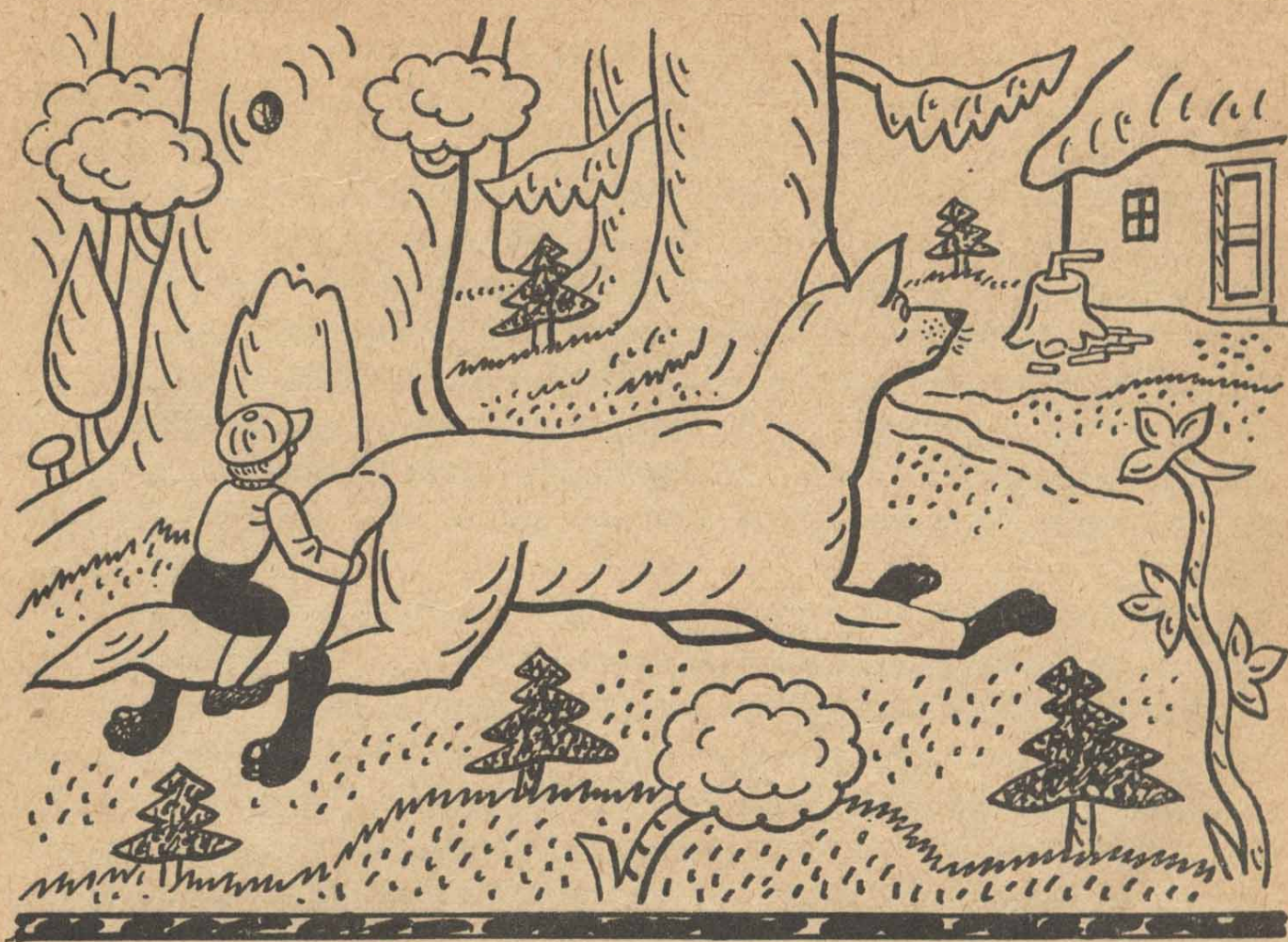
Король услышал возглас дочери в самой отдалённой комнате — так громко она вскрикнула. Он бросился узнать, что ещё случилось с его несчастной дочуркой. В тот момент, когда король открыл дверь, у принцессы отвалился второй рог. Старый король увидел свою дочь без рогов и проследил за ней.

Услышав в замке небывалый шум, Гонза испугался. Он подумал, что у принцессы вырос третий рог, и убежал из кухни в сад, а там спрятался в кусты. Но вскоре до него донеслись весёлая музыка, ликование слуг и восторженные возгласы горожан, которые стали быстро стекаться к королевскому замку. Гонзик понял: его лечение увенчалось успехом!

Король вызвал повара и спросил его, с чем он испёк булочки. Повар ещё ничего не знал о выздоровлении принцессы и ответил, что он испёк ей не булочки, а рогалики. Он посоветовал узнать об этом у Гонзика, — ведь тот передавал поднос с завтраком старой няне.

Привели Гонзика. Увидев принцессу без рогов, он опустился перед королём на колени и рассказал ему всё, как было. Король и принцесса радостно обняли его. А всё остальное было таким же, как в любой другой сказке. Вскоре сыграли свадьбу. Старый король ушёл на покой, и королём стал Гонзик. При нём все жили в мире. Больше всех радовалась его мать. Был рад и старый Ярабачек. Чёрт побери, его, а не кого-нибудь другого, король Гонза Первый сделал своим министром!





## ОЗОРНОЙ БУДУЛИНЕК<sup>1</sup>

Будулинек Жучок, о котором я расскажу вам, — самый озорной из всех сказочных Будулинеков. Ростом он был с воробышка. Но даже целая стая воробьёв за весь день не нашумела бы столько, сколько Будулинек.

Жил он у старичков в избушке на Моховой горе. Вокруг, в густом лесу, всего было вдоволь: земляники, малины, оре-

---

<sup>1</sup> Будулинек — ненасытный, глупый и озорной мальчик в чешских сказках.



хов. Когда мальчик вёл себя хорошо, дедушка привозил ему из города гостинцы. Но чаще Будулинек озорничал и переворачивал всё в доме вверх дном. Тогда ему доставались не конфеты, а наставление веником.

Жучок всё делал наоборот. Однажды, уходя из дому, старички попросили его не брать каши из большого горшка. А Будулинеку захотелось отведать её именно оттуда. Он приставил к большому горшку маленький, влез на него и только собрался полакомиться, как сильно перегнулся через край и свалился в горшок. К счастью, вскоре вернулись домой старик со старухой и спасли его. Будулинек наглотался столько каши, что потом не мог даже смотреть на неё.

Заметив, что Жучок делает всё наперекор старшим, дедушка решил воспользоваться этим. Он пошёл с бабкой в деревню и строго-настрого приказал Будулинеку ни в коем случае не выбирать камешки и соринки из чечевицы. Когда старички вернулись домой, вся чечевица была тщательно перебрана. Жучок, спрятавшийся на печи за большим сапогом, с нетерпением ожидал дедушкиной воркотни. Довольный дедушка только улыбнулся в усы: хоть разок озорной мальчишка помог ему!..

Но у старого дедушки была слабая память. Он скоро забыл, как ловко заставил Жучка перебрать чечевицу. Собравшись с бабушкой в гости, он приказал ему:

— Никому, Жучок, не открывай дверей! Вокруг нашего дома давно уже бродит злая лиса из Габрова ущелья. Я побаиваюсь, как бы она не унесла тебя. В лисицыном доме тебе будет не сладко. Не верь ей и не открывай двери, даже если она посулит тебе тележку пряников.

Жучок пообещал, что никого и ни за что на свете не впустит в дом; и старик со старухой спокойно ушли.

Едва они скрылись за высоким дубом, как лиса была уже тут как тут. Она постучала лапкой в окошко и попросила нежным голосом:

— Жучок, открой! Мы поиграем с тобой! Я три раза прокачу тебя вокруг дома на своём хвосте!



Жучок открыл лисе двери. Недолго думая, он уселся на её хвост, радостно захлопал в ладошки и закричал:

— Нет, матушка, пробежать три раза вокруг дома мало! Прокатимся десять раз! Ну, поехали!

Кума лиса обежала один раз вокруг дома и направилась в Габрово ущелье.

«Боже мой, до чего глуп этот Жучок! — думала она. — Как долго просят лисы у других Будулинеков впустить их! А он сразу выбежал из дома и уселся на мой хвост! Я отродясь не видывала такого дурачка!»

Будулинек крепко держался за лису, чтобы во время бешеного бега не сломать шею. Ему было весело, и он похваливал лису:

— Милая кумушка! Такая езда лучше карусели!

— Дома у нас будет ещё веселее! — хихикала лиса, сверкая глазами. Ей хотелось поскорее попасть домой и спрятать Жучка. Лиса прыгала через канавы, пни, камни и ручьи. Жучок ловко сидел на хвосте. Он так громко кричал от радости, что в лесу раздавалось эхо.

— Скоро ты перестанешь радоваться! — бормотала про себя лиса.

— Детки, открывайте двери! — издалека закричала она лисятам. — Поглядите, кого я привезла!

Двери избышки открылись, лиса влетела в комнату, как ветер, и повернула ключ в замке. Лисята встретили мать радостным визгом. Впрочем, скоро лисята успокоились и принялись за уроки: лиса была строгой матерью.

Жучок, очутившись в лисьем домике, стал осматривать комнату, а кума лиса плутовато мерила его глазами, приплясывая от радости и чуть слышно напевая песенку о хитрой лисе и глупом Будулинеке. Лакомый кусочек попался, ничего не скажешь!

Тут лисе пришло в голову продлить удовольствие. Она оставила Жучка с лисятами, а сама побежала к домику на Моховой горе: ей очень хотелось послушать, как старички станут ругать Будулинека. Но в домике было тихо — они, видимо, ещё не вернулись.



Напрасно лиса торчала на Моховой горе: в это время в её собственной избушке начался погром. Жучку надоело сидеть в чужом доме. Он несколько раз тихонечко свистнул и поглядел на лисят. Но те прилежно занимались по засаленным лисьим букварям и не обращали на Жучка никакого внимания.

— Козёл вас забодай, бросьте зубрёжку! Давайте лучше побегаем! — крикнул Будулинек и ловко перекувырнулся.

— Нам нельзя! — ответил один лисёнок. — Мы должны до вечера прочитать целую страницу о заячьих следах.

— Эка важность! — ухмыльнулся Жучок. — К одному следу заячьей лапки прибавить второй след — будет два следа. К двум следам прибавить один след — будет три следа, к двум следам прибавить два следа — будет четыре. Больше следов не может быть, так как у зайца всего четыре лапки.

Лисята посмотрели на него с недоумением:

«Что за чепуху мелет этот мальчишка?»

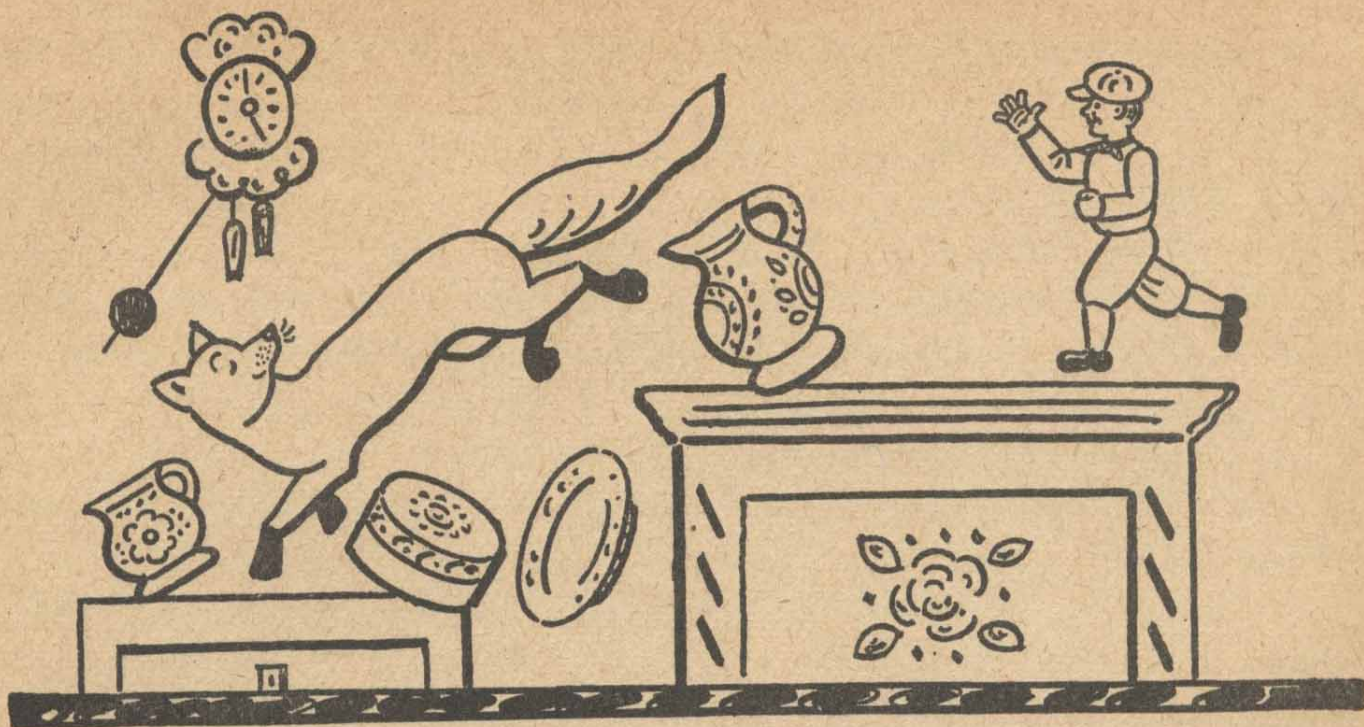
Они хотели было рассказать ему, для чего нужно знать заячьи следы лисьему роду, но Жучок продолжал бахвалиться:

— Мой дедушка прыгнет дальше вашей матушки. Я могу одним махом вскочить на шкаф, а вы не можете!

Лисята обиделись. Один из них отложил букварь в сторону и прыг на шкаф! Жучок очень удивился. Тогда отбросили книжки и другие лисята. Они вскочили на шкаф и показали Будулинеку, что прыгают лучше, чем он.

— А я вас поймаю! — крикнул Жучок. Со стула он прыгнул на стол, со стола на шкаф, а лисят поминай, как звали! Прыг, прыг со шкафа на комод, с комода на плиту, с плиты на стол, со стола на шкаф. Жучок старался прыгать как можно ловчее, но где ему угнаться за лисятами! Будулинек то и дело опрокидывал горшочки, корзиночки, мисочки и тарелочки. Скоро весь пол был усеян черепками. Но озорники так увлеклись игрой, что уже не обращали на это никакого внимания.





Кума лиса не дождалась прихода стариков. Она решила, что ещё успеет послушать их причитания, когда они будут оплакивать Будулинека, и направилась домой. Воспоминание о редкой добыче, оставленной в логове, не давало лисе покоя; она вертела хвостом и облизывалась.

Неподалёку от избушки лиса остановилась и насторожила уши: раньше в ней было тихо, а сейчас с грохотом падали стулья и вдребезги билась посуда.

«Что там творится? — изумлённо подумала лиса. — Это, конечно, безобразничает мальчуган Будулинек!»

В два прыжка кума очутилась у самой избушки и бешено застучала в двери.

— Откройте! — крикнула она так, что в лесу прозвучало эхо. В ту же минуту в доме раздался страшный грохот и звон стекла. Лиса заскулила, как от боли: она догадалась, что упал буфет с чудесной посудой и лампа. Совсем недавно лиса за них заплатила уйму денег.

— Откройте! — крикнула она ещё громче. В доме наступила тишина, но дверь не открывалась. Тут лиса вспомнила, что у неё есть ключик, и быстро вынула его из кармана. От злости лисьи лапки тряслись. Она никак не могла попасть



ключом в замочную скважину. Повернув ключ, лиса поняла, что дверь заперта изнутри.

— Немедленно откройте! — заскулила кума и снова забарабанила лапкой.

— Мы, маменька, не можем открыть! — ответил через замочную скважину лисёнок. — Мальчик подпёр дверь колом, а ручку привязал верёвкой. Нам никак не развязать узел!

Тогда лиса обратилась к Будулинеку:

— Жучок, открой! Я сто раз прокачу тебя на хвосте вокруг домика!

Кума уговаривала ласково, но от злости у неё вся шерсть поднялась дыбом.

— Мне, матушка, надоело кататься на твоём хвосте! — ответил Жучок через замочную скважину. — Я лучше поиграю в пятнашки!

Будулинек прыгнул на табуретку, с табуретки на стол, со стола на шкаф, со шкафа на плиту и так — по кругу — всё быстрее и быстрее. Кума лиса тряслась от злости. Она не могла сообразить, как выпроводить озорника из дома, чтобы он не перепортил всё добро. Когда внутри снова раздался грохот и жалобно звякнуло упавшее зеркало, она решилась на последний шаг.

— Чёрт побери! Это зеркало досталось мне в наследство от тётушки из Габрова ущелья! — сердито завизжала лиса и огромными прыжками помчалась на Моховую гору. Дорога для кумы была мало приятна. Но что поделаешь, если Жучок перевернул её домик вверх дном?!

Лиса бежала во весь дух — ей хотелось застать старичков на месте. Подбежав к домику, она принялась колотить в дверь, а потом насторожённо прислушалась.

— Кто там барабанит, козёл тебя забодай! — послышалось ворчание деда.

— Дедушка, откройте, пожалуйста! Это я, кума лиса из Габрова ущелья! — заныла лиса.

— Что тебе приспичило? — недовольно спросил дед, открывая дверь.



Лиса забормотала что-то невнятное, а потом жалобно проскулила:

— Дедушка, я украла у вас Будулинека!

— Так это из-за него, чёрт бы тебя побрал, ты поднимаешь такой шум? — возмутился дедушка. — Оставь его себе и не беспокой людей!

— Дедулинька, что с вами?! Ведь Будулинек — ваш любимчик! Я заперла его в своём доме, и он, бедняга, горько плачет, просится к вам... Прямо сердце разрывается! — пыталась разжалобить деда лиса.

— Поделом парню! — закричал дедушка. — Не хотел слушать меня и бабушку, пусть сидит там! Мне надоело твердить одно и то же: «Не открывай никому двери, тебя украдут!» А он — нате-ка! Попал в лисье логово. Скверный, озорной мальчишка!

— Не беспокойтесь, дедушка. Ничего страшного не произошло. Вы возьмёте скрипку, а бабушка — барабанчик, и выманите Будулинека из моего дома. Я привезу его сюда на своём хвосте!

— Нет уж, кумушка, — взяла мальчишку, так держи его у себя! Здесь теперь, слава богу, тишина и покой. Не нужен он нам больше, и баста!

— Дедушка, заберите его, прошу вас! — уговаривала старика кума лиса. — Иначе вы испортите чудесную сказку и у вас произойдут большие неприятности...

— Ты что? — закричал дед. — Угрожаешь мне? Ничего себе! Бабка, где мой старый дробовик?

Больше кума лиса не медлила. Она помчалась домой так, что только пятки сверкали.

— В хорошенькую переделку я попала! — ворчала она. — Дед на меня рассердился, его сорванец перевернул в моём доме всё вверх дном. Будулинек мне обойдётся в копейку!

Услышав, что шум и грохот в доме продолжают, лиса совсем растерялась. Она щёлкала зубами от злости, представляя себе, как выглядит теперь её домашняя утварь и какой ущерб причинил ей Будулинек. Лиса попробовала



ласково позвать Жучка прокатиться на хвосте. Но тот не откликнулся.

Тогда куме лисе пришло в голову выманить наружу своих лисят. «Один Жучок недолго просидит там, — подумала она, — скука и голод быстро выгонят его на волю». Лиса крикнула лисятам:

— Посмотрите, какие вкусные вещи я принесла вам!

— Мы, мама, пока не выйдем отсюда! — весёлыми голосами отвечали ей лисята. — Нам хочется поиграть в интересную игру: «Шкатулка, шкатулка, двигайся!»

Из дома донеслось: дзинь-дзинь!.. На лисьем хребте шерсть снова поднялась дыбом. Лиса всплеснула передними лапками и завизжала:

— Боже мой, этот хулиган не только погубит мебель и посуду, он испортит моих прекрасных детей! Теперь лисята станут такими же распушенными, как он!

Как лиса ни пыталась выманить лисят из дома, ничто не помогало — они были поглощены игрой и либо не слышали матери, либо не хотели слушать.

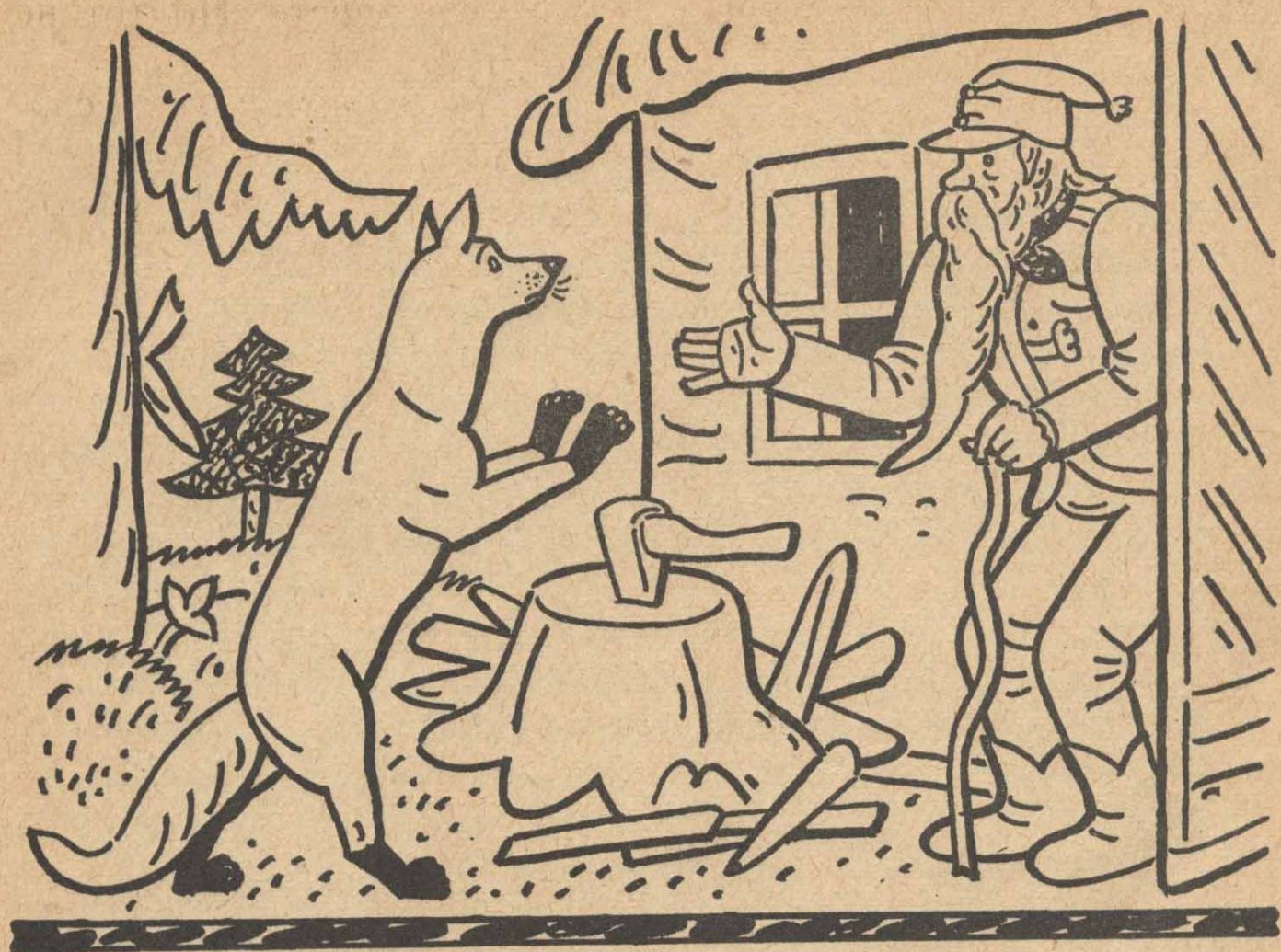
Кума лиса погрозила им лапкой в окошко и снова направилась к Моховой горе. Она забарабанила в дверь. Когда дед открыл, лиса сказала:

— Дедушка, я очень прошу вас, возьмите с собой скрипку и барабанчик — пойдёмте, выманим его из моего дома! Мальчик устроил там погром. Я осталась нищей. А главное, он испортил моих чудесных детей! Клянусь вам, я больше никогда не утащу его!

— Верю, верю, кума, что ты больше не украдёшь Будилинека. Но пусть он просит нас даже на коленях, мы не возьмём его обратно. И уж, конечно, я ни за что не стану выманивать мальчишку барабаном и скрипкой. Такого добра нет в моём доме — всякое скрипение раздражает мой слух. Не менее противен и барабанный бой. Убирайся-ка лучше поскорее, а то я угощу тебя дробью!

— Дорогой дедушка! — кума умоляюще сложила лапки. — Смилуйтесь хоть немного над моими бедными крошками! Возьмите их к себе, пока я сама не выманю озорника





из дома! Иначе он окончательно испортит их. Я вовек не забуду вашей доброты!

Дед позволил куме привести лисят, но ни о каком вознаграждении и слышать не хотел.

Кума лиса сломя голову понеслась домой. Отродясь она ещё не бегала так быстро. Но разве могла она медлить, когда надо было выпутываться из неприятной истории?! Лиса строго воспитывала детей; прежде они слушались её с первого слова. Мальчик одним махом свёл на нет её труды. Теперь лиса думала уже не об имуществе, а о детях.

Из окошка лисьей избушки валили наружу дым и сажа, а от плиты осталась куча кафеля, глины и пепла. «Будулинеку очень повезло, — думала кума, — сейчас мне не попасть в избушку и через окно».

Наконец лиса сообразила, как вызвать детей наружу.



Кума громко завывала — так она всегда предупреждала о приближении лесничего или собаки. Услыхав её вой, лисята выпрыгнули через окно и бросились прямо к матери. Та сначала выпорола их за непослушание, а затем побежала с ними к домику на Моховой горе.

Дедушка ласково принял лисят, и куме лисе теперь осталось только выгнать из домика озорного Будулинека.

Лиса знала, что голодный Жучок долго не просидит там.

Она уселась перед своим домом и начала громко рассказывать, как хорошо её детям у дедушки на Моховой горе. Они, мол, весело играют, а дедушка приносит им лакомства и игрушки.

Кума лиса говорила это только для того, чтобы сластёна Жучок захотел вернуться домой. А Жучок прислушивался к её словам, и ему становилось не по себе. Он уже совсем был готов немедленно идти к дедушке, да побаивался кумы лисы. «Впрочем, если лисята находятся у дедушки, — сообразил он, — то лиса вряд ли обидит меня».

— Матушка! — крикнул он в замочную скважину. — Прокáтите меня на своём хвосте, если я впущу вас?

— Конечно, голубчик! Я буду катать тебя хоть до вечера, только открой дверь. Мне нужно отнести детям кое-какие вещи — лисята останутся жить у дедушки.

Жучок не выдержал — быстро развязал верёвку и открыл защёлку. Кума лиса вошла в избушку. Но радоваться было нечему. Её красиво убранная комнатка словно выгорела дотла. От гнева у кумы затряслись поджилки. Лисятам повеселилось — они вовремя оказались на Моховой горе! Рассвирепев, кума лиса отчихвостила Жучка, а потом побежала с ним на Моховую гору.

Лиса тешила себя надеждой, что сможет поправить дела — она купит новый домик, а дети станут снова хорошими. Ей бы только избавиться от Жучка. Ей не нужны никакие Будулинеки, даже если их будет полно в лесу. Подбежав к дедушкиному домику, лиса забарабанила в окно. Когда дедушка открыл дверь, лиса, еле переводя дыхание, сказала:



— Возьмите, дедушка, своего грязнулю. А мне верните моих милых деток! Я сыта Будулинеком по горло! Лучше бы у меня был мешок шершней, чем такой мальчишка!

Если бы вы, ребята, видели, что творилось в лисьей избушке, вас несколько не удивило бы желание лисы как можно скорее избавиться от Жучка! Она надеялась, что дедушка обрадуется возвращению мальчика. Но дедушка захлопнул дверь перед самым её носом и крикнул в замочную скважину:

— Я же говорил тебе, что мне не нужен Будулинек! Проваливай с ним ко всем козлам! Пусть у меня лучше останутся твои лисята!

Он не прибавил ни слова, хотя лиса начала страшно скандалить. Но напрасны были её угрозы — дедушка не открывал дверь. Из домика доносился вой лисят.

Куме лисе казалось, что она вот-вот сойдёт с ума. Погром в доме, хныканье Будулинека и испуганные вопли лисят — всё это не по силам даже слону! Не удивительно, что лиса уселась перед домом на хвост и так завывала, что по лесу прокатилось громкое эхо. Оплакав своё несчастье, лиса протёрла лапкой глаза. Её взгляд остановился на чумазом Будулинеке. Как хотелось бы ей разорвать Будулинека в клочки! Но она боялась, что тогда дедушка уж наверняка не отдаст ей лисят.

Пораскинув мозгами, лиса нашла хороший выход. Она схватила Будулинека и побежала с ним домой. Мальчик громко плакал, а лиса ухмылялась в усы.

— Не вопи, дурак! — успокаивала она Будулинека. — Подожди минутку, пока я не возьму скрипку и барабанчик. Мы ещё вернёмся к твоему дедушке!

Она заперла мальчишку в своём доме и побежала к старому медведю Ворчуну. Весь лес знал, что он в детстве выступал в цирке и сбежал оттуда с маленьким барабаном. Медведь бил по нему во время танца. Барабан он оставил на память о цирке и теперь дал его куме лисе, когда та рассказала, в какую беду ввёл её озорной Будулинек.



За скрипкой лиса отправилась к обитателю пещеры в Вороньей скале, старому отшельнику Михалу. Добряк Михал, выслушав рассказ про лисичкино горе, одолжил ей скрипку. На ней всё равно нельзя было играть.

Довольная кума лиса вернулась домой. Будулиnek перестал хныкать, решив, что они сейчас же побегут к дедушке. Но лиса приказала ему барабанить, а сама начала играть на скрипке.

От такой музыки, ребята, даже глухой пень вылез бы вон из своей коры! А лиса была довольна. Репетиция прошла хорошо. Кума взяла скрипку, посадила Будулинека с барабаном на свой пушистый хвост и понеслась кратчайшим путём к дедушкиному домику.

В тот момент, когда дедушка собрался вздремнуть, за окном раздались грохот барабана, скрежет старой скрипки и хриплый голос лисы:

Струны весело звенят,  
Скрипке вторит барабан.  
В доме четверо лисят,  
Здесь — проказник-мальчуган!

От нелепой музыки и визгливого пения у дедушки заболели уши, а волосы встали дыбом. Он сказал лисёнку:

— Пойди-ка погляди, кто там. . . Скажи, что никого нет дома и подать нечего!

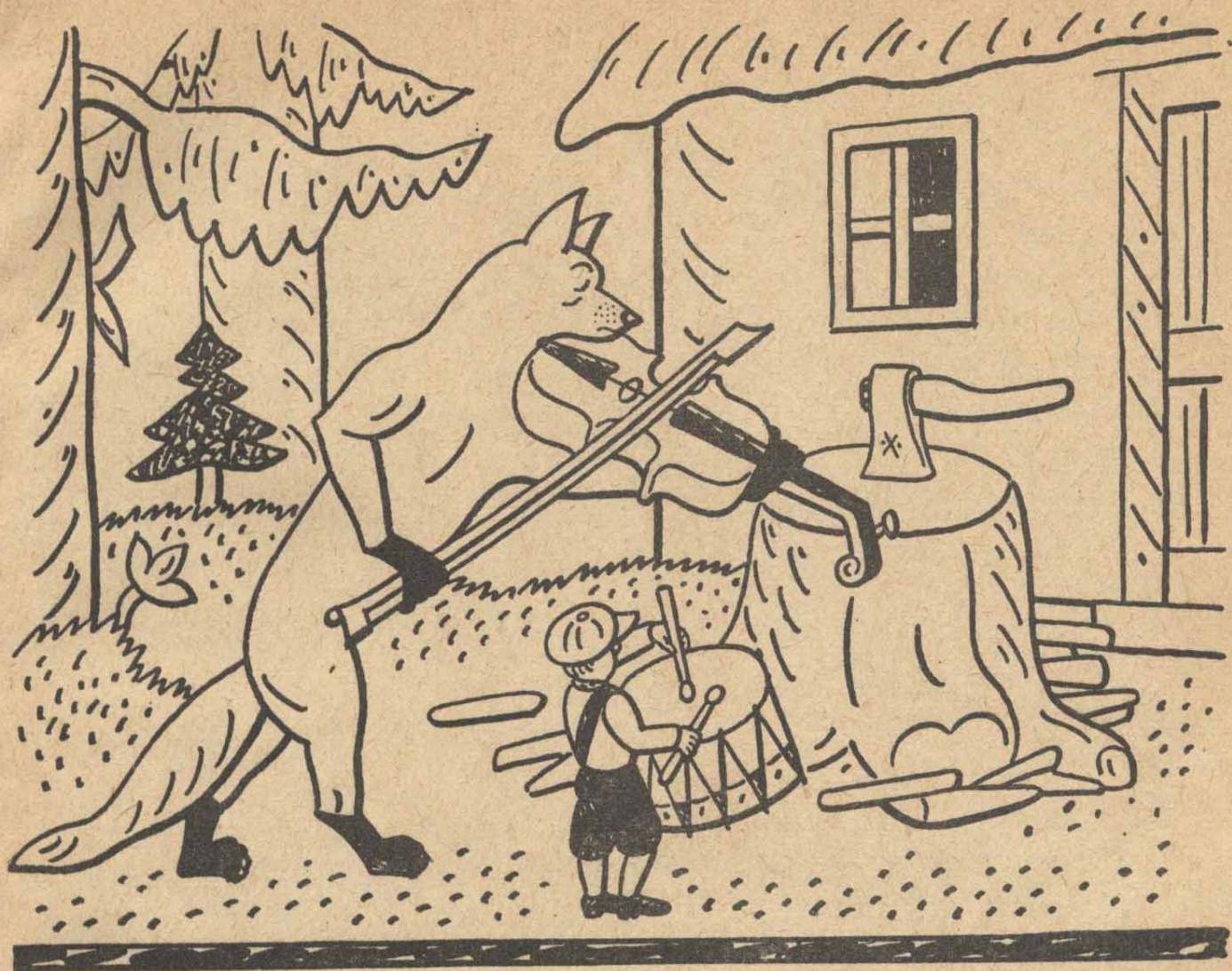
Лисёнок выбежал и не вернулся.

За окном снова зазвучала дикая музыка:

Струны весело звенят,  
Скрипке вторит барабан.  
Трое в домике лисят,  
Здесь — проказник-мальчуган!

— Чёрт побери! — проворчал сонный дед. — Куда же делся карапуз, почему он не прогнал бродяг? Пойди-ка теперь ты и скажи этим шутам, что никого нет дома! — приказал он второму лисёнку.





Второй лисёнок выбежал и тоже не вернулся. А дикая музыка зазвучала снова:

Струны весело звенят,  
Скрипке вторит барабан.  
Двое в домике лисят,  
Здесь — проказник-мальчуган!

— Поди-ка теперь ты, поговори с ними как следует и приведи обоих лисят, — сердито сказал дед третьему лисёнку. Тот побежал и тоже не вернулся. Старая скрипка завизжала снова:

Струны весело звенят,  
Скрипке вторит барабан.  
Там — один лисёнок-брат,  
Здесь — проказник-мальчуган!



— Чёрт побери! Ну-ка, пойдн теперь ты, последний, скажи, что меня нет дома. Если шум не прекратится, я угош музыкантов дробью! — крикнул дед и выпучил глаза от удивления: как только из дома выбежал последний лисёнок, ужасный концерт закончился и у дедушкиной постели появился Будулинек.

— Вернулся! . . — сказал дед Жучку. — Добро пожаловать, грязнуля! Я-то радовался: наконец у нас будут мир благодать! А ты, проказник, тут как тут! Я хотел подольш продержатъ у себя лисят и отблагодарить плутовку за то, что она украала тебя. Но лиса меня ловко надула.

Жучок слушал дедушку опустив голову, потом вскочил к нему на колени и поцеловал его. Плача и раскаиваясь, Будулинек сказал:

— Милый дедушка, не сердитесь на меня за то, что я не послушался вас и открыл лисе двери. Теперь я никого не пущу в дом без вашего разрешения и буду слушаться вас во всём.

Дедушка улыбнулся:

— Эх ты, грязнуля! Ты надолго запомнишь это. Видно, крепко тебе досталось! Поди сюда и поешь каши. Не забудь о своём обещании: слушайся нас, если не хочешь осрамиться. Пусть твоё приключение послужит тебе уроком!

А в это время лиса тоже отчитывала своих детей. Ещё разок выпоров их, она принялась за уборку дома — выкинула мусор, вымыла мебель, пол и уцелевшую посуду. «Мне опостытели все Будулинеки, даже если они из золота и сладкие, как пряники! — думала она. — Стоило связаться с одним Будулинеком, как чудесный домик превратился в груду хлама! Но теперь уже ничего не поделаешь! Придётся купить новые вещи, и тогда я снова заживу, как порядочная кума-лиса! Всех сказочных мальчиков — Будулинеков и Смоличков — я теперь оставляю в покое! . . .»





## ЛЕНИВЫЙ ГОНЗА

У околицы селá в уютном домике жила вдова Шкубанкова со своим сыном Гонзой. Шкубанкова была трудолюбивой женщиной и от раннего утра до позднего вечера не разгибала спины, стараясь заработать себе и сыну на кусок хлеба.

Гонзе уже исполнилось двадцать лет. Вырос он здоровым и крепким, как дуб, но вряд ли можно было найти другого такого лежебоку.



Дни и ночи напролёт Гонза валялся на печке, а когда собирался зевнуть, просил мать открыть ему рот. Переворачиваться на другой бок Гонза почитал за тяжкий труд и частенько сетовал: окажись он в другой стране, ему за это, наверное, платили бы большие деньги!

Когда же ночью Гонза переворачивался с боку на бок сам, то требовал себе дополнительное вознаграждение, как за сверхурочную работу.

Вместо того, чтобы взять метлу да согнать сына с печки, сердобольная мать нередко выгораживала его перед соседями.

— Ему, бедняге, нелегко, — говорила она. — Жарится на горячих кирпичах, как рыба на сковородке. — И добавляла: — Счастье придёт — и на печи найдёт!

Таковы все наши матери!

Однажды Гонза очень долго пролежал на левом боку и был бы не прочь подремать на правом. Но матери дома не было, и никто из соседей не зашёл и не помог ему повернуться.

Гонза начал было жаловаться на людскую чёрствость, когда вдруг открылась дверь и в комнату вбежала маленькая сгорбленная старушка. Она окинула комнату быстрым взглядом, словно искала кого-то, и заметила на печке Гонзу.

— Бабушка, поверните меня на другой бок! — пробормотал Гонза.

— Что с тобою, парень? Мне некогда! — ответила бабушка. — Я, милый, судичка. Забежала предсказать, что случится с тобой в жизни. Мне следовало бы сделать это, когда ты только появился на свет. Но я тогда встретила за околицей знакомую тётку и проболтала с ней до сих пор. Вот почему мои предсказания запоздали на двадцать лет. Когда Тоник, сын старосты, ещё лежал в колыбели, я должна была предсказать ему, что он утонет шести лет отроду, а этот верзила завтра женится! У тебя же судьба завидная: будешь здоровым и счастливым, проживёшь долго, а на двадцать первом году убьёшь дракона, освободишь



принцессу и женишься на ней. Ну, кушай кашку, дитятко! Всего хорошего! Прощай!

Гонза глядел на бабушку разинув рот. Ему хотелось попросить её предсказать что-нибудь другое, но не успел он опомниться, как судичка скрылась.

— Чёрт бы побрал старуху со всеми её предсказаниями! — бранился Гонза. — Ну и судички нынче пошли! Как я узнаю, где найти дракона? Будет ли о нём сообщено в газетах, по радио, оповестит ли барабаном полицейский, получу ли я телеграмму, или известие о его появлении дойдёт до нас как сплетня? Впрочем, к чему мне беспокоиться? Всё равно я не слезу с печки!

Когда Гонза рассказал матери о том, что его ожидает, та скрестила руки и воскликнула:

— Помнишь, я говорила, что тебя ожидает великое счастье? Оно не за горами! — И мать побежала к соседям, чтобы поделиться своей радостью.

На следующий день двери у Шкубанковых не закрывались. Рано утром к ним прибежали коммивояжеры.<sup>1</sup> Они застраховали Гонзика от града и предложили ему товары: ковровые дорожки, шарманки, поручни, утюги, превосходную кислую капусту, дешёвый уголь и отличную маринованную кильку. Потом к ним приходили соседи и соседки, дяди и тётки. Все они наперебой расспрашивали, что и как будет с Гонзой. Где Шкубанковы станут покупать сахар, кофе, муку, когда к ним переберётся принцесса, и будет ли она помогать матушке Шкубанковой по хозяйству. Стоит ли матушке держать корову и поросёнка, когда Гонза сделается королём? Сумеет ли она ужиться с королевой, если продаст своё имущество во Льготе и переселится к сыну в столицу?

Гонза не обращал на эту болтовню никакого внимания и по-прежнему валялся на печке. Он был даже доволен. В комнате весь день толклись соседи — они всегда могли перевернуть Гонзу на другой бок. И люди охотно перевора-

---

<sup>1</sup> Коммивояжёр — путешествующий представитель торговой фирмы, который предлагает покупателям товары по образцам.



чивали его, как гуся на сковородке, чтобы он не сгорел на печке до своей коронации.

Одному богу известно, чего только не хотели знать и о чём только не расспрашивали эти люди. Лишь дедушка Кратина ни о чём не расспрашивал. Он предсказывал:

— Вот увидите, этого лодыря никому не удастся стащить вниз! Нам придётся ставить трон на печку, если мы захотим, чтобы Гонза стал нашим королём!

Завистливый крестьянин Бамбас осторожно выпрашивал у матушки Шкубанковой, — не скажет ли она, где можно увидеть судичку? Он дал бы приличную денежную взятку той, которая напророчит его сыну Тонде женитьбу на принцессе!

Время шло. Предсказание не сбывалось, и Гонза успокоился. Он тешил себя надеждой, что дракон подавился, пожирая какую-нибудь девушку. Но он ошибся. Однажды утром к Шкубанковым забежал сынишка соседа Вашек и сообщил:

— Гонза, на шоссе у дикой груши сидит какой-то старичок и передаёт тебе наказ — немедленно идти по свету и искать своё счастье!

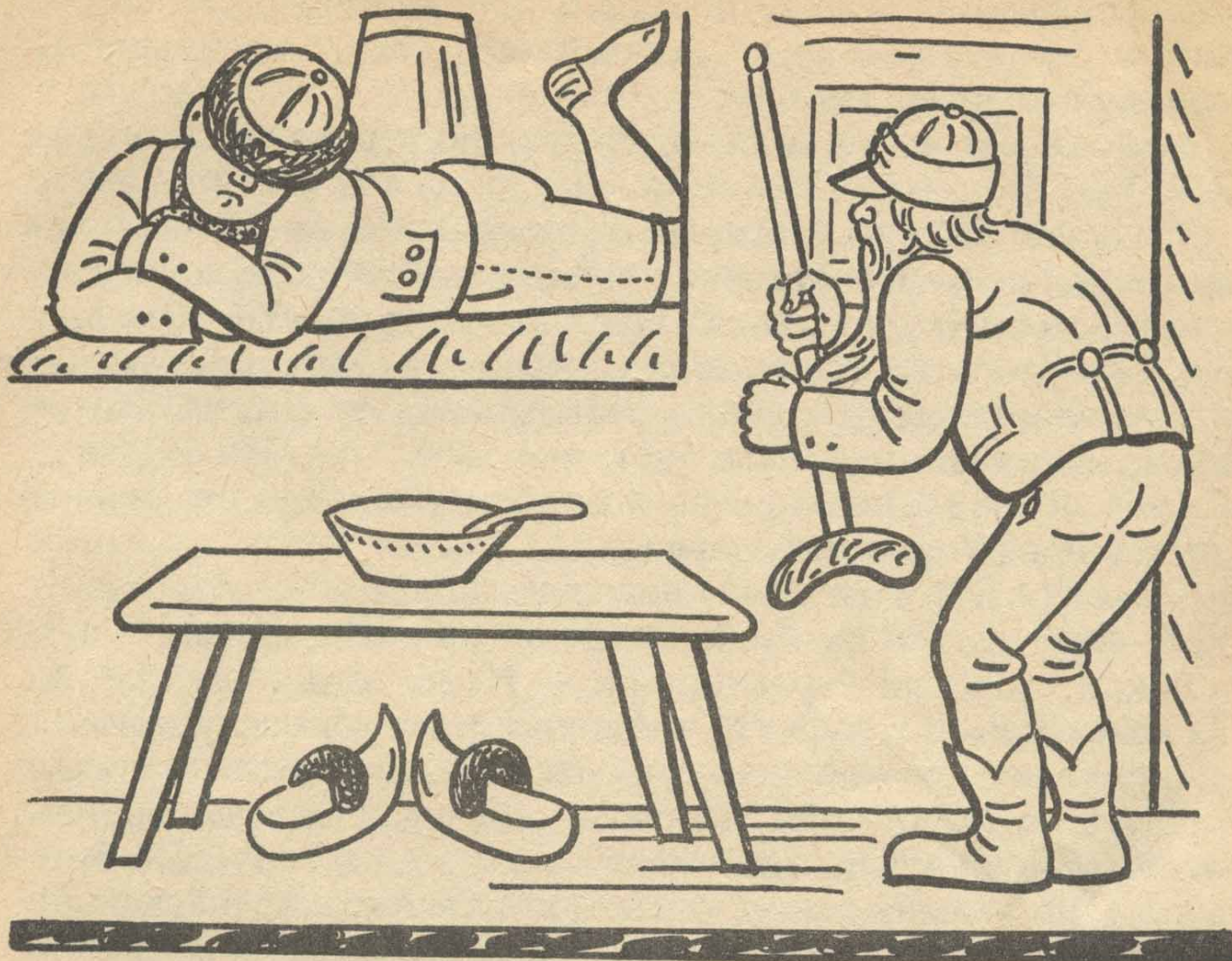
— Я его не терял! — проворчал Гонза. — Придумали посылать за счастьем, когда на дворе дождик льёт, как из ведра!

Мальчик побежал домой, а Гонза снова задремал.

На следующий день двери дома Шкубанковых распахнулись, и в комнату ворвался рассерженный старик.

— Гонза, прах тебя побери! Что ты делаешь, лодырь? — закричал он. — Ты думаешь, мне хочется с тобой шутки шутить? Я-то, сидя у дороги, все глаза проглядел, — не идёт ли Гонза по белу свету искать счастья? А он всё ещё валяется на печке, как пёс в конуре! Я ждал, когда ты принесёшь мне пирожок с маком и утолишь мой голод. Ты должен получить у меня волшебный меч, а тебя всё нет и нет. Мне давно пора перейти в другую сказку! Ну-ка побыстрее слезай и дай мне пирожок с маком!





Гонза не пошевелился и только ногой указал на полку, где стоял большой глиняный горшок с пирожками.

— Я тебя, лодыря, так огрею палкой, что ты у меня подпрыгнешь до потолка! — рассердился дедушка. — Не больно-то мне нужны твои пирожки. Но всякое предсказание должно сбываться! Ну, да, так я и думал! В горшке — одни ватрушки и ни одного пирожка с маком. У! Таракан тебя укуси! Я опять впутался в хорошенькую сказку! Моё почтение, всего хорошего, прощай!

— Где же ваш волшебный меч? — крикнул Гонза вслед дедушке.

— Так я тебе и дам волшебный меч за горелую ватрушку! Держи карман шире! Хватишь чем-нибудь другим дракона по башке — и делу конец!



Тут даже лень не помешала Гонзе рассердиться:

— Нечего сказать, добрый Сказочный дедушка! — крикнул он вслед старику.

Дедушка исчез, и Гонза через минуту перестал о нём думать.

Целую неделю никто не беспокоил Гонзу. Он валялся на тёплой печке и чувствовал себя превосходно. В понедельник утром к Шкубанковым зашёл какой-то толстяк. Он спросил Гонзу. Когда тот отозвался, толстяк уселся на скамейку и, тяжело вздыхая, принялся вытирать пот с лица. Потом ласково сказал:

— Я, пан Шкубанек, — Кочвара, владелец столичного ресторана «У золотого червя».

— Ну и что ж? .. — проворчал Гонза.

— У меня к вам важное дело, пан Шкубанек, — продолжал толстый трактирщик. — Наша столица уже несколько дней в трауре. Я, ваша светлость, объясню почему. Неподалёку от королевского города поселился большой дракон, который прислал своего секретаря с требованием, чтобы ему каждый день доставляли к обеду по одной девушке. Городские власти посылали дракону ежедневно одну жертву: в первый раз — деревянную, во второй — тряпичную, в третий — кожаную, в четвёртый — целлофановую, набитую опилками, и в последний раз — не помню, жестяную или оловянную. И вот этот дракон ужасно рассвирепел и прислал телеграмму. В ней он требует подать ему в день рождения дочь короля с огуречным салатом. Разумеется, начался ужасный переполох! За королевской дочерью дело не стало бы, но где сейчас найдёшь свежих огурцов! Тут нашему всемилостивейшему монарху Венделину Пятьдесят Четвёртому пришла в голову счастливая мысль — узнать, нет ли у меня в трактире кого-нибудь, кто бы согласился убить дракона. Вы понимаете, ваша светлость, король боится, что дракон пожелает взять с нас денежный выкуп, если мы не пошлём принцессу. «К сожалению, — ответил я, — в настоящий момент в трактире нет постояльцев, но можно дать объявление в газете». Я быстро натягиваю на себя оде-



жонку и бегу в редакцию «Предобеденной вечерней газеты». По дороге меня останавливает какой-то противный старик и говорит: «Не тратьте напрасно денег на объявление, а поезжайте немедленно в Лягухину Льготу к Шкубанковой. У неё есть сын Гонза. Только он может убить дракона! Всех других оставьте в покое». Сказав это, он исчез. . .

Тут господин Кочвара поднялся, поклонился и учтиво сказал:

— Итак, ваша светлость, я осмеливаюсь любезно пригласить вас в мой знаменитый столичный ресторан; не ленитесь отведать там отечественных и заморских вин, слегка перекусить, пообедать на французский манер и поужинать до и после театра. Очень прошу вас приехать завтра. Я сразу пошлю в королевский замок гонца; он доложит, что вы уже изволили прибыть. Моё почтение, ваша светлость!

Стоило господину Кочваре уйти, как Гонза крепко заснул и проснулся только на другой день после обеда.

— Не жизнь, а каторга! — ворчал он, лежа на печке. — Мне ничего не надо, пусть только оставят меня в покое с этим дьявольским драконом! Его с удовольствием задавил бы любой шофёр, а судичка ни с того, ни с сего напорочила дракона мне! Теперь дом весь день полон народа, люди хлопают дверью, впускают холод и без конца мелют одно и то же: «Гонза, поди убей дракона!» Кажется, маменька опять толкует с кем-то в сенях!

На этот раз пришла привратница из королевского замка. Поскольку Гонза не явился до обеда ни в ресторан, ни в замок, король обозлился и послал её в Лягухину Льготу. Она пришла к Шкубанковым после обеда. К несчастью, гостья столкнулась в дверях с матушкой Гонзы, заговорила с ней и забыла о деле. Пробыло уже четыре часа, а привратница всё ещё убеждала Шкубанкову: при ломоте в пояснице лучше натираться мазью, чем пить липовый чай. В этот момент открылась дверь. На пороге появился сам король Венделин Пятьдесят Четвёртый. У привратницы подкосились ноги. Она что-то забормотала, но король оттолк-





нул её и вбежал в комнату. Корона болталась на его потной голове, а жезлом он размахивал, как палкой.

— Миллион чертей тебе в бок, Гонза! Слезай с печки и марш отсюда! Тебе давно пора убить дракона! — кричал король. — Или я так огрею тебя жезлом, что ты, миленький, прыгнешь с печки, побежишь и не остановишься даже перед носом чудовища! Эх, тараканы бы тебя съели! Лучше быть портным, чем королём в такой сказке! Чёрное сукно, которое развешано по всей столице, может испортиться от непрерывного дождя, а оно стоит денег! Мы ждём, что ты приплетёшься и убьёшь дракона, как тебе предсказала судичка, а ты валяешься, словно тюлень! Ты вынуждаешь короля покинуть трон и бежать разыскивать тебя! Чтоб тебя



гусь зашипал! Принцесса уже сама собралась убить дракона, но разве это её дело? Ты должен поступить так, как предсказано! Брось-ка дурака валять! Поскорее слезай с печки, бери волшебный меч. Идём со мной за город, прямо к дракону!

— Но мне не во что переодеться, всемилостивейший король! Кроме того, я сам себе предсказал ни за что не слезать с печки! — промямлил Гонза.

Король покраснел от злости и замахнулся жезлом. Во время опомнившись, он опустил его и ласково-ласково сказал:

— Ну, милый Гонзик, не дури — пойдём! Слезай с печки. Пристукни этого дракона и получишь на чай.

— Э, нет, всемилостивейший король! Мне положено получить принцессу! Так было предсказано! . . . — проворчал Гонза.

— О, ты знаешь даже об этом? Хорошо, ты получишь её, как только убьёшь дракона! Слезай! Не задерживай меня! Ты, видно, хочешь, чтобы я из-за твоей лени правил дольше, чем надо? Но мне от этого нет никакого проку!

— Я не хочу слезать с печки, всемилостивейший король, — продолжал ныть Гонза.

— Не зли меня, миллион чертей тебе в бок! Слезай! Не хитри и не увиливай — дракона должен убить ты. Это тебе предсказано!

— Я знаю, всемилостивейший король. Мне самому хочется его убить. Но неужели я должен ради этого тащиться неизвестно куда? Пусть приведут этого дракона сюда, в дом, я стукну его по башке — и делу конец. А с печки не слезу.

— Чтоб ты провалился! . . . — заорал на него король и так треснул жезлом по столу, что полетели щепки. — Отродясь не видел такого лодыря! погоди, ты у меня ещё попрыгаешь!

Рассерженный король погрозил Гонзе жезлом и выбежал на улицу. Минуту спустя возле дома загудел автомобиль, и король с привратницей уехали.



— Слава богу, я избавился от них! — обрадовался Гонза и заснул.

Домой вернулась мать. Она упрашивала сына не перечить королю, а Гонза спал как убитый. Зашла к ним и бабушка Гонзы, чтобы пристыдить его. Старушка сказала дрожащим голосом:

— Гонзик, внучек, поди убей дракона! Свет не без добрых людей — найдётся такой человек, который убьёт дракона прямо перед твоим носом. И принцесса достанется ему, а тебе — старая галоша.

Утром в Лягухиной Льготе поднялся переполох. По большой дороге из столицы в Льготу королевские слуги — полицейский, сторож, пастух и кузнец — вели дракона. Вечером им было приказано отвести дракона к Шкубанковым. Они шли целую ночь и очень устали. Хотя от голода дракон ослабел, вести его в Льготу оказалось делом нелёгким. Дракон сопротивлялся и волок конвоиров по канавам и лужам. Он причинил немало вреда — порвал праздничные шаровары полицейского и разбил чубук любимой трубки кузнеца.

Когда дракона привели в Льготу, посмотреть на него сбежалось всё село. Деревенские собаки напали на чудовище и принялись кусать его. Дракон был перепуган, усталые и потные конвоиры еле удерживали его на месте. К счастью, нашлись добрые люди, которые помогли загнать дракона во двор Шкубанковых. Тут конвоиры облегчённо вздохнули. Они вытирали мокрые лица рукавами и радовались благополучному прибытию на место. Полицейский отправился за Гонзой — лодырю теперь ничего не стоило убить дракона. Предчувствуя близкий конец, дракон запыхтел и выплюнул из пасти огненную пену. Бешено извиваясь, он сшиб с ног всех, кто оказался во дворе, и разворотил козий хлев. Шкубанкова не выдержала и начала браниться:

— Чтоб вас нечистая сила забрала вместе с вашим драконом! С ним недолго и до пожара! Принцесса нам слыш-



ком дорого обойдётся! Убирайтесь-ка вы с такими сказочками! Пан Лада вечно выдумывает невероятные истории, а нам, простым людям, приходится выпутываться из них. Ведь и критики не раз указывали ему на это, а он гнёт всё своё да своё! Вот идёт сам король! Пусть он своими глазами увидит, что здесь творится!

И верно! Король бежал с площади вниз, к Шкубанковым, чтобы отдать последние распоряжения. Корона съехала у него на затылок, шуба с горностаевой опушкой распахнулась, а жезл, как мотыга, лежал на плече. В это время от Шкубанковых выбежал возмущённый полицейский. Он доложил королю, что лодырь Гонза упирается, как осёл: не слезает с печки и не хочет убивать дракона.

Король только махнул рукой:

— Я не желаю спорить с лентяем! Давайте, ребята, нажмём на дракона посильнее и загоним его прямо в комнату. Пора покончить с ним! Вы получите на чай. Раз, два, взяли! — и король ухватился за хвост дракона.

— Ваше величество, вы сломаете мой дом! — забеспокоилась вдова. — Дракон не пройдёт в двери!

— Чёрт с ними! — крикнул король. — Пусть рухнет весь дом! Введём какой-нибудь налог — ну, например, на икоту, — соберём гору денег и построим вам новый дом. Внимание, морду дракона поверните левее, ещё немного! А теперь — раз, два, взяли!

Всё село помогало королю и его слугам. Дети визжали, старухи кричали, а старики грозили дракону трубками. Не успел дракон собраться с силами, как треснула стена и кирпичи посыпались в комнату. Оттуда повалил дым и поднялась пыль. Дракон наполовину оказался в доме.

Король подбежал к открытому окну и крикнул Гонзе, чтобы тот треснул дракона чем-нибудь. Гонза мямлил, что голова чудовища слишком далеко и ему никак не дотянуться до неё. Он попросил короля пододвинуть дракона ещё ближе.

— Ленивый дьявол! — заскрежетал зубами король. Он поддел граблями голову дракона и потащил её к Гонзе.



Дракон извивался. Королю не сразу удалось подтянуть голову чудовища к правой руке Гонзы. Наконец наступил исторический момент!

Гонза стукнул дракона по затылку. Дракон зашипел, повалился на пол и тотчас околел. Король облегчённо вздохнул, снял корону, вытер пот и стал шарить по карманам.

— У, козёл меня забодай! — выругался он. — Я хотел было дать вам, ребята, на чай, да забыл кошелёк в буфете. Но вы не огорчайтесь: я прикажу освободить вас от налогов. А теперь мне пора в столицу. Я должен сообщить, что дракон убит и принцесса свободна. Всего хорошего.

После обеда в столице началось большое торжество. Духовые оркестры шли по улицам и играли весёлые марши. Вместо чёрного сукна на всех домах развевались яркие флаги. Каждый, кто хотел, за свои деньги мог в любом трактире пить и есть, сколько душе угодно. Большая процессия с музыкой и флагами пришла и в Лягухину Льготу. Люди поздравляли Гонзу с победой, просили подняться на балкон и выступить с речью. Но во всей Льготе не было ни одного балкона. Гонза заявил, что он никуда не пойдёт, даже не пошевеливается. Он радовался тому, что труп дракона, оставленный для обозрения, всё ещё загоразживал вход в дом. Торжественная процессия обошла вокруг дома Шкубанковых, крича в окна: «Слава Гонзе, храброму рыцарю, освободителю нашей милостивой принцессы!»

Гонза лежал на печке и ругался — из-за шума невозможно вздремнуть даже после такой тяжёлой работы! Он обрадовался, когда процессия повернула обратно.

Скоро пришли полицейский, пастух, сторож и кузнец, первый в округе браконьер.<sup>1</sup> Кузнец посоветовал Гонзе оставить у себя голову дракона. Если понадобится, Гонза всегда сможет доказать, что именно он поразил это чудовище.

---

<sup>1</sup> Браконьер — человек, занимающийся недозволенной охотой на чужой земле.



Вдова Шкубанкова пригласила каменщиков. Они укрепили стену, починили дом и заново сложили козий хлев.

— Придётся сделать всё на совесть — дом должен простоять до самой женитьбы Гонзы, — шутили каменщики.

А Шкубанкова, хоть и ворчала — дракон, мол, причинил ей большой вред! — но улыбалась при мысли, что её Гонза — жених наследной принцессы!

Домик вдовы стал походить на игрушку. Вдова старательно вычистила плиту и духовку. Теперь можно было печь пироги для свадьбы.

Закончив все приготовления, вдова деликатно спросила Гонзика, не собирается ли он идти в королевский замок на помолвку. Гонза буркнул, что для помолвки у него впереди немало времени. Он едва успел убить дракона, а мать уже гонит его на свадьбу и не даёт как следует отдохнуть! Более того, — заявил Гонза, — он вообще не пойдёт ни на какую помолвку и ради такой чепухи ни за что не слезет с печки.

Мать решила оставить его в покое и подождать, когда сын образумится.

Гонза спал целые дни напролёт и ни разу не вспомнил о принцессе. Соседки посмеивались над его матерью — напрасно, мол, она вычистила плиту. Свадьбе Гонзы не бывать. Но умная вдова не спорила с ними. Пусть судачат, сколько им хочется. То, что предсказано, должно исполниться.

В королевском замке тоже ждали, когда Гонза придёт со сватами на помолвку. Каждый день там мыли полы и окна, пекли сдобу. Дворнику было приказано выйти со жбаном пива навстречу жениху. Но Гонза всё не появлялся. Король ругался, королева ворчала. Нисколько не тревожилась одна принцесса. У неё был собственный туристский домик на Ондатровой реке, и ей некогда было думать о Гонзе. Правда, принцесса знала, что выйдет за него замуж, что он будет королём, но, пока не сыграли свадьбу, она совершенно не думала о своём женихе.

Через две недели вечером к Шкубанковым пришла привратница из королевского замка. Она по секрету сообщила



король сердится на Гонзу и собирается прислать за ним полицейского.

Вдова испугалась: вдруг подумают, что её сын — бунтовщик, и стала просить Гонзу пойти в королевский замок.

Ещё три дня спустя к Шкубанковым пришёл королевский сват. Отчитав вдову в козьем хлеве, он посоветовал ей подумать о женитьбе сына, если у него самого не все дома. Потом сват ворвался в комнату к Гонзе.

— Чёрт возьми, Гонза, что ты делаешь? Почему не идёшь на помолвку? — закричал он. — Ведь это позор на весь мир! Понимаешь ли ты, чем это пахнет? Соберутся короли вместе, какой-нибудь плут поднимет на смех нашего короля, и тогда начнётся война! Тебе, Гонза, надо как следует почистить сапоги и завтра же отправиться в замок! Не будь дураком! Принцесса — красавица, румяная, как роза, стройная, как тополь, и лёгкая, как козочка! Она туристка, никогда не проигрывает в карты, метко стреляет из пушки, ловко управляет самолётом, играет на патефоне и на гармошке, а в шкафу у неё тьма призов за футбол, бег и прыжки. Принцессе приготовлено приданое — бельё, две комнаты и кухня в королевском замке и вилла в Радешовицах. Король намекнул мне, что он не прочь править с тобой вместе или чтобы ты правил только тогда, когда тебе это не тяжело. Что ты скажешь, Гонзик?

— Ничего. Никуда я не пойду. Царствовать, дядя Вртал, нет никакой охоты. У меня сейчас болят ноги, — закричал Гонза.

— Ты не бойся этого, Гонзик! Послушай искушённого человека. Стоит мне только разок взглянуть на кого-нибудь, как я сразу определяю, на что он способен. По твоим замашкам видно, что ты будешь настоящим государем. Провалиться мне на этом месте, если я сказал не так. Ты, Гонзик, соберись с духом и ступай завтра к королю. А сейчас я спешу. Счастливо, до завтрашней встречи в вашем королевском замке!

Как бы не так! Легко сказка сказывается, да не легко с печки слезть! Шкубанкова еле держалась на ногах от





страха и с грустью думала о том, что за Гонзой вот-вот прибудет тюремный фургон. Она слёзно умоляла Гонзу пойти к невесте. Сын утешал её, говоря, что с ним ничего не случится, раз судичка предсказала ему быть королём и жениться на принцессе. Надо только спокойно лежать и ждать. Но это не успокоило вдову. Малейший шорох пугал её, и при мысли о том, что в любую минуту появится разгневанный король, она едва не падала в обморок.

Вдова не ошиблась. Когда она кормила Гонзу кнедликами с капустой, дверь распахнулась и в комнату вошёл сам король Венделин Пятьдесят Четвёртый; за спиной в правой руке король держал жезл, словно палку, предназна-



ченную для устрашения Гонзы. Он взглянул на лодыря и сердито сказал:

— Послушай, Гонза, мне хочется сегодня напоследок разумно поговорить с тобой.

— Не собираетесь ли вы, ваше величество, завтра сойти с ума? — проворчал Гонза.

— Не остри, Гонза! Я поделюсь с тобой властью и буду рад, если ты сможешь заменить меня. Хочешь, я провозглашу тебя половинным королём и мы будем править вдвоём: я — до обеда, ты — после обеда? Короче говоря, будем царствовать, как нам удобнее. Мне уже нелегко управлять государством. Ты, конечно, сам не захочешь, чтобы я нанял в короли кого-нибудь другого. Стало быть, вначале ты будешь вторым королём, наберёшься ума-разума, приобретёшь необходимые навыки, а затем народ провозгласит тебя настоящим королём. Запакуй свои вещи, и едем в замок!

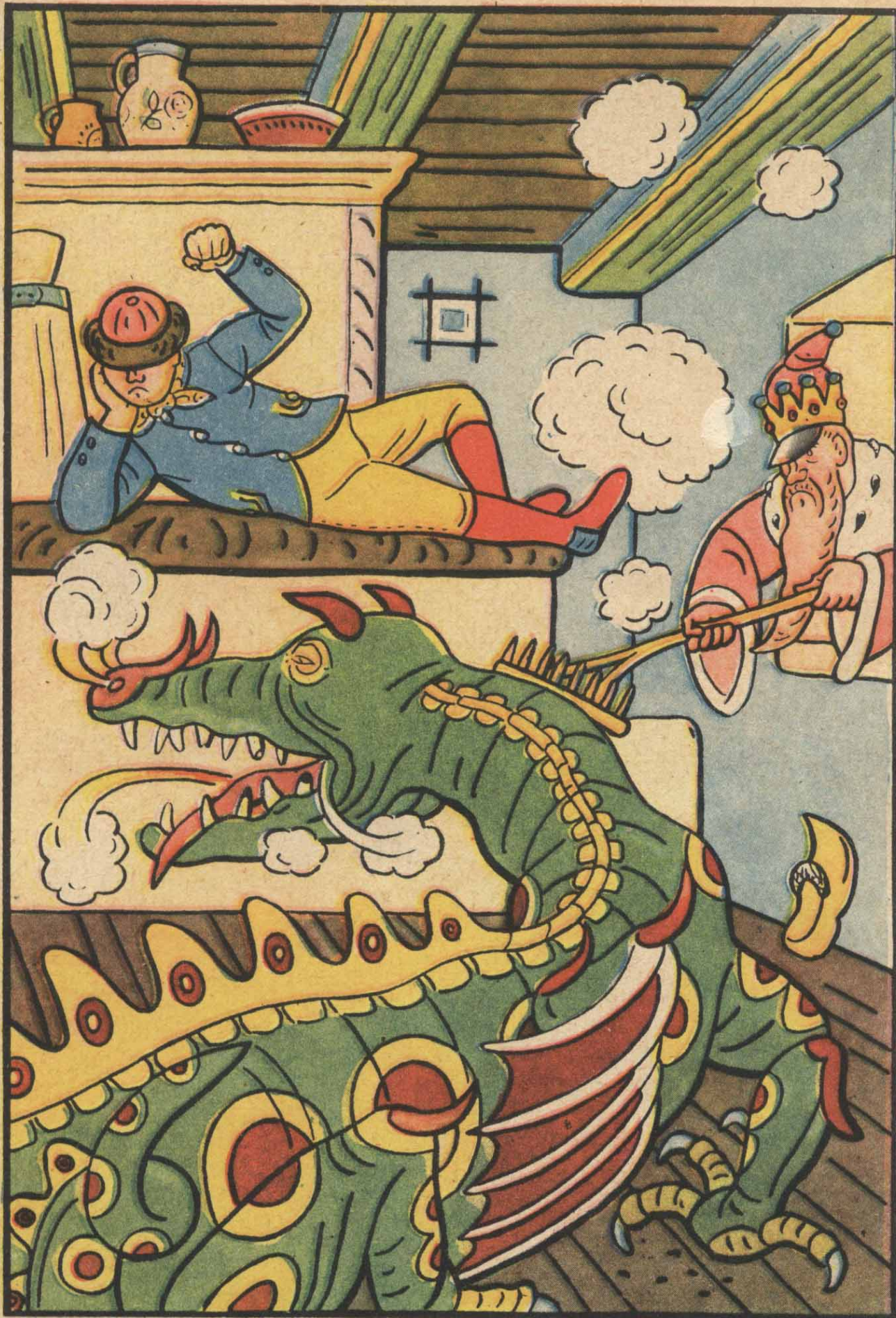
— А нельзя ли мне, ваше величество, управлять страной с этой печки? Здесь тепло, хватит места и для принцессы. Я, ваше величество, отсюда никуда не слезу!

Король хотел было наброситься на Гонзу, но двери распахнулись, и в горнице Шкубанковых появилась сама принцесса Родерика. Чёрт побери! Даже король испугался! Принцесса побледнела, вытаращила глаза и еле сдерживала свою злость. Шкубанкова подумала, что принцесса, чего доброго, разнесёт по кирпичику печь под Гонзой. Но та встала посреди комнаты, строго посмотрела на жениха и крикнула громко, как в лесу:

— Вон с печки! Марш царствовать!

Тут Гонза — хотите верьте, хотите нет — быстрехонько слез с печки, обул деревянные башмаки, схватил шапку и бросился к двери. Сам король глядел ему вслед и не верил своим глазам. Уезжая в автомобиле, король и принцесса увидели впереди себя Гонзу. Он улепётывал в столицу, только пятки сверкали. Гонза наверняка оказался в королевском замке раньше автомобиля. Так принцесса сумела прогнать ленивого Гонзу с печки!









## ЗАХУДАЛОЕ КОРОЛЕВСТВО

За девятью холмами, за девятью ручьями и за одной канавкой в давние времена располагалось большое королевство. Мало-помалу оно обеднело и стало таким крохотным, что чуть-чуть не исчезло с карты. В королевстве насчитывалось всего-навсего девять сёл, и самое большое из них было столицей. Называлось оно Королевская Льгота. В селе, кроме церкви, школы и ста пятидесяти дворов, был королевский замок, точнее не замок, а обычный большой дом.

Короля звали Антонин-Лойза Одиннадцатый, королеву — Анастасия, а принцессу — Анка. Вот и вся королев-



ская семья. В доме жила свита из пяти человек: батрак Войта, горничная Качка, кухарка Вероника, придворная дама тётка Бабачкова и дядя Вондра — мастер на все руки: камердинер,<sup>1</sup> министр, посол, привратник и начальник зámка.

Король жил на самом краю села. В большом фруктовом саду стоял дом с семью помещениями: людской, чуланом, кухней, тремя маленькими комнатами и одной большой — тронной. У королевского дома не было никакой башни, и пожелай старый Вондра объявить о прибытии гостей, он должен был бы залезть на трубу. Возле дома на большом широком дворе частенько устраивались знаменитые состязания в беге с тачками.

У короля была только свита; ни рыцарей, ни графов, ни баронов в стране не было. Телохранитель короля — дряхлый полицейский Пишвейц — не столько следил за порядком в селе, сколько дремал на скамейке у королевского дома. Это был старый отставной солдат. Его еле хватало на то, чтобы прогонять мальчишек, лазавших в королевский сад за грушами. По вечерам Пишвейц сопровождал короля, когда тот отправлялся в трактир Садилека пить пиво. На полевые работы король ходил один или со старым Вондрой — своим министром и правой рукой.

Не много обитало в маленьком королевстве и сказочных существ — их было всего-навсего три. Неподалёку от Королевской Льготы, в пруду у мельницы, жил старый водяной Ворчун; на самом краю королевства, в лесу, обитала ведьма Козимура. Иногда из дебрей дремучего леса, простиравшегося вдоль границ королевства, — там у чертей был завод по производству древесной смолы и дёгтя для ада — в столицу, к купцу Деймору приходил старый чёрт Гарамаш. Ему сам батюшка король разрешил пугать людей на дорогах и на развалинах крепости Кашишлайн.

Антонина-Лойзу все называли королём-батюшкой. Ему исполнилось пятьдесят лет. Он был крепкий, сильный, с до-

---

<sup>1</sup> Камердинер — комнатный слуга.



красна загорелым лицом. Король ежедневно осматривал своё хозяйство, не боясь ни дождя, ни ветра. Нередко он заменял батрака, ездил на лошадях и пахал поле, служа примером своим подданным. На управление государством у него оставалось немного времени. Он правил в будни два часа утром, а в воскресенье — до самого обеда. Король носил сапоги, длинную куртку с воротником из горностая и лёгкую позолоченную корону с козырьком. Он снимал её, отвечая на приветствия, — король Антонин-Лойза не был спесивцем и здоровался даже с каждой нищей старухой.

Королева Анастасия казалась немного гордой, но и её нельзя было назвать высокомерной. Она заботилась о нищих и позволяла им подолгу жить в королевском доме. Королева Анастасия была дочерью такого же бедного короля, как её супруг, и поэтому чувствовала себя в захудалом королевстве вполне довольной. Она сама вела домашнее хозяйство, но ей часто помогала придворная дама тётка Бабачкова.

Королева приходилась крёстной многим детям своих подданных. Встретив её во время воскресной прогулки, матери шептали своим ребятишкам: «Глянь-ка, идёт крёстная! Беги поцелуй у неё ручку — получишь денежку на конфеты». Королева часто бывала в гостях у родителей своих крестников и никогда не брезговала их скромным угощением — кофе и пахтаньем.<sup>1</sup>

Зато принцесса Анка была сущий чертёнок, цветочек из чёртова садика. Анка, как все единственные дети, выросла настоящим баловнем. Повинны в этом были не столько король и королева, сколько нянька — придворная дама тётка Бабачкова. Она с детских лет баловала Анку и очень испортила. Защищая принцессу, тётка говорила: «Королевской дочери позволено больше, чем другим».

Сама королева-мать не считалась с этим и при случае шлёпала озорницу веником. Король тоже не раз собирался

---

<sup>1</sup> Пахтанье — сыворотка, остающаяся после сбивания коровьего масла.



выпороть дочь. Но она вовремя убежала, а король потом говорил, что забыл её наказать. Он души не чаял в своей дочери и прощал ей все шалости. Челядь тоже любила принцессу, и редко кто жаловался на неё родителям. Даже строгий старик Вондра жаловался только тётке Бабачковой. Но потом он махнул рукой, поняв, что напрасно старается: всё равно Бабачкова не накажет принцессу.

Однажды кухарка Вероника решила припугнуть девочку и рассказала ей сказку об озорной принцессе. У этой принцессы вырос на лбу большой рог — так наказал её волшебник за непослушание. Старая Вероника думала, что рог испугает Анку и заставит её образумиться. Но старуха ошиблась. Принцесса внимательно выслушала сказку, захлопала в ладоши и воскликнула:

— Тётя Вероника, вот бы мне такие рога! Я перебодала бы всех мальчишек, а потом наколола бы их на рога и сбросила в лужу!

Принцесса ходила в деревенскую школу и часто возвращалась, побитая ребятами. Но Анка никогда не жаловалась на драчунов, держалась скромно и не подавала виду, что она не ровня бедным детям. Анка делилась с ними лакомствами и приглашала их в королевский дом поиграть.

Принцесса очень любила лазать в чужие сады за грушами или за горохом, хотя в королевских садах и огородах всего было вдоволь. Подданные терпели проказы королевской дочери. Случалось, кто-нибудь выбежит из дому с ремнём в руке наказывать воришку, но заметит её — и сделает вид, что в саду никого нет.

Королева пыталась припугнуть принцессу — мол, когда-нибудь девочку заберёт чёрт, который ходит в лавку к купцу Деймору. Но принцесса не поверила матери. Анка хорошо знала из сказок, что черти не забирают принцесс в таком возрасте: девочкам вполне достаточно маминой хворостинки. Королева надеялась, что озорство дочери пройдёт — Анка окончит школу и повзрослеет. Но принцесса не угомонилась даже тогда, когда стала воображать себя барышней.

Тут уж и добрая тётка Бабачкова признала, что дочери



короля не к лицу воровать яблоки. Подобно всем подданным, тётка Бабачкова к этому времени стала величать Анку «ваше высочество» и усиленно советовала ей обратить внимание на своё поведение. Недолго час, принцесса может стать королевой! Красиво ли, если к Анке прибудет какой-нибудь принц, а она в это время окажется на заборе чужого сада!

Перед сном Бабачкова часто рассказывала Анке сказки о принцах, а та посмеивалась и уверяла, что выйдет замуж только за того, кто сумеет забраться на самую макушку яблони. Принцесса даже придумала три задачи принцу, который пожелает добиться её руки: среди бела дня оборвать все мускатные груши с дерева, которое стоит перед окнами крестьянина Бребурды, незаметно набить перинным пухом или козьей шерстью трубку полицейского Пишвейца и перекувырнуться ловчее, чем Франта Кулдан. Вот какой выдумщицей была принцесса!

Старый Вондра не зря считался правой рукой короля-батюшки. Он управлял его хозяйством и заменял всех министров. Это был не человек, а тёртый калач: он отлично справлялся со своими многочисленными обязанностями. Дядя Вондра не боялся иметь дело не только с надменными министрами больших соседних королевств, но и с самими королями. Правительства этих государств охотно вступали в переговоры с ним и радостно встречали его, когда он приезжал в качестве королевского посла. При дворе всеильного панталонского короля до сих пор помнят о том, как старый Вондра угрожал войной, если панталонский государь не одолжит его господину — королю Антонину-Лойзе — молотилку новейшей конструкции.

Вондра отлично знал всех королевских подданных с малых лет — и лодырей и трудолюбивых. По его совету король одним помогал, а другим — отказывал. Не удивительно, что подданные старались задобрить Вондру: угостить пивом, набить ему именную трубку и купить к ней на ярмарке новенький чубук. Но старый Вондра гнал всех прочь.

Я уже говорил, что король принимал посетителей еже-



дневно по утрам, а потом отправлялся в поле. Большие торжественные приёмы устраивались по воскресеньям в просторной тронной комнате. Король восседал на троне; на его голове красовалась парадная корона, а в руке блестел жезл. Старый Вондра стоял сзади и подсказывал королю, как ответить послам соседних королевств или собственным подданным.

Старый Вондра держался с большим достоинством и, когда какой-нибудь человек подмигивал ему и просил замолвить словечко, делал вид, что ничего не замечает. Если во время приёма подданные разговаривали слишком громко, старый Вондра покрикивал на них. Частенько он выбегал и в кухню успокаивать шумных посетительниц королевы. Он брал у короля жезл и размахивал им под носом у сварливых бабок. Вообще за порядком должна была бы следить придворная дама тётка Бабёчкова, но она сама нередко увлекалась разговорами и забывала о своих обязанностях. Старухи ходили на приём со всякими пустяками — их споры мог бы решить даже сельский староста. Но каждой посетительнице было приятно сообщить самой королеве, что курочка-хохлатка принадлежит именно ей, а не бабке Кудлачковой. Да и слушались они королеву значительно охотнее, чем старосту.

Во время приёмов от маленькой принцессы не было спасения. Она могла вытащить из бабкиной корзинки курицу, которую та принесла в дар королеве, а вместо курицы подложить старый башмак или лягушку. Старуха едва не умирала от страха, а принцесса, видя это, радостно прыгала.

Пока дело касалось соотечественников, все проказы сходили Анке с рук. Но как-то во время приёма одного важного капризного посла она пробралась под королевский трон и оттуда показала послу язык. Тогда отцу-королю всё-таки пришлось выпороть её.

В захудалом королевстве пышно отмечались именины и дни рождения короля, королевы и принцессы Анки. Праздники в честь принцессы происходили на королевском дворе. Там было много приятных забав — карусели, качели, чёр-



тово колесо, кукольный театр, лотки, полные конфет. Дети, приходившие поздравить принцессу, получали от неё конфеты и веселились вовсю.

Дни рождения королевской четы праздновались на сельской площади. Около дома Антонина-Лойзы стояли в почётном карауле полицейские из всех окрестных сёл и приветствовали гостей фанфарами и барабанным боем. На площади было много обычных праздничных развлечений, проводились забавные состязания мальчиков в беге с тачками и в беге в мешках, привязанных к поясам. Для придворных старост всех девяти деревень и других важных чиновников сооружалась особая трибуна. В гости к королю Антонину-Лойзе приезжали в золотых каретах короли обоих соседних государств: они нисколько не стыдились своего бедного соседа. В трактире «У Садилека» устраивались танцы. Весь вечер играла королевская капелла. Король с королевой приходили туда поплясать. Во время пира гостей веселил придворный шут. Вначале король, королева и старый Вондра считали, что и без шута весело, что с них хватит проказ одной принцессы. Но придворной даме тётке Бабачковой удалось настоять на своём: она убедила королеву, и та решила ввести у себя эту должность.

Выбор пал на ученика сапожника Куклика, Тонду Выклицека. Во всём королевстве нельзя было сыскать второго такого проказника и остряка. Когда Тонда уходил на службу в королевский дом, его хозяин погрозил Тонде ремнём, чтобы он никого не обижал. И Тонда помнил это — он старался острить, никого не задевая. При дворе шут пользовался полной свободой, а своей должностью очень гордился.

### *Принцесса и разбойники*

Жили-были в Королевской Льготе два купца — Сойка и Деймор. Сойка был придворным поставщиком — это значилось даже на вывеске лавки. Он поставлял товары двору короля. Сойка никого не обвешивал и торговал хорошим това-



ром. А вот услугами Деймора король пользоваться не мог: его лавку посещали чёрт, водяной и колдунья.

Разумеется, благосклонность короля к Сойке была не по душе купцу Деймору. Он целыми днями думал, как досадить королевской чете за пренебрежение к нему, и даже обратился к своим сказочным покупателям с просьбой о помощи. Но отомстить королю удалось не сразу. Водяной Ворчун отказал наотрез: его братья ни в коем случае не станут нарушать сказочные правила, обязательные для водяных, и не затанят принцессу в омут.

— А кроме того, господин Деймор, вам следовало бы знать, что я уже несколько веков тому назад вышел на пенсию и ремеслом водяного больше не занимаюсь, — прогнусавил обиженный Ворчун и, заплатив за табак, направился к двери.

Когда в лавку пришла Козимура, колдунья с Кожаной горы, и стала выбирать кофе, цикорий и сахар, Деймор попробовал уговорить её:

— Принцесса Анка невыносима! Мне кажется, сударыня, её надо проучить: превратить в каменного идола, козу или самокат. Только тогда она утихомирится и перестанет издеваться над старушками.

— Что это взбрело вам на ум? — проскрипела колдунья. — Королевская чета ко мне очень хорошо относится. Матушка-королева частенько посылает гостинцы — то узелок крупы, то горшочек сала, то мешочек картошки, а иногда и старую курочку. Всё это передаёт мне принцесса Анка. Преврати я её в тумбу или в синицу; кто тогда принесёт мне подарки королевы?

— Что вы, что вы! — заюлил купец. — Я совсем не хочу ссорить вас с королевой. И мне тоже не жаль для вас немного сахара, кофе, крупы и цикория. Но принцессу всё-таки следовало бы наказать за её непомерную гордость. Принцесса, почтеннейшая госпожа Козимура, кичится, что может носить туфли в будни и летом. Хорошо бы нам проучить девчонку, раз родители мирятся с её шалостями. Вы, уважаемая госпожа чародейка, могли бы наколдовать ей на лоб коровий





рог. Это сразу бы сбило у неё спесь. Мне кажется, милейшая госпожа, карать за дурные поступки — ваша обязанность. . .

— Вам, господин Деймор, легко говорить, — пробурчала колдунья. — Наколдовать рог — не простое дело. Оно под силу одному Сказочному деду. Да и он может наказать только злого и жадного человека. А принцесса — добрая девочка. Когда, как положено в сказке, старик начнёт дрожать от холода и жаловаться на голод, она обязательно угостит его пирожком. Дед размякнет и не приколдует ей рога.

Но однажды по поручению чертей, гнавших дёготь и смолу на адском заводе, в лавку за табаком, водкой и чёрной краской для копыт пришёл чёрт Гарамаш. Деймор сразу же обратился к нему:



— Я очень хотел бы посмотреть, господин Гарамаш, как родители забéгают, когда черти схватят принцессу, впихнут в мешок и потащат её прямо в пекло!

Гарамаш отнекивался, как мог: он, мол, ещё не настоящий чёрт и ему не следует вмешиваться в дела главных чертей. К тому же его мешок набит товаром и всякой всячиной.

Но Деймор настаивал:

— Господин Гарамаш, не извивайтесь, как уж! Если вы притащите принцессу в ад, начальство обратит на вас внимание и повесит в чине. Вам не придется ходить ко мне с мешком за всякой ерундой. Как ни жаль мне потерять покупателя, но я искренне советую — попробуйте унести принцессу сегодня. Сейчас, например, она одна в поле!

— Гм... Принцесса пасёт гусей?.. Стало быть, она занимается делом? Я не имею права прятать её в мешок! — отказывался Гарамаш.

— Напрасно вы думаете, что принцесса занимается делом. Уверяю вас, она оставила гусей одних, а сама рвёт горох и мак в чужом огороде. Уж только за это её следует посадить в мешок, — хихикал, потирая руки, злобный лавочник.

Купец Деймор посулил чёрту-мямле горшочек свежего пахтанья. Перед лакомством Гарамаш не устоял. Он вытряхнул из мешка свои покупки и исчез. Бесшумно пролетев над двором и садом, чёрт скрылся в высокой пшенице и по меже направился на лужайку, где принцесса пасла гусей.

Королевские гуси бродили в пшенице крестьянина Брумлы. Принцесса Анка, как верно предполагал Деймор, куда-то отлучилась. Но чёрт не был бы чёртом, если бы не нашёл её. Едва Гарамаш поднялся в воздух, как увидел принцессу в огороде крестьянина Падевета.

Чёрт заржал от радости и бросился в горох. Принцесса настолько увлеклась пузатыми стручками, что не заметила, как Гарамаш очутился перед ней. Чёрт схватил её мохнатой лапой.





— Как вы смеете! — едва успела воскликнуть принцесса и вмиг оказалась в просмолённом мешке.

Желая скрыть направление полёта, чёрт повертел мешок в воздухе и направился к дремучему лесу. Там был вход в ад. Гарамаш летел сначала быстро, а потом всё медленнее. Казалось, он израсходовал бензин и, опасаясь аварии, начал снижаться. На самом деле чёрт колебался: «Я посадил принцессу в мешок и тащу её в ад! Имею ли я на это право? Разрази меня гром — только сейчас мне пришло в голову, что принцесса несовершеннолетняя! Следовательно, она должна наказываться по гражданскому кодексу своими родителями. Я мог бы забрать её только с разрешения родителей или опекунов. В остальных случаях можно попасть впросак: с Люцифером шутки плохи. Горшочек пахтанья не стоит того. Ну, ничего, я выпутаюсь: полечу с принцессой к Кожаной горе. В ущелье живёт семья разбойников Петровских. Я подкину принцессу им. Так я сразу убью двух зайцев: накажу и девочку, и разбойников. Вернут они её королю или нет — это уже не моё дело, а горшочек пахтанья будет мой».

И чёрт полетел к Кожаной горе.

Лачуга разбойников была незаметна среди скал и высоких деревьев, но от чёрта ничто не могло укрыться. Гарамаш





давно знал, где живут разбойники, но не интересовался ими — забирать грешников в ад ему не поручали.

Чёрт подлетел к самой лачуге. На её дверях висел замок, — разбойники ушли по своим делам. Гарамаш протасил свою ношу через трубу, вытряхнул Анку из мешка и скрылся. Уставшая принцесса крепко спала, не догадываясь, куда она попала.

Вскоре вернулись разбойники с котомками награбленного добра. Они весело шутили между собой. Немытые и нечёсанные, разбойники были одеты в грязные, кое-как залатанные лохмотья и походили на огородные пугала. Их имена звучали очень странно: Жердь, Скряга, Чумазый, Шут, Бухтётка, Толстяк и Волосатик. Главарём разбойников был гетман Бухтётка.

Гетман огромным ключом открыл дверь. Все устреми-



лись в лачугу. Комната, в которую они вошли, служила им прихожей, кухней и кладовой. Она напоминала мусорную свалку. Сняв котомки, Петровские уселись немного передохнуть после тяжёлой дороги. Только гетман Бухтётка не сел и стал подозрительно принюхиваться. Его усы ощетинились.

— Эй, ребята! Здесь что-то не так! У нас кто-то побывал и, может быть, ещё не ушёл, — с беспокойством прошептал гетман. — Чумазый, загляни-ка в ту комнату!

Чумазый встал, несмело подошёл к двери, тихонько приоткрыл её и осторожно вошёл внутрь. Весь бледный, он в один миг выбежал оттуда.

— Ну, что там такое, разрази тебя гром? Чёрт? .. — шепнул гетман, а разбойники схватились за оружие.

— Нет, не чёрт! Гораздо хуже! Там — принцесса Анка!!! — стуча зубами от страха, прошептал Чумазый.

— Вот-те на, чёрт её побори! — ахнули разбойники, беспомощно глядя на гетмана. Но гетман сам не знал, что делать.

В это время заскрипела кровать и донёсся хныкающий капризный голосок:

— Тётка, дай мне шоколаду!

— Что такое? Чего она хочет? — испуганно спросил Шут, поглядывая на друзей. Те стояли, как вкопанные.

Опять раздался писклявый, нетерпеливый, сердитый голосок:

— Я тебе говорю, Бабачкова! Сегодня я хочу шоколаду.

— А ну-ка, марш, ребята! Сварите для неё шоколаду! — шёпотом приказал начальник.

— Как его варить, если мы не знаем, что это такое? — переговаривались разбойники, бестолково бегая по кухне. — Гетман, пойди к ней и предложи похлёбку с чесноком!

— Верно, почему бы нам не сварить ей похлёбку? — проворчал хмурый Волосатик.

— Больно ты ловок, Волосатик! Принцессе — похлёбку! Брысь под печку и больше не показывайся! — раздражённо сказал гетман. Пригладив лохматые волосы, он постучал в дверь, осторожно приоткрыл её и заглянул в комнату.



— Добрый день, милостивая принцесса!

— Что вам надо? — испуганно воскликнула Анка. — Где тётка Бабачкова? Пусть она немедленно придёт сюда!

— Простите, но высокочтимой тётушки здесь нет. . . — пробормотал Бухтётка.

— Где я?

— Вы здесь, в лесу у Кожаной горы.

— Кто вы?

— Мы — семейство Петровских. Милости просим.

— Что вы делаете здесь?

— Мы. . . Мы. . . собираем. . . грибы. . . — заикаясь, произнёс Бухтётка.

— Зачем вы украли меня? — закричала принцесса.

— Мы не крали вас! . . — робко сказал гетман. — Вы, милостивая принцесса, уже были здесь, когда мы вернулись. . . с грибами.

— Замолчите! Я знаю, кто вы. Вы украли меня и хотите заколдовать! Не думайте, что мой батюшка-король оставит вас без наказания! Он завтра же объявит по всей стране, что я пропала, и за мной прискачет рыцарь на коне Огневаке. Рыцарь одним махом превратит вашу лачугу в щепки! А если вам и этого будет мало, сюда явится тётка Бабачкова. Уж она-то покажет вам, где раки зимуют!

— Что вы, милостивая принцесса! — испуганно бормотал гетман. — Мы не можем заколдовать не только принцессу, но даже кошку! Если вам, ваше величество, угодно, мы проводим вас к опушке леса, а оттуда рукой подать до королевского села!

— Ну уж дудки! Раз я попала сюда, то останусь здесь до тех пор, пока не примчится за мной рыцарь на богатырском коне и не освободит меня. Баста! А теперь пусть придёт матушка Петровская и поможет мне одеться.

— Н-да. . . Я, извините. . . мы, извините. . . нас, извините. . . семеро Петровских, но все — батюшки. . . — невнятно бормотал Бухтётка.

— Хорошенькая семейка! Впрочем, храбрый рыцарь не



испугается и семи батюшек Петровских. Я хочу шоколаду! — закричала принцесса.

— Потерпите, принцессочка. Скоро вы отведаете отличной бурды, — уговаривал её Бухтётка. — Мы ведь не знаем, что такое шоколад и как его варят. А похлёбочку приготовим вкусную, как вино. Эй, Чумазый, затопи плиту и свари похлёбку!

— Подождите! Оставьте свою похлёбку! Убирайтесь отсюда! Я оденусь и тогда скажу, что нужно делать, — приказала принцесса.

Гетман закрыл дверь. Весь вспотевший, он вернулся на кухню. Разбойники сидели там, жалкие, как мокрые куры.

— Ребята, мы влипли в прескверную историю! — печально сказал Бухтётка.

— Нам, пожалуй, лучше убежать отсюда! — отозвался Скряга.

— Куда? В соседнее королевство? Там, дитяtko, жандармы. С ними шуточки плохи, — горько усмехнулся Бухтётка.

— Лучше убежать туда, чем оставаться с принцессой Анкой! — сказал Толстяк.

В это время открылись двери и вошла принцесса.

— Вы — семья Петровских?

— Да, милостивая принцесса! Наше семейство в полном составе. Я — Бухтётка, рядом со мной — Чумазый, за ним — тощий Шут и карапуз Волосатик, у печки — долговязый — Жердь, а в углу — Толстяк и Скряга, — представил разбойников гетман.

— Чудные имена, отродясь не слыхивала таких! Но, если никто из вас не в ответе за своё имя, то за беспорядок в доме вы мне ответите! У вас грязнее, чем в королевском хлеву! Извольте немедленно навести порядок! — закричала принцесса.

Петровские принялись за уборку. Желая угодить принцессе, разбойники суетились и натыкались друг на друга. В их работе не было ни складу, ни ладу — что положит первый, то возьмёт второй и швырнёт обратно. В суматохе из



котомок вываливались награбленные вещи, а тут ещё Шут схватил берёзовый веник и давай им возить по полу в разные стороны. Поднялась пыль, Петровские исчезли в ней, как в тумане.

Принцесса Анка сердито закричала:

— Стойте! И это вы называете уборкой? Постыдились бы... Жаль, что вашу работу не видит тётка Бабачкова, — вам досталось бы на орехи. А ну-ка выбросьте из дома мусор, сотрите пыль, побелите комнату, подметите и вымойте пол.

Когда пыль осела, принцесса Анка получше рассмотрела разбойников.

— На кого вы похожи? — сердито сказала она. — Неужели вам не стыдно болтаться в таком виде среди людей? Что подумают они о вас, когда вы, оборванные, грязные и лохматые, пойдёте их грабить? Люди, конечно, скажут, что ваша матушка — неряха, если разрешает вам гулять в таком виде. Но раз матушки у вас нет, то я займусь вами сама. Вы и ваша лачуга должны выглядеть по-человечески. Выполняйте всё, что я скажу. Итак, начнём!..

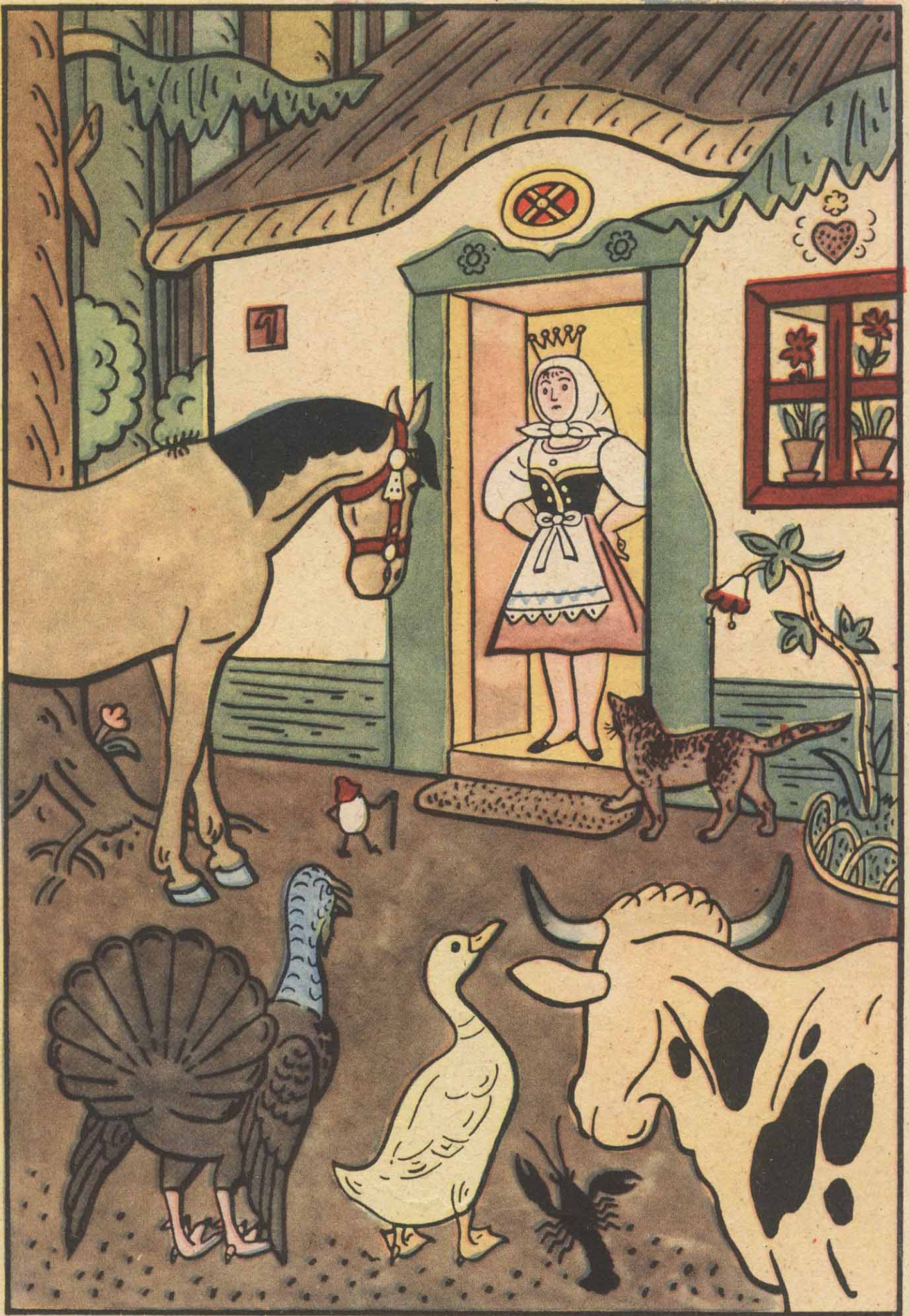
Разбойники вынесли во двор котомки и всякую рухлядь. Принцесса показала им, как надо снимать со стен паутину и подметать пол. Анка убрала кухню и комнатушку, где спала. Разбойники убрали третью комнатку — свою будущую спальню.

Вечером принцесса приказала им лечь спать пораньше, чтобы не жечь зря керосин. Петровские без разговоров отправились в свою чисто вымытую комнату и, укрывшись грубыми одеялами, начали роптать, вспоминая прежние чудесные времена. Бывало, после очередного разбоя они пили до чёртиков и всю ночь резались в карты. Но гетман прикрикнул на них.

Принцесса долго не могла заснуть — она думала о том, как привести Петровских в человеческий вид, чтобы не краснеть от стыда, когда какой-нибудь рыцарь прискачет освободить её или за Петровскими придут жандармы.

Утром Анка, как хорошая хозяйка, быстро встала, оделась, умылась, причесалась и, услышав шум, отправилась на







кухню, чтобы узнать, в чём дело. Анка открыла дверь и оцепенела от изумления.

Разбойники были уже на ногах. Одни умывались, другие убирали кухню. Сегодня они причесались, подкрутили усы и уже не походили на дикарей. Волосатик варил что-то на ржавой плите.

— Вот это мне нравится! Сами встали, умылись и причесались! — похвалила разбойников принцесса. Ободрённые её словами, они сияли от радости.

— Что вы варите на завтрак? Шоколад или кофе? — поинтересовалась принцесса.

Разбойники молчали и с недоумением поглядывали друг на друга.

— Похлёбку, милостивая принцессочка, — робко сказал гетман Бухтётка. — Мы ничего другого не едим.

— Что ж, не беда, — сказала принцесса. — Но завтра подайте мне кофе или шоколад. Как варить их, — я научу. А сейчас позавтракаем и продолжим уборку. Лачуга более или менее приведена в порядок, но сами вы похожи на чучел. У вас есть ножницы, мыло, духи, гребешки и щипцы для завивки волос?

— О, разрази нас гром!.. Откуда нам взять это? — огорчённо ответил Бухтётка. Но кое-кто из Петровских в душе радовался, что принцессе не удастся осуществить её новую затею.

— Не беда!.. — спокойно сказала принцесса. — Коли у вас нет таких вещей, я схожу за ними домой.

— Э-э-э-э, принцессочка! Уж раз вы идёте домой, то и останьтесь там! — смело сказал Бухтётка.

— Ишь ты, какой ловкач! Плохо ты знаешь сказки! Где это слыхано, чтобы украденная принцесса сама возвращалась домой, как заблудившаяся гусыня? Нет, вам придётся подождать, пока меня не освободит кто-нибудь. Сейчас люди скорбят обо мне. Многие рыцари и принцы хотят разыскать меня и предлагают отцу свои услуги. Понял? Шут и Скряга пойдут со мной. Они проводят меня до опушки леса и будут ждать. К обеду мы вернёмся.



Как только принцесса и её спутники покинули лачугу, разбойники стали обсуждать, что им делать. Один посоветовал удрать.

— Лучше страдать в тюрьме, — сказал он, — чем всё время умыться и причёсываться.

Другой хотел идти на адский завод варить дёготь. Третий предложил сжечь лачугу и спрятаться в лесу. Принцесса вернётся, увидит пожарище и потеряет всякую охоту разыскивать разбойников.

— Не мелите чепуху! — одёрнул их гетман Бухтётка. — Раз мы попали в такую сказку, то нам хочешь не хочешь придётся оставаться в ней до конца. Советую вам помалкивать и слушаться!

Тем временем принцесса и её провожатые добрались до опушки. Здесь Анка приказала подождать её, а сама по меже, проходившей в пшенице, направилась прямо домой. Ей повезло. Она никого не встретила и спокойно подошла к королевскому дому. Но у садовой калитки, через которую она должна была войти во двор, кто-то разговаривал. Принцесса прислушалась и узнала голос крестьянина Брумлы.

Брумла жаловался: королевские гуси, оставленные без присмотра, забрались в его пшеницу. Король возмутился и обещал наказать нерадивую принцессу. Он согласился уплатить Брумле за потраву, и тот ушёл.

— Девчонка совсем отбилась от рук! — сердито кричал король, так, чтобы его услышала королева. — Анка оставляет гусей без присмотра и носится где попало! Со вчерашнего дня её нет дома. Наверное, опять засиделась в гостях и осталась ночевать у подружки. Ну и получит она у меня на орехи! Придётся мне попотчевать её ремешком!

«Да, ничего себе! — подумала принцесса. — Меня унёс чёрт, я заколдована, нахожусь в плену у семи ужасных разбойников, а родители обо мне совершенно не беспокоятся! Отец даже угрожает мне поркой! Ну, погодите! Скоро вы пожалеете об этом!»

Король покричал и ушёл в поле. В доме осталась коро-



лева с кухаркой Вероникой. Пробраться в комнату Анке ничего не стоило — она уже не раз влезала в неё через окно.

Принцесса проникла туда тихо, как котёнок, и быстро разыскала ножницы, духи, помаду, щипцы для завивки и прочее. Она захватила с собой любимую куклу и маленькую складную коляску. Упаковав вещи, Анка написала письмо родителям:

«Мои дорогие, любимые папочка-король и  
мамочка-королева!

Вчера, когда я пасла гусей и вышивала, на меня неожиданно напала уйма чертей. Они унесли меня в золотую крепость страшного дракона Кракабаша. Эта крепость находится в тёмных дремучих лесах, далеко-далеко от нашей Королевской Льготы. Вокруг неё нет ни одного человечка. Дракон — уродливый и страшный. Я чувствую себя здесь очень хорошо. Моё письмо доставит вам ворон, почтальон дракона и ближайший помощник во всех его делах.

Шлю вам сердечные приветы и целую вас.

Ваша верная дочь Анка».

Принцесса хотела, чтобы слух о ней, пленнице властного чародея, облетел весь мир и чтобы дочери других королей умирали от зависти. В Королевскую Льготу сразу же съедутся храбрые рыцари и станут спрашивать дорогу к дракону. Она только боялась увидеть среди них глупого Гонзу — за кусочек пирожка он тоже мог получить от Сказочного деда богатырского коня, волшебный меч и отправиться на её поиски.

Бросив письмо во дворе, Анка отправилась к разбойникам. Никем не замеченная, она дошла до опушки леса. Её проводники спали как убитые. Когда принцесса разбудила их, они не могли скрыть досаду: Скряга и Шут надеялись, что принцесса всё-таки останется дома. Но она вернулась, и разбойники решили, что принцесса или порядочная пройдоха или ведьма.



На следующее утро принцесса снова взялась за них. Она подстригала ужасные усы и мыла грязные головы Петровских душистым мылом «Белая овечка». Разбойники фыркали, как лошади.

Когда волосы разбойников высохли, принцесса завила их горячими щипцами. Она напмадила им доконы и только тогда отпустила, чтобы разбойники немного опомнились после процедур.

Удрав из лачуги, Петровские разбежались по кустам. Они походили теперь на пуделей и страшно стыдились своих кудряшек.

Но принцессу нисколько не беспокоили переживания разбойников. Она думала о том, как сшить им новую одежду, — ведь одежда Петровских напоминала лохмотья чучел. Раньше принцесса шила платья только куклам, а теперь ей нужно было шить для взрослых мужчин.

Принцесса запрыгала от радости, когда среди награбленного барахла у Петровских нашла два свёртка ткани — синей и белой.

— Материальчик как раз для них! Каждому по два костюма: один — будничный, другой — праздничный. Я сошью Петровским одинаковые костюмы, и они не будут спорить, чей лучше. Жаль, я не захватила с собой никаких модных журналов — можно было бы сшить по последней моде. Разбойники производили бы хорошее впечатление в обществе, их везде встречали бы, как порядочных людей.

Целыми днями принцесса мерила, кроила и шила. Кудрявые волосы Петровских встали дыбом, когда разбойники поняли, что принцесса шьёт им костюмы. Она поручила Чумазому утюжить готовую одежду, пока та не станет твёрдой, как жёсть. Особое внимание он должен был обращать на белые отложные воротнички.

Когда разбойники примерили одежду, Анка заботливо оглядела их и сразу кое-что поправила.

— Теперь я спокойна. Костюмы хорошо сидят на вас. А вот сапоги не идут к коротким штанишкам. Завтра я сниму





мерки и куплю вам в Панталонском королевстве белые ботиночки и соломенные шляпы.

Теперь, когда костюмы были готовы, принцесса послала разбойников купаться. Она строго приказала им беречь новую одежду. Разбойники должны были ходить по лесу осторожно, не прислоняться к смолистым стволам и не садиться на заплесневелые пни. Анка пригрозила, что того, кто вымажет костюм, продержит целый час коленями на горохе и запретит ему курить в течение недели.

Одев Петровских, принцесса занялась куклой. Анка сшила ей новое платье, новенькую шапочку с бантом и лаковые туфельки. На куклу теперь стало приятно смотреть. Послав Шута на прогулку с коляской, она сказала:

— Помни, ты гуляешь с принцессой. Веди себя с ней, как положено. Вези осторожно, обращай внимание на каж-



дый корень и каждый камень. Не опрокинь коляску. Вот тебе рожок с молоком: когда девочка захочет пить, — напои её. Не вытирай рожок о свои штаны. Не дергай колясочку — можешь из ребёнка вытрясти душу. Если девочка заплачет, возвращайся домой. Следи и за собой: не садись на пни, не мажь костюма.

Вспотевший и испуганный Шут взял колясочку своими огромными лапами и осторожно покатил её, объезжая каждый камешек и каждую веточку; от усердия он согнулся в три погибели и вытаращил глаза.

— Чтобы девочка не плакала, расскажи ей хорошую сказку! — крикнула ему вслед принцесса.

Когда Шут с коляской скрылся за высокими соснами и елями, принцесса снова принялась за работу.

«Чёрт бы побрал эту куклу!» — думал Шут, боясь произнести ругательство вслух. Как знать, может кукла пожалуется принцессе?! Шут вёз коляску бережно, наклоняясь, и отворачивался, когда собирался чихнуть. У него сильно разболелась согнутая спина. Он решил передохнуть, присел на мох в тени большого дуба и распрямил плечи. Чтобы кукла не плакала, Шут тихонько покачивал коляску и пел грубым голосом колыбельную песенку, а потом стал рассказывать прелестную сказочку:

— «Жил на свете крестьянин. И был у него милый, красивый боров. Боров вырос большим и толстым, как бочка. Кормили его картошечкой и молочком. Разумеется, этот боров понравился господам вора́м и разбойникам. Но никому не удавалось его украсть. Боров был хитрее самих господ чертей. При малейшем шорохе, когда кто-нибудь подбирался к нему, он начинал так отчаянно визжать, что визг будил не только его хозяина, но и всё село. Борова никак нельзя было обмануть, а пытались его увести, милая, такие разбойники, которым удавалось украсть на глазах людей даже барышню.

Кража этого борова стала делом чести всех господ воров и разбойников. Они начали собирать деньги для награждения господина разбойника, который сумеет украсть борова. Случилось, что в те края прибыл знаменитый разбойник Кра-



тимура. О нём шла молва, что он может совершить большее чудо, чем любой чародей. Услыхав о хитром борове, Кратимура решил во что бы то ни стало украсть его.

Не медля ни минуты Кратимура принялся за дело. Он надел козью шкуру и пошёл за боровом. Боров быстро распознал под шкурой человека и поднял такой визг, что разбойник еле ноги унёс. Это страшно обозлило Кратимуру. Разбойник пошёл к известному колдуну и за мешок денег узнал у него, от какого зелья можно превратиться в лису. Приняв вид лисы, Кратимура привязал к хвосту большую морковку и среди бела дня помчался полем, а оттуда, через сад прямо во двор крестьянина Бребурды.

Разбойник знал, что семья Бребурды работает в поле, а пёс Лабик сидит на цепи. Лисе Кратимуре повезло: боров гулял во дворе и, заметив морковку, погнался за ней. Лиса понемногу отбегала от борова и скоро выманила его со двора в сад, потом в поле и оттуда — в лес. Когда они очутились в пещере, Кратимура превратился в человека и запер там борова.

Боров-лакомка понял, что попал в западню, и завизжал. Но звать на помощь было напрасно. Он умолк и стал ждать, что будет дальше. Кратимура наточил большой разбойничий нож. . .»

В это время к Шуту подошла Анка — она хотела узнать, не нужно ли кукле чего-нибудь.

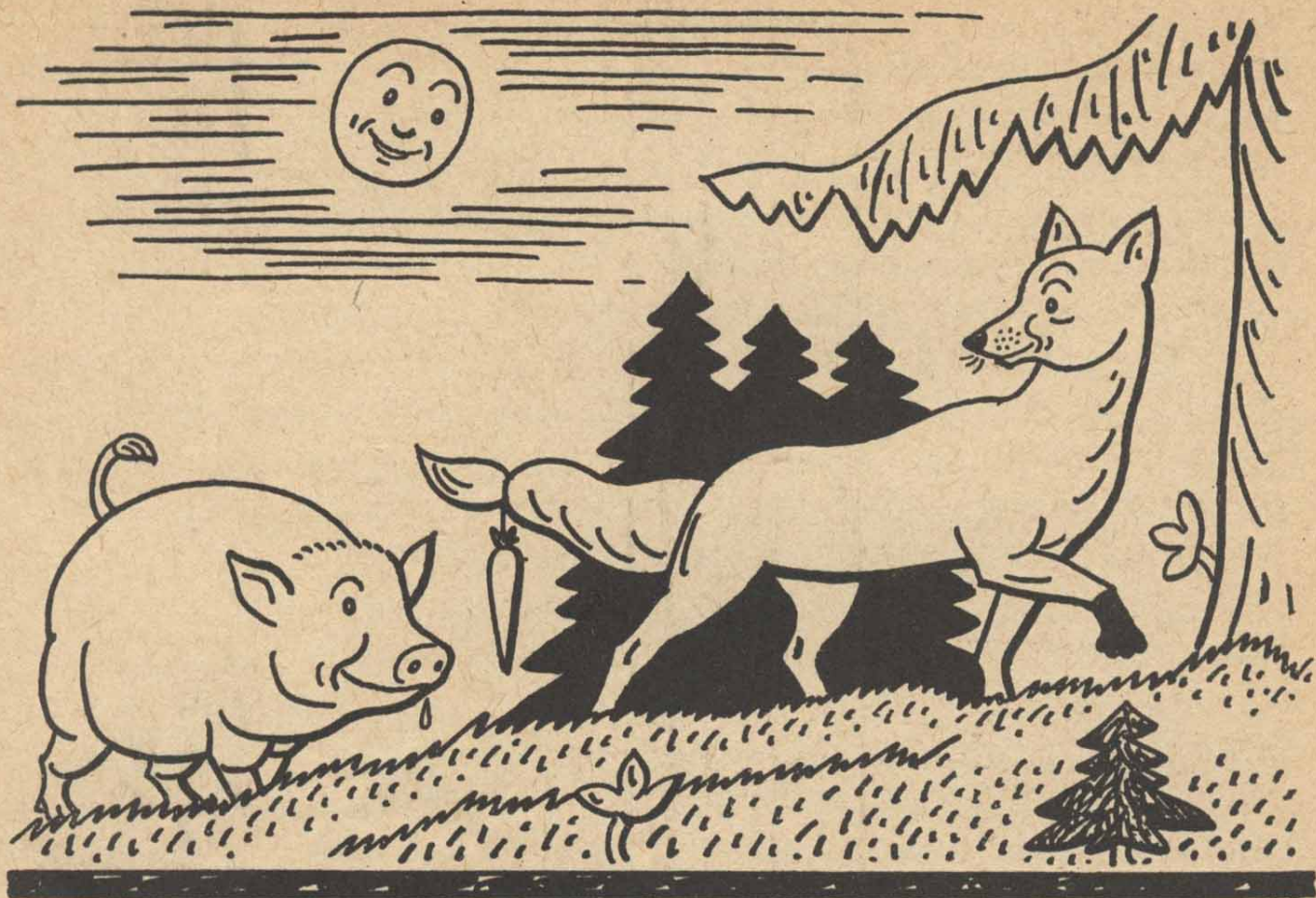
— Что за вздор ты мелешь? — закричала Анка. — Разве принцессам рассказывают сказки о свиньях? Немедленно исправь эту сказку!

— Простите, милостивая принцесса, — забормотал испуганный Шут. — У этой сказки хороший конец. Вор Кратимура немного поиграл с боровом, а когда тот надоел ему, богато одарил его и отвёл домой.

— Ничего у тебя не изменилось! Свинья останется свиньёй, даже если ты дашь ей целый мешок денег. Лучше поезжай с принцессой домой, — в лесу стало прохладно, а она и без того немного кашляет!

Вскоре принцесса написала второе письмо своим роди-





телям. Она послала разбойника Чумазого в Королевскую Льготу и приказала ему положить письмо на просёлочную дорогу. Принцесса знала, что подданные передадут его королю.

Оно было адресовано

«Его величеству, государю-королю Антонину-Лойзе  
Одиннадцатому. Королевская Льгота, дом № 1».

В письме говорилось:

«Мои милые папа-король и мама-королева!

Передаю вам свой нежный привет. Я продолжаю находиться у дракона-чародея. Живу в золотой крепости, в дремучем лесу. Чувствую себя очень хорошо и ничего не делаю. Изредка хожу за табаком и пивом для дракона и получаю



от него каждый раз по мешку дукатов. Когда меня одолевает лень, я капризничаю и не хожу за пивом, а дракон злится. Он рычит. Его пасть изрыгает пламя, а хвост так неистово хлещет, что вокруг валятся вековые деревья. Тогда я беру золотую кочергу и почёсываю башку дракона. Он успокаивается и ласково мурлычет, как наш кот Лабик. Больше всего он любит булочки с маком, картофельное пюре и кашу.

Кормят меня здесь очень хорошо. Я ем только чудесные кремовые трубочки. Каждая трубочка толстая, как полено, а внутри вкусный-превкусный крем. В моём распоряжении старый ворон, единственный слуга дракона. Работает он лучше нашей Качки. Когда ворон вытирает слёзы лапкой, мне кажется, что он — заколдованный принц. Я очень вежлива с ним и называю его «молодой человек».

Интересно, не приходил ли кто-нибудь в трактир Садилека и не спрашивал ли, почему село в трауре? Если никто не приходил, дайте объявление в газету. Мне здесь очень хорошо, но было бы лучше, если бы меня освободили. Пусть моим избавителем окажется какой-нибудь очень храбрый принц, потому что с господином драконом шутки плохи: стоит ему позлее взглянуть даже на самого смелого и сильного рыцаря, как тот валится с коня, точно подкошенный. Я против того, чтобы меня освобождал глупый Гонза — а ведь и он может за пирожок с маком получить от Сказочного деда богатырского коня и волшебный меч. Я была бы очень рада, если бы меня освободил принц Венделин, младший сын панталонского короля. Хотя он немного с придурью, но у него красивые голубые глаза, словно незабудки. Если старый Вондра поедет с поручением в Панталонию, пусть возьмёт с собой это письмо и передаст его принцессе Биби. Надеюсь, эта индюшка перестанет задирать нос!

Мои дорогие родители! Не беспокойтесь обо мне и ждите меня. Я скоро вернусь! Тысяча низких поклонов и поцелуев.

Ваша дочь Анка.

(Письмо я посылаю со старым вороном — дракон не пускает меня на почту. Надеюсь, вы всё-таки получите его.)»



## Как яйцо путешествовало

В доме крестьянина Заблоудила на окне стояло лукошко с яйцами. Каждый день хозяйка добавляла туда по яйцу и ждала, когда их наберётся много. Все яйца были крупные, но одно оказалось больше других. Оно лежало у края лукошка и всё время вертелось, потому что ему было скучно. В ответ на его предложение повеселиться другие яйца бормотали что-то невнятное и снова засыпали.

— С такими лежебоками я должно губить свои молодые дни и недели! — жаловалось яйцо. — Валяешься в лукошке, в корзинке, в коробе, пока кто-нибудь не вытащит тебя и не разобьёт на сковородку. Мне хочется действовать. Пусть о моих делах знают и говорят: «Да, это сделало великое яйцо курицы Заблоудила». Я чувствую, что совершу необыкновенный подвиг! Во мне, наверно, два желтка! Я лучше этих тухлых яиц!

Однажды хозяйка оставила окно комнаты открытым, и большое яйцо с интересом выслушало сказку, которую рассказала дочь хозяина своему младшему братишке. Это была сказка о яйце, которое отправилось путешествовать.

«Жило-было беспокойное яйцо. Однажды оно пошло по свету искать счастья. За околицей деревни яйцо увидело вола и разговорилось с ним. Вол был недоволен своим хозяином и согласился путешествовать. Шли они, шли и повстречали коня.

— Куда идёте? — спросил конь.

— Мы путешествуем! — ответили вол и яйцо.

Конь решил пойти с ними. Их стало трое. Друзья пошли дальше и повстречали утку. Её удивили странные путешественники. Узнав, что они ищут счастье, утка присоединилась к ним. Их стало четверо. Немного погодя путешественники встретили кошку, индюка и рака. Эти тоже решили путешествовать, и стало их семеро.

Шли они, шли и зашли в дремучий лес. В лесу не было ни зверя, ни пташки. Приближалась ночь, и путешественники захотели поесть. Яйцо сказало кошке:



— Ты видишь в темноте и лазаешь по деревьям. Заберись на сосну и посмотри, нет ли в лесу какого-нибудь огонька.

Кошка вскарабкалась на дерево и промяукала:

— Вижу свет в старой лачуге!

— Очень хорошо! — сказала яйцо. — Пойдём туда!

Они пошли. Яйцо попросило коня постучать в дверь лачуги. Конь стукнул копытом, и двери открылись. На пороге появилась старуха.

— Чего вам надо? Что вы здесь высматриваете? — закричала она. — Убирайтесь прочь! Сейчас сюда придут разбойники и перебьют вас!

— Перебьют или не перебьют, — это не ваше дело. Лучше покормите нас! — сказала яйцо.

— Чтоб вас козёл забодал! Я не кормлю бродяг! — кричала старуха.

Яйцо рассердилось. Оно приказало волу взять старуху на рога и отнести в лес. Вол послушался, взял старуху на рога и бросил её в яму.

Путешественники открыли дверь и вошли в грязную кухню. Едва они осмотрелись, как услышали чьи-то шаги. Все испугались. Только храброе яйцо, как ни в чём не бывало, приказало коню стать возле двери, волу — посреди кухни, кошке — забраться на печь, индюку — на полку, утке — под лавку, а раку — в лохань с водой. Потом яйцо погасило свет и спряталось в золе.

В этой хижине жили разбойники. Пришли только двое, остальные где-то задержались. Разбойники были удивлены: в доме темно, и старуха не открывает им двери.

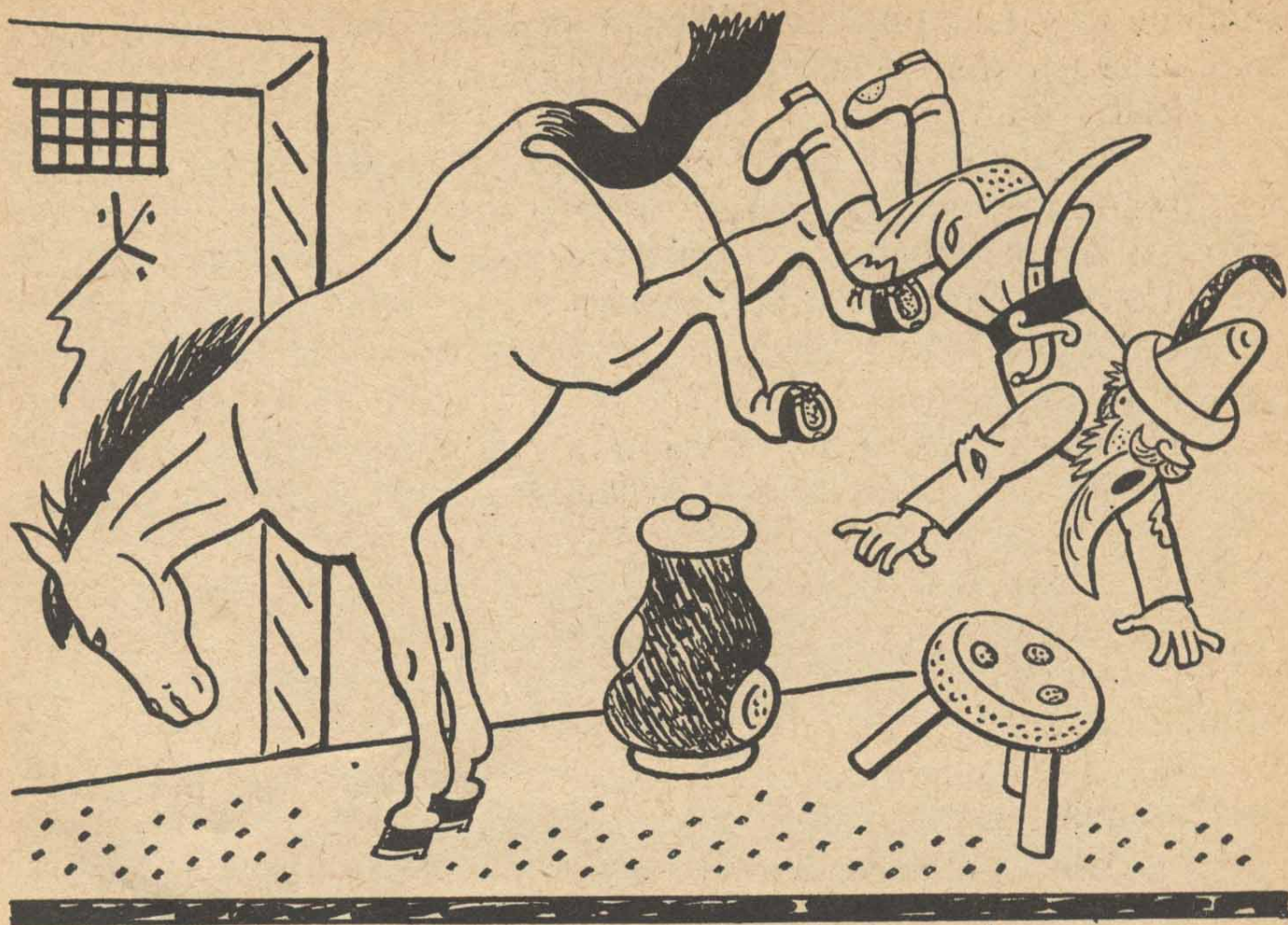
— Наверное, старуха спит! — заворчал один из них.

— Ничего, я разбужу её! — сердито пробормотал другой и вошёл в дом.

Конь лягнул его, — разбойник отлетел в сторону.

— Что за чёрт! — закричал он и вбежал в кухню. Вол боднул его; разбойник подбежал к печке и хотел зажечь свет, но кошка прыгнула на него и стала царапать изо всех сил. Пока разбойник искал уголёк в золе, яйцо треснуло и брыз-





нуло ему в глаза. Он помчался к лохани с водой промывать глаза — рак вцепился в его палец и прищемил.

— Чёрт побери! — закричал разбойник. — Что здесь творится?

Он побежал к выходу. У дверей вол снова боднул его рогами, индюк забормотал: «Поддай, поддай!» — а утка вслед закричала: «Вот так, вот так, вот так!»

С трудом выбравшись из лачуги, разбойник стал рассказывать товарищам, что с ним случилось:

— За дверью стоит парень с четырьмя цепями, в кухне — второй, с железными вилами, на печке сидит царпун, пепел стреляет, лоханка стрижёт ножницами. Один кричит с полки: «Поддай, поддай!», а другой из-под лавки добавляет: «Вот так, вот так!»

Разбойники испугались, убежали в лес и в хижину



больше не возвращались. Яйцо и его друзья жили там, пока не съели все припасы, а потом вернулись домой».

Выслушав девочкину сказку, яйцо сказало себе:

— Я тоже хотело бы совершить что-нибудь удивительное, героическое! Здесь мне нечего делать. Пойду-ка я по свету и попробую попасть в такую же интересную сказку. Прощайте, лежебоки, моё почтение!

Яйцо спрыгнуло с окна на стол, со стола на стул, со стула на пол, без особого труда пробралось в сад и через сад — в поле. Тут оно повстречало коня.

— Ты вол или осёл? — спросило у него яйцо.

— Лучше поздоровалось бы, чем обзывать! — сердито ответил конь. — Для ругани ты слишком мало. Я — конь.

«В сказке было что-то напутано!» — подумало яйцо и учтиво сказало:

— Добрый день, конёк! Куда бредёшь одиноко?

— Сам не знаю куда. Пойду по белу свету, поищу добрых людей. Хозяин бьёт меня, — пожаловался конь.

— Моя хозяйка ещё не разбила меня! — гордо заявило яйцо. — Я тоже иду по белу свету. Если хочешь, пойдём со мной.

Конь с радостью согласился, и они пошли вместе. Вскоре путешественники повстречали вола. У него тоже был плохой хозяин. Без лишних слов вол согласился пойти с ними. Их стало трое.

Дальше всё было так, как в девочкиной сказке. Они повстречали на своём пути утку, кошку, индюка и рака. Те присоединились к ним. Стало их семеро. Шли они долго и зашли в дремучий лес. Тут не было ни зверя, ни птицы. И стало им грустно. Наступала ночь. Путешественники проголодались.

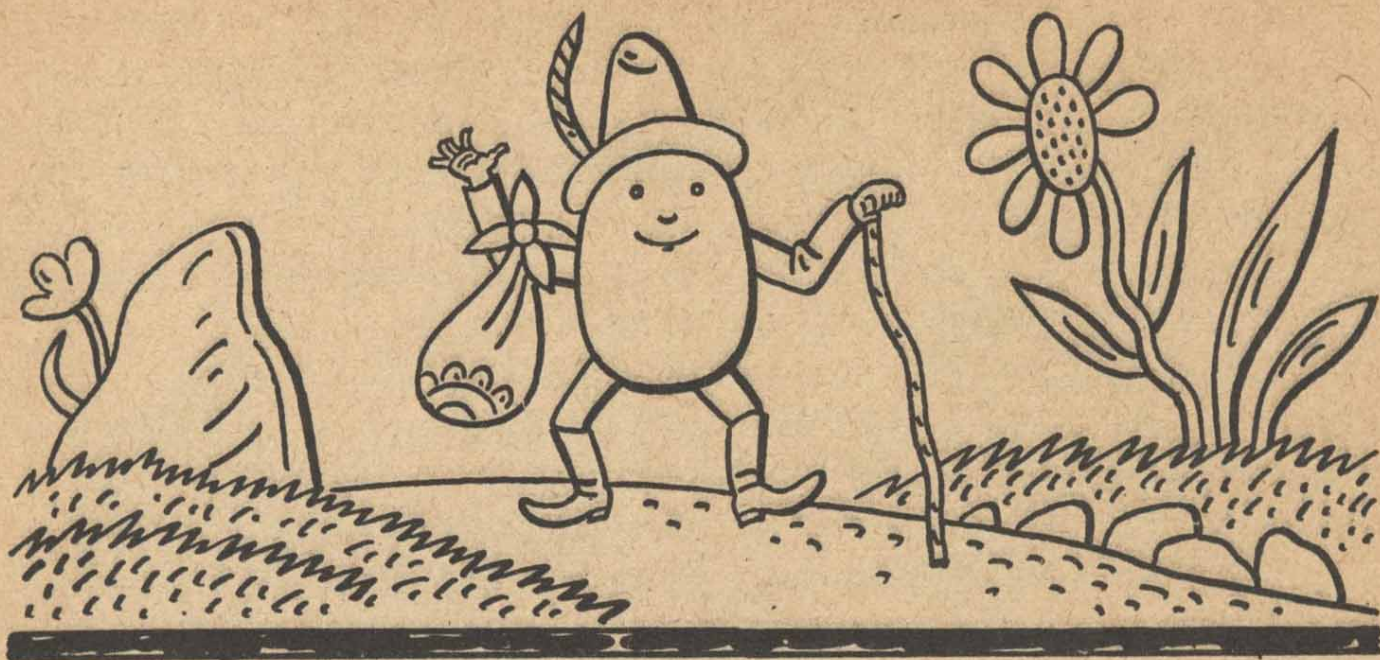
Яйцо приказало кошке:

— Мурлыка, заберись на сосну и посмотри, нет ли в лесу какой-нибудь старой хижины и не горит ли в ней огонёк.

Кошка вскарабкалась на макушку сосны и промяукала:

— Я вижу вдали огонёк! Наверно, там живёт отшельник, он покормит нас!





— Правильно! — сказала яйцо. — Пока всё получается, как в сказке. Пойдёмте на огонёк. Только там нет никакого отшельника. В этой лачуге живут разбойники и старуха.

Путешественники испугались и не хотели идти дальше. Яйцо рассердилось:

— Тогда возвращайтесь домой, к своим злым хозяевам. Я обойдусь без вас — пойду одно к разбойникам!

Яйцо решительно выступило вперёд. Рак окликнул его:

— Постой, я пойду с тобой! Мы справимся с этой бандой вдвоём — разнесём их лачугу вдребезги!

— Я также, также, также! — закричала утка, ковыляя вслед за ними. Другим стало стыдно. Они тоже побежали за яйцом. Оно рассказало им девочкину сказку с хорошим концом, и все узнали, как надо прогнать разбойников и старуху.

Путешественники приблизились к огоньку и удивились. Перед ними стояла не старая лачуга, а чистенький, красиво выбеленный домик с цветами на окнах. Больше всех недоумевало яйцо:

— Что такое? Тут что-то не так. . . Здесь должна стоять ветхая лачуга разбойников. Я веду вас по туристским указателям!



Все засмеялись. Тогда яйцо сказало:

— Видимо, здесь живут очень опрятные разбойники. Но разбойники остаются разбойниками. Мы должны действовать решительно. Ты, конёк, постучи в двери копытом, и старуха откроет нам.

Конь стукнул копытом в двери, размалёванные птичками и цветами. Все отступили назад, а вол приготовился поднять старуху на рога, если та станет браниться. В сенях послышался стук башмачков. Распахнулись двери, и на пороге появилась миловидная принцесса с маленькой короной на голове. Все остолбенели. Рак пробормотал:

— Чёрт возьми, какая хорошенькая старушечка! — и подкрутил свои длинные усы.

Принцесса тоже изумилась. Она осмотрела путешественников и сразу же накинулась на них:

— Откуда вы взялись? Почему не дома? Что вы бродите по лесу в позднюю пору?

— Простите, мы не бродим. Нас привело сюда яйцо. Мы были бы рады спать дома в своих кроватках, — вкрадчиво промурлыкала кошка.

— Вас сбило с толку яйцо? То самое, которое должно лежать в лукошке? Что это ты придумало? — обратилась принцесса к яйцу.

— Простите, произошло какое-то недоразумение. Мы либо попали не к Петровским, либо слишком рано пришли сюда. Видимо, нам надо было идти и идти, пока эта лачуга не развалится, а вы не состаритесь, — ехидно ответило яйцо принцессе.

— Ты не слишком вежливо! Я узнаю, кто твоя хозяйка, и пожалуюсь ей! Здесь действительно живут Петровские. Они куда вежливее и учтивее тебя, яичко! Впрочем, сейчас не время для подобных разговоров. Милости просим — я покормлю вас чем-нибудь. Вы, яичко и кошечка, пройдите в комнату, а остальные — в сарай. Там можно хорошо переночевать.

Путники поблагодарили принцессу, а кошка стала тереться об её ногу. Недовольное яйцо отправилось в кухню на



полочку — оно не нуждалось в ужине. Яйцо сердилось — всё получалось не так, как в сказке. Вместо вольготной жизни в пустом доме им, как и разбойникам, придётся подчиняться принцессе

На следующий день принцесса приказала яйцу развести своих друзей по домам. Но им самим не хотелось возвращаться к людям, которые плохо обращались с ними. А принцесса обрадовалась, что у неё будет хорошее хозяйство, и позволила животным остаться. Напрасно Петровские ждали вкусного жаркого!

Животные полюбили принцессу, охотно её слушались. Только яйцо задирало нос и спорило с ней.

Яйцо обижалось: животные подчинялись принцессе, а не ему. С досады оно забиралось на полку, влезало в миску и, удобно развалившись, насмехалось над своими послушными друзьями. Когда принцесса посылала яйцо куда-нибудь, оно жаловалось на свои больные ноги. Однажды принцесса даже пригрозила яйцу, что даст его высидеть утке.

— Будет гораздо лучше, если из тебя вылупится петушок или курочка! Курочка снесла бы нам другое, послушное яичко, а петух будил бы нас по утрам.

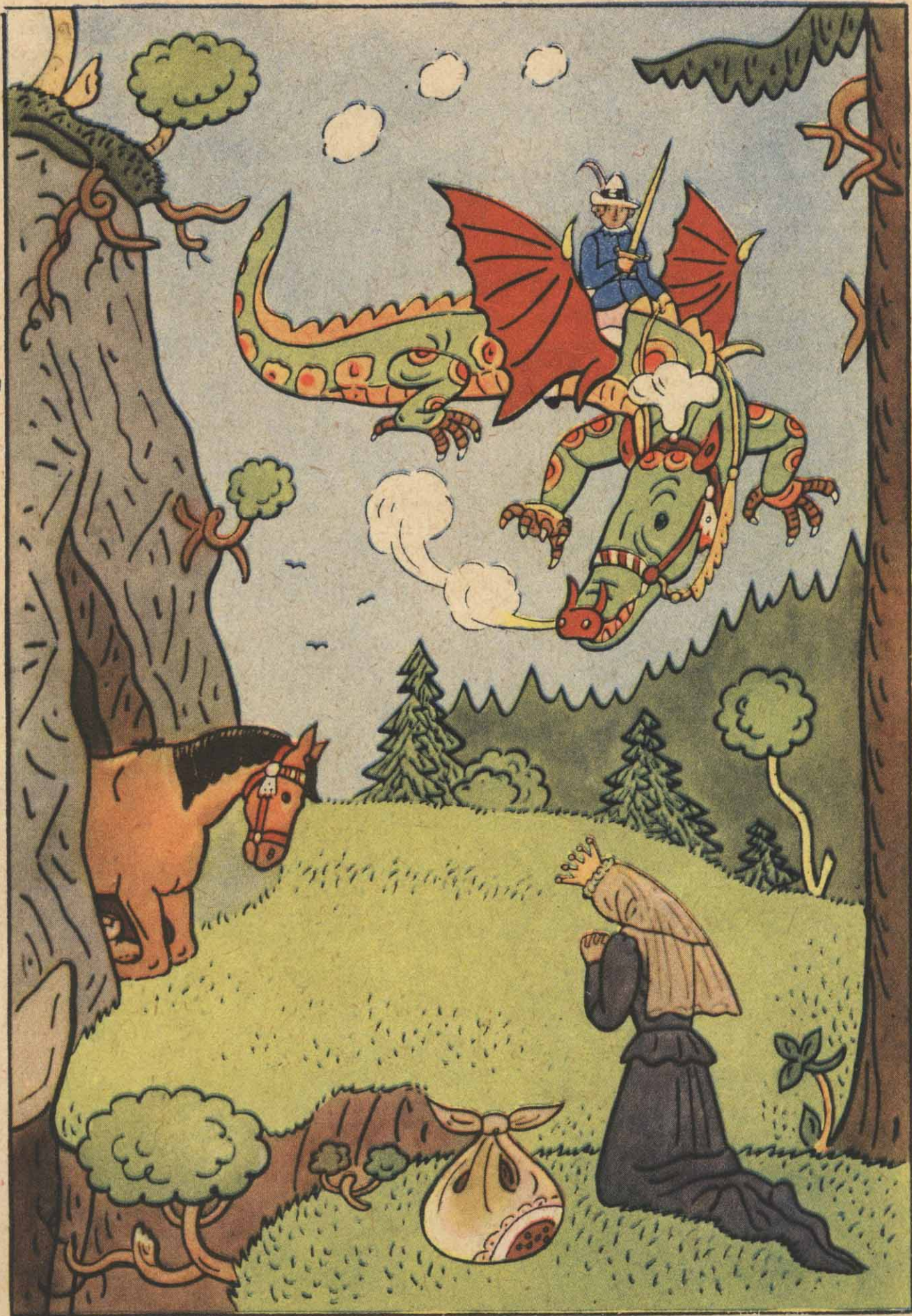
— Во мне два желтка! — хвасталось яйцо. — Из меня вылупятся и петушок, и курочка!

Присутствие животных радовало Петровских. Принцесса занялась путешественниками и почти не обращала внимания на разбойников. Она перестала покрикивать: «Как ты ходишь? Как ты сидишь? Как ты держишь вилку? Не ешь с ножа! Где ты вымазался?» — и тому подобное.

### *Что происходило в лесу и дома*

В тот день, когда принцесса не вернулась домой, родители думали, что Анка осталась ночевать у подруги. Но первое же письмо очень опечалило королевский двор. Старый Вондра вывесил чёрный стяг из чердачного окна королевского дома, и подданные узнали о несчастье, постигшем их страну.







Принцесса Анка в плену у дракона! Подданные не верили в её спасение. Но старые сказочники утешали их — они говорили, что до сих пор все заколдованные принцессы возвращались домой живыми и невредимыми. Вернётся и Анка.

Придворная дама тётка Бабачкова тоже успокаивала короля и королеву, всячески стараясь облегчить их горе. Она оказалась единственным человеком в королевстве, который не потерял голову и распорядился сделать всё, что полагается в таких случаях. Это тётка Бабачкова приказала Вондре повесить чёрный стяг и послать королевского полицейского Пишвейца с приказом ко всем девяти местным полицейским, чтобы те возвестили о печальном событии и запретили всякие увеселения. Тётка Бабачкова хотела одеть страну в траур, но король не разрешил ей. Он объяснил, что в королевстве не найдётся столько чёрного сукна, а просить его у других государей — большой позор. Пришлось вывесить чёрные стяги только на домах столицы и на домах королевских учреждений в других деревнях.

Скоро о пропаже принцессы Анки узнали и в соседних королевствах. Льготский король получил уйму соболезнований. Принцесса Анка стала известной повсюду. Из всех стран в Королевскую Льготу приехали журналисты. Они фотографировали комнатку принцессы и выпытывали всё, что только можно было узнать. Им рассказали, что днём принцесса пасла гусей, а вечером не вернулась с лужайки; что на следующее утро во дворе нашли письмо, доставленное старым вороном. В нём Анка сообщала родителям о своём местонахождении.

Иностранные газеты много писали о принцессе Анке и поместили её портреты. Дочери других королев втайне завидовали её славе и тоже хотели попасть в плен к чародею-дракону, — ведь принцессу Анку освободит храбрый рыцарь на богатырском коне! А после этого будет свадьба! Из зависти королевские дочери говорили, что дракон нарочно выбрал самую бедную из них: ни один порядочный рыцарь не станет драться из-за нищей принцессы, и она останется у дракона. В лучшем случае, её освободит какой-нибудь глупый Гонза.



Отцы этих принцесс шутили, что королю Антонину-Лойзе Одиннадцатому нелегко будет делить своё королевство, когда придётся отдать половину в награду счастливому рыцарю-освободителю и жениху принцессы. Ведь деревень-то было девять!

Это беспокоило тётку Бабачкову. Она советовала королю спешно выстроить ещё одну, десятую, деревню.

Кроме того, тётка Бабачкова приказала трактирщику Садилеку держать в запасе яства и вино для рыцарей и принцев. Она поручила ему сообщать все новости и привести в королевский дом рыцаря, который пожелает освободить принцессу. Но пока ни о каком храбрце не было ни слуху, ни духу.

Тётка Бабачкова встревожилась. Она ходила за деревню и посматривала, не сидит ли там Сказочный дедушка, не даёт ли он за кусок пирога глупому Гонзе волшебный меч и совет, как освободить принцессу.

А Сказочный дед сидел дома, на печке, и говорил, что у него нет никакого желания помогать озорнице. Принцессу следовало бы угостить палкой — пусть она зря не мучает родителей и не дурачит весь мир.

Второе письмо принцессы немного порадовало короля и королеву: дочери жилось у дракона не плохо. Это письмо было напечатано во всех газетах мира. Некоторые остряки уже стали жалеть не принцессу, а дракона. В газетах появилось и объявление Антонина-Лойзы Одиннадцатого о том, что ему нужен храбрый рыцарь для освобождения заколдованной принцессы и что с предложениями надо обращаться в дом Льготского короля.

Бабка Козимура коротала свой век в старой крепости с котом Мурлыкой и ручной галкой. Её сын дракон уже много лет учился волшебному ремеслу за границей, у одного прославленного дракона. Бабка очень гордилась сыном. Она сильно тосковала по нему и хотела, чтобы он поскорее вернулся домой. Козимура опасалась, как бы её сын не украл



принцессу Анку, дочь короля Антонина-Лойзы Одиннадцатого, с супругой которого она была в дружбе.

Однажды вечером галка сообщила старухе, что «молодой господин Кабрахар» возвращается домой: она видела что-то большое, летевшее в сторону старой крепости. Козимура схватила волшебную метлу, уселась на неё и помчалась к сыну. Свидание состоялось в воздухе, над вершинами могучих деревьев. Старуха нежно обняла своего сына-дракона. Потом они спустились вниз, в крепость. Дракон, уставший от долгого полёта, свернулся калачиком во дворе крепости и заснул, а колдунья стала готовить ему кушанье. Перед сном она спросила его, чего он хочет на ужин, и была удивлена. Он попросил её приготовить картофельные лепёшки с мармеладом.

То, что дракон не попросил на ужин барышню, обрадовало мать: колдунье нелегко было бы найти такое лакомство в один миг. Зато Козимуру встревожил внешний вид дракона. Сын вернулся из-за границы вымытый, прилизанный и намазанный кремом. Зубы дракона были старательно вычищены, а на одном из них поблёскивала золотая коронка. Когти — коротко подпилены и покрыты розовым лаком.

Колдунья не могла прийти в себя от удивления. Вместо грозного дракона домой вернулся изнеженный щёголь! Он даже не потребовал на ужин принцессу! Мать хотела, чтобы он бесчинствовал, наводил страх и успокаивался только тогда, когда она начнёт почёсывать у него в голове.

Когда-то она мечтала полететь на съезд колдуний и показать своего сына. Теперь он стал неженкой, и ей нечем хвастаться там, куда слетятся настоящие драконы — герои легенд и сказок.

Когда дракон принялся перед сном мазать свою кожу нетопырьим салом, чтобы она была мягкой и не походила на шкуру носорога, бабка горько расплакалась.

В такие минуты Козимура охотно променяла бы своего сына-дракона на поросёнка. Теперь она нередко садилась на волшебную метлу и улетала к знакомой колдунье поплакаться.





Молодой господин Кабрахар не обращал на это никакого внимания. Он не спорил с матерью, брал гитару в когти и улетал в лес, на свою любимую лужайку. Там дракон разжигал огромный костёр и пел нежные песни о голубых далях.

### *Принц Венделин*

Принцесса Анка не скучала — она вела хозяйство. Льстивая кошка стала её любимицей и аккуратно доносила ей — чем, когда и где занимались Петровские. Разбойники не любили её за это. Они подружились с непослушным яйцом и по-товарищески пожимали ему правую руку.



Конь был бы доволен жизнью у принцессы, если бы она не бранила его. По словам Анки, он бил баклуши и не старался найти ей прекрасного рыцаря-освободителя. Конь объяснял Анке, что он стар и слаб. Желая приободрить коня, принцесса рассказала ему несколько сказок. В них рыцари всегда брали для поединков старых, хромых кляч. Перед боем эти клячи превращались в боевых богатырских коней.

Теперь конь делал вид, что ищет для неё рыцаря. Но, отойдя от дома и скрывшись с глаз принцессы, он ложился на траву и засыпал. Заметив это, Анка рассердилась и назвала его бездельником, а конь только опустил уши и покорно выслушал её упрёки. Неизвестно, чем бы всё это кончилось, если бы коня не выручил вол. Однажды, пообедав, вол пошёл на прогулку и вернулся домой с добычей — он принёс на рогах хорошо одетого молодого человека.

— Принцесса, я притащил принца! — весело промышчал вол. — Увидев его, я решил, что это настоящий принц, и принёс его вам!

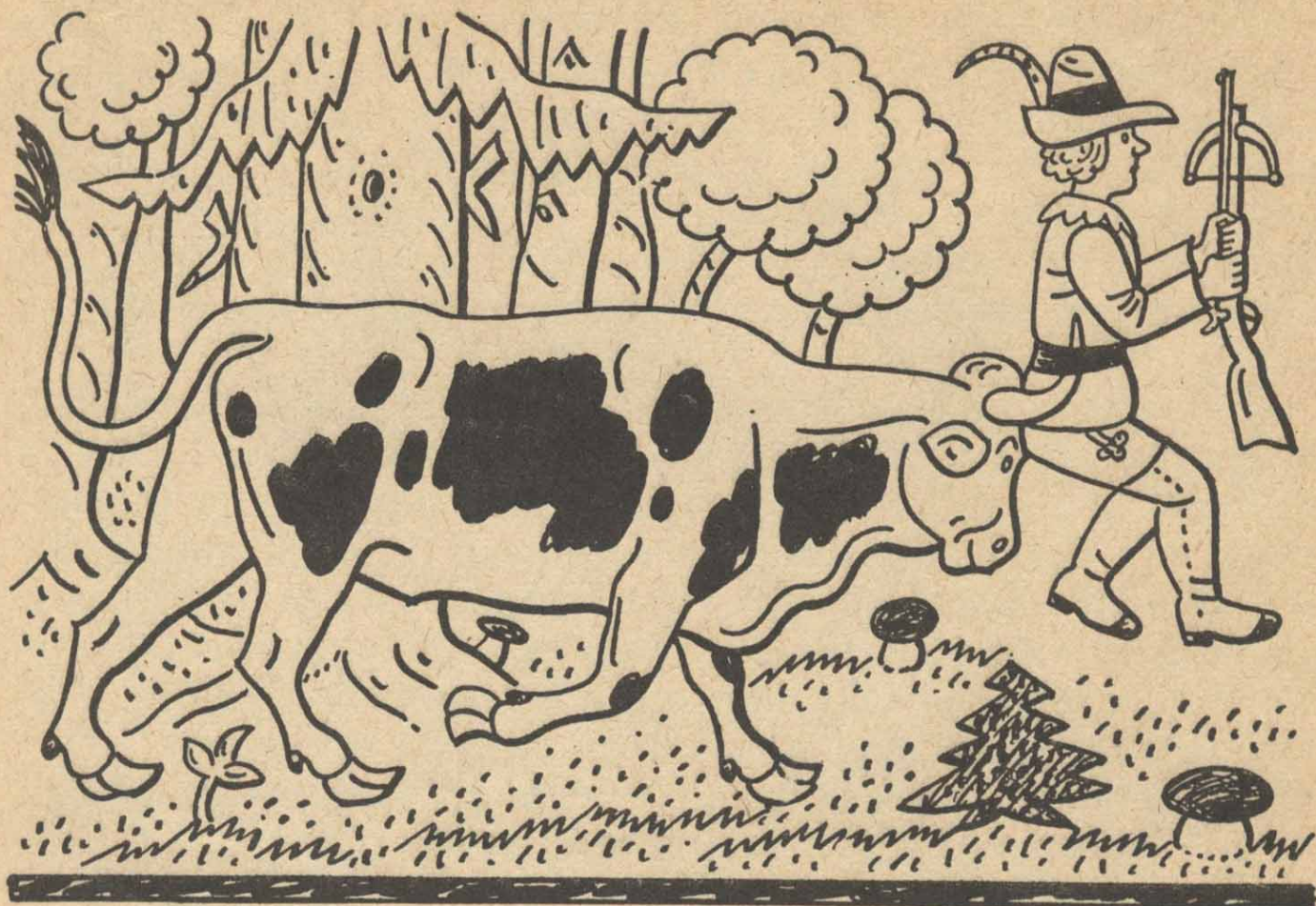
— Вот чудо! Настоящий принц! Принц Венделин Панталонский! Принц, как вы попали сюда? — спросила удивлённая Анка.

— Чёрт возьми! А как вы попали сюда? — воскликнул не менее удивлённый принц Венделин. — Я охотился, отстал от своих егерей и заблудился в дебрях. Но мне очень повезло — я встретился с вами. Надеюсь, прекрасная принцесса, вы окажетесь любезной, — дадите кого-нибудь из вашей свиты и поможете мне вернуться в моё королевство.

— Я была бы рада помочь вам, — ответила Анка, — если бы сама могла покинуть этот лес. Но я заколдована и жду храброго рыцаря, который освободит меня от чар. Я очень рада, что вы, наконец, прибыли сюда. Теперь моё спасение в ваших руках.

— Принцесса, я не понимаю вас. Я никогда никого не освобождал и не знаю, как это делается! Да и маменька вряд ли позволит мне освободить вас без её ведома. Сна-





чала я должен с нею посоветоваться, — бормотал испуганный принц.

— О принц! Если я отпущу вас домой, вы не вернётесь, и мне придётся ждать, может, тысячу лет, пока сюда не забредёт другой храбрый рыцарь. Оставайтесь! Я подскажу вам, как освободить меня. А пока развлекайтесь с разбойниками Петровскими. Прошу вас, не болтайте им глупостей, иначе вы всё погубите, — сказала принцесса и решительно толкнула Венделина в комнату к разбойникам.

Погладив вола, принцесса пошла к себе. Ей нужно было продумать всё, чтобы освобождение оказалось удачным. Самое трудное — позади. Принц есть, конь есть, найдёт она и дракона. Хотя принц и конь никудашные (первый немного придурковат, а второй еле стоит на ногах), она обойдётся и такими.

Вол был горд, что помог принцессе, и с презрением



смотрел на незадачливого коня, стыдливо стоявшего в стороне.

На следующий день принцесса отправила Чумазого с письмом и приказала положить его на дороге, ведущей в королевскую деревню. Принцесса уверяла родителей, что встреча не за горами. Не сегодня-завтра должен появиться храбрый рыцарь на богатырском коне. Дракон стал брюзгливым и беспокойным. Он словно чувствует приближение опасности, точит когти о скалу и, то и дело раскрывая пасть, проверяет, достаточно ли в ней огня. А кремовые трубочки по-прежнему хороши.

Принцесса Анка целыми днями ходила вокруг домика и думала, как лучше разыграть своё освобождение. Можно, конечно, посадить принца Венделина на коня, самой сесть сзади и так вернуться домой. Анка рассказала бы всему свету, что её спас принц Венделин; но вдруг этот мямля разболтает, что не он спас, а его самого спасли?! Тогда принцесса не только не прославится, а просто опозорится!

Однажды, задумчиво бредя лесом, Анка увидела на поляне необыкновенное зрелище и вскрикнула от изумления. Под старым дубом лежал большой дракон и, поглядывая в зеркальце, гримасничал, как обезьяна. Услышав голос принцессы, дракон спрятал зеркальце и кинулся в чашу.

На мгновение принцесса остолбенела, но, опомнившись, бросилась за драконом. Дракон продирался сквозь чашу с трудом, и принцесса не теряла его из виду. Потом дракон взлетел и немного погодя опустился во двор крепости колдуньи Козимуры.

Принцесса схватила камень и начала стучать им в ворота. На шум вышла бабка Козимура. Притворившись удивлённой, она ласково спросила принцессу, что привело её сюда. Принцесса закричала:

— Бабка, у вас в саду дракон!

Колдунья, продолжая притворяться, всплеснула руками:



— Что с вами, милая принцесса! Откуда здесь взялся дракону? Это вам, наверное, почудилось!..

— Молчите, бабка! Здесь пахнет драконом! — ответила принцесса.

— Возможно, пахнет, милая. Минуту назад мальчишки запускали воздушного змея-дракона, и его запах, наверное, ещё остался, — объясняла старуха.

— Не злите меня! Лучше подайте сюда дракона. Он мне нужен, как воздух! Не бойтесь, я не обижу его! — уже ласковее сказала принцесса.

— Ну, хорошо, принцессочка, я познакомлю вас со своим сыном. Он у меня робкий, стесняется барышень. Вы не испугаетесь его? Он всё-таки действительно дракон.

— Дракон... Чего мне бояться такого дракона, который красит когти розовым лаком, любит себя в зеркале и сосёт конфету большую, как барабан? — засмеялась принцесса.

— Но простите за любопытство, зачем вам понадобился дракон? Ведь раньше драконы преследовали принцесс, а не наоборот, — выпрашивала старуха.

— Зачем? Я вам открою секрет. Только обещайте, что не выдадите меня! Ваш сын нужен для моего освобождения! — таинственно прошептала принцесса.

— О каком освобождении вы говорите? Ведь вас никто не похищал и не заколдовывал! — вытаращила глаза удивлённая колдунья.

— Вам этого не понять! Теперь не те сказки, что были раньше! — топнув ногой, сказала принцесса.

— Ну ладно!.. Подождите, я приведу Кабрахара.

Колдунья не скоро привела дракона. Не то смущаясь, не то жеманясь, он, наконец, появился во дворе. Принцесса быстро нашла с ним общий язык. На вопрос, чем он занимается, дракон ответил, что больше всего любит сидеть у костра и петь под гитару. Анка пообещала прийти и послушать его пение. Особенно понравилось дракону обещание принцессы аккомпанировать ему на губной гармошке.

— Я слышала, господин Кабрахар, что вы огнём из



своей пасти можете зажечь костёр высотой в десять метров! — на прощание польстила Анка дракону, а тот надулся от гордости.

Принцесса не сказала дракону, зачем он понадобился ей. Она хотела сначала лучше познакомиться с ним. Ласково простившись с колдуньей и её сыном, Анка вернулась в свой домик.

Принц Венделин вышел навстречу Анке: он чувствовал себя неловко в обществе разбойников и стал упрашивать принцессу покинуть вместе с ним Петровских. Анка одёрнула его:

— Опомнитесь! Неужели вы думаете, что я пойду домой после того, как нашла ужасного дракона для этой сказки? Вы должны будете сразиться с драконом и освободить меня из его когтей. Только тогда я смогу вернуться домой, как сказочная принцесса, а не как заблудившаяся школьница!

У принца затряслись колени: дракон наверняка растерзает его! И Венделин решил бежать. Он попросил одного из разбойников за солидное вознаграждение вывести его из леса, но тот отказался. Разбойники боялись что-либо делать без разрешения принцессы. Помочь принцу могло бы только яйцо, но Анка заперла его в ящик, чтобы оно не позволяло себе лишнего.

Принц перестал противиться своей судьбе, да и принцесса Анка нравилась ему всё больше и больше. Венделин даже начал радоваться: скоро весь мир заговорит о его подвиге!

Анка старательно подготавливала своё освобождение. Она снова отправилась к дракону. Помогая дракону зажечь костёр, она окончательно договорилась с Кабрахаром о помощи и намекнула, что его поединок с принцем собирается заснять одна иностранная кинофирма. Тогда Кабрахар потребовал от принцессы, чтобы она не искала никакого другого дракона. Он заявил, что принцесса вряд ли найдёт второго такого элегантного дракона для киносъёмок.

Принцесса составила подробный план своего освобо-



ждения и решила провести в лесу несколько репетиций — с драконом и без него. Гетмана Бухтётку она назначила главным распорядителем. Всё это очень понравилось принцу, Петровским и животным. Ворчал только конь — для таких дел он, мол, уже слишком стар.

Яйцо посмеивалось над затеей принцессы. Вылезти из ящика оно не могло, но обо всех приготовлениях слышало через замочную скважину. Из своей темницы яйцо кричало Петровским и животным, что их всех перебьют, что принцесса и принц останутся в лесу, а подданные Антонина-Лойзы поймают дракона-шута Кабрахара.

Вол потребовал, чтобы развязное яйцо замолкло, иначе он поднимет его на рога.

— Попробуй! Если сумеешь, — твоё место на арене самого знаменитого цирка!

Принцессе хотелось разбить яйцо за дерзкие слова. Но она сдержалась, вспомнив, что яйцо привело к Петровским очень полезных животных — коня и вола. Вол принёс ей Венделина, а без коня невозможен поединок с драконом.

Принцесса занялась самыми последними приготовлениями. Она послала письмо родителям, в котором приглашала их и всех подданных прибыть такого-то числа, в девять часов, в лес к Вороньим скалам. В это время, — писала Анка, — она и дракон отправятся на прогулку, и храбрый рыцарь, о котором сообщил ей ворон, нападёт на дракона.

Анкино сообщение вызвало в королевстве радость и опасения. Радовались тому, что принцесса вернётся в родной дом, но опасались за исход боя. С драконом, который одним взмахом хвоста косит целый лес наповал, шутки плохи!

### *Освобождение*

Вероятно, не один читатель подумал: «Что же происходило в это время у панталонцев? Ведь у них пропал принц!»

Да, и в Панталонском королевстве был объявлен траур.



Родители скорбели о сыне, хотя он был вторым, не наследным принцем.

Венделин отправился с егерями на охоту и не вернулся в замок. Все решили, что он увлёкся преследованием зверя и заблудился в дремучих лесах. Экспедиция долго шарила в чаще, но нигде его не обнаружила.

Панталонский король и его супруга посулили большую награду тому, кто найдёт принца. Если же Венделина отыщет девушка, она станет его женой.

На поиски принца отправились многие принцессы и дочери герцогов, хотя они и знали, что Венделин — порядочный недотёпа. Но он был сыном богатого, всемогущего короля и от него никто не требовал особенного ума. Ни одна из этих вельможных барышень так и не смогла отыскать Венделина, — ведь он сидел у принцессы Анки под замком.

Сообщение Анки о том, что она жива, дошло до замка панталонского короля и подало надежду на возвращение принца. Королевская семья Панталонии решила отправиться в захудалое королевство на небывалое зрелище — освобождение принцессы от заклятия и от когтей дракона.

Теперь у короля Антонина-Лойзы появились новые заботы — как устроить и накормить уйму важных гостей? Старый Вондра и тётка Бабачкова перечитали все старинные сказки, но и в них не нашли никакого совета. Правда, гости побогаче обещали прибыть со своими раскладными шатрами и провизией, но куда деть других гостей? Выручил панталонский король — он прислал Антонину-Лойзе слуг, шатры, провизию.

За день до своего освобождения принцесса Анка предложила разбойникам отправиться с нею в Королевскую Льготу. Петровские отговаривались, заявляя, что им очень жаль покидать хорошенький домик. Анка не стала их принуждать, но дала строгий наказ: поддерживать порядок в доме, ежедневно мыться, хорошенько чистить зубы и одежду. Принцесса пообещала зайти когда-нибудь к разбойникам в гости. Анка намекнула, что если Петровские ничем не огорчат её, она подарит им волчки, футбольные



мячи, губные гармошки, самокаты, книжки-картинки, паяцев на ниточках и много других чудесных игрушек. Петровские поклялись хорошо вести себя.

В день освобождения принцессы всё маленькое королевство пришло в движение. С самого утра дороги, ведущие к деревне Бржинковицы, были заполнены иностранными гостями и местными жителями. На дороге у высоких Вороньих скал стояли распорядители. Они размещали простую публику на трибунах, а королевские семьи — в особых ложах. Со всех мест Вороньи скалы были хорошо видны, как видна сцена из зрительного зала. Не хватало только занавеса, раздвигающегося перед началом представления. У Вороньих скал зеленела небольшая лужайка, а подальше — высокая ель и отвесная круча с расселиной. По мнению зрителей, там находилось временное логово чудовищного дракона. Людям — а больше всего королю Антонину-Лойзе с супругой — не терпелось узнать, чем кончится бой. Гости утешали короля и королеву: ведь сама принцесса Анка не сомневается в успехе!

Зрители видели, что принцесса всё хорошо продумала. Точно в девять часов она, одетая в чёрное, поднялась на высокую скалу. Дракон не появлялся. Зрители ничего не понимали. Правда, кто-то шевелился в расселине скалы, но оттуда не выходило ни пламени, ни дыма.

Было заметно, что принцесса волнуется и то и дело оглядывается по сторонам. Зрители тоже волновались. У каждого громко стучало сердце. Люди взбудоражились ещё больше, когда в расселине скалы заметили не дракона, а клячу. Это окончательно сбilo всех с толку. Но один знаток старинных сказок объяснил, что кляча — лакомство старого дракона перед прогулкой.

Дракон, видимо, где-то задержался. Принцесса поглядывала по сторонам, и даже издали было видно, что она не столько напугана, сколько разозлена. Вдруг шум утих. Над деревьями-великанами показался дракон. Он летел прямо к принцессе. Люди увидели, что на нём сидит рыцарь с мечом в руке. Все заволновались, никто не мог объяснить



такого чуда. И было чему дивиться: рыцарь мчался не на богатырском коне, а на драконе. С кем же он будет сражаться?

Дракон опустился на траву прямо перед принцессой. Рыцарь спрыгнул с него и бросился к пещере. Кляча скрылась в расселине. Рыцарь стал смело совать туда меч, рубить и отражать удары незримого противника. Дракон смотрел на это с глупой миной, а принцесса хваталась за голову и кому-то грозила.

Рыцарь кончил сражение и с распростёртыми объятиями поспешил к принцессе. Но та не упала к нему на грудь, как полагается в сказках, а стала бранить его. Рыцарь стоял перед нею, как телёнок. В довершение неразберихи, лошадь высунула голову из расселины и стала завистливо поглядывать на парадную сбрую дракона. Зрители закачали головами, не понимая, что происходит. Чем же кончится это странное представление?

Ждать пришлось недолго. Принцесса позволила рыцарю подвести себя к дракону, и оба они уселись на Кабрахара. Дракон медленно поднялся вверх. Кляча вышла из пещеры и неторопливо затрусил в лес. Дракон подлетел к зрителям. Перепуганные, они не знали, что им делать: то ли спастись от дракона, то ли приветствовать принцессу и рыцаря. Заметив смятение, дракон начал дружески помахивать хвостом.

Это успокоило собравшихся; они принялись поздравлять принцессу. Раздались мощные выстрелы мортир, и весело заиграли музыканты. Дракон опустился на поле. Принцесса и рыцарь быстро спрыгнули с него и побежали к трибунам. Наступила счастливая минута. В суете и шуме никто не заметил, как дракон улетел.

Королевская чета и знатные семьи Панталонии искренне радовались возвращению принцессы Анки. Когда же панталонцы узнали, что спаситель принцессы — принц Венделин, эта радость сменилась невыразимым восторгом и ликованием. Панталонский король был счастлив, что его сын вернулся и стал героем.



Короли со своими семьями отправились в столицу, а за ними хлынула толпа простых смертных. В Королевской Льготе были устроены ярмарка и гуляния. Недавно опечаленное захудалое королевство сразу превратилось в весёлое и радостное.

В королевском доме начался пир. Принцесса Анка и принц Венделин сидели на почётных местах. Принцесса не успевала отвечать на вопросы. Принц Венделин — так ему велела Анка — хранил мудрое молчание. Он повторял только то, что рассказывала принцесса.

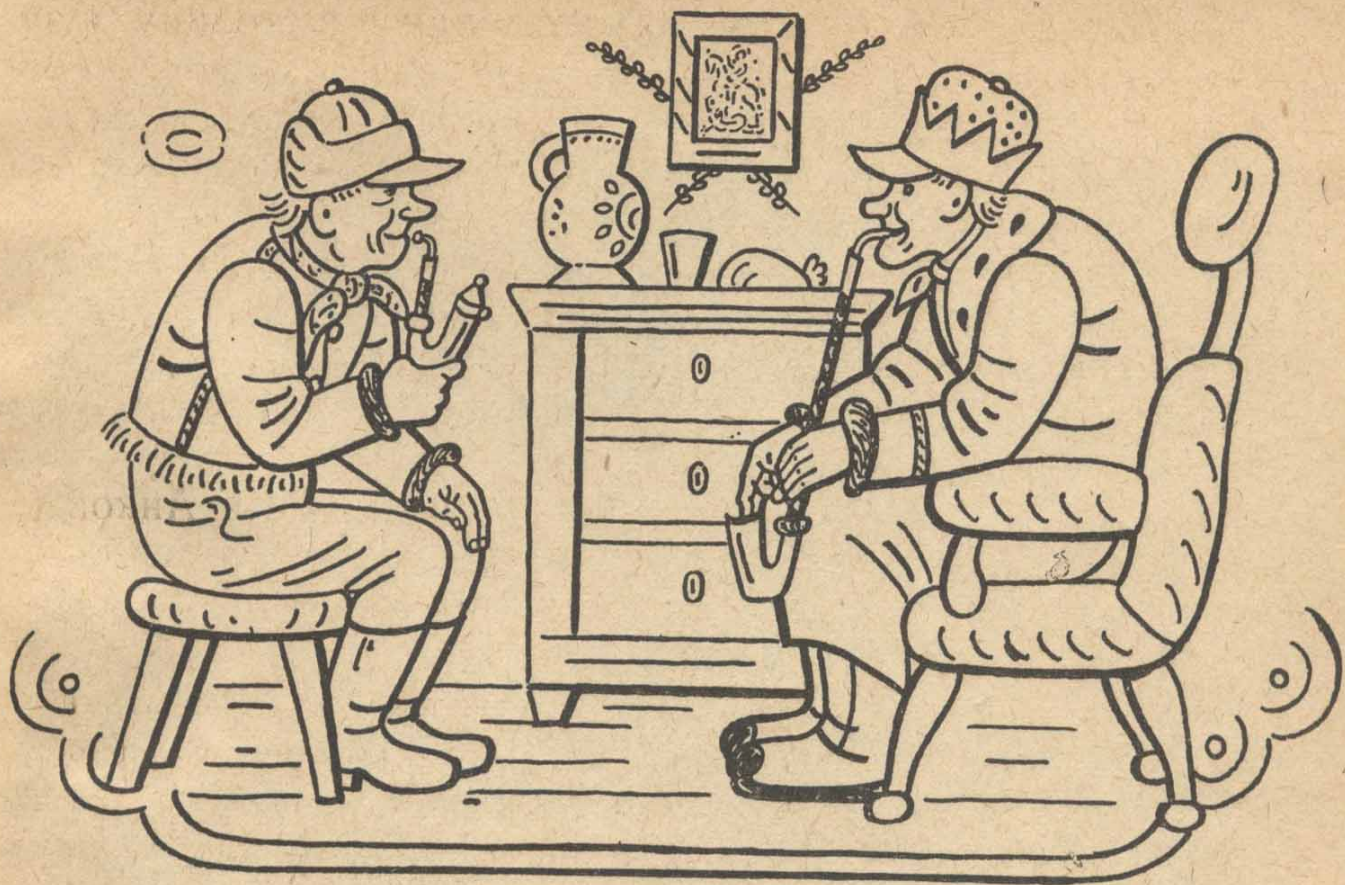
Панталонский король залюбовался сыном и Анкой и сказал, что было бы неплохо тут же сыграть их свадьбу. Король Антонин-Лойза не колеблясь дал дочери своё благословение.

Народ ликовал, ещё веселее звучала музыка, громче стреляли пушкари, и ещё быстрее кружилась карусель. Веселье не стихало три дня. Панталонский король подарил молодой чете пятьдесят одну деревню. В захудалом королевстве стало шестьдесят деревень!

После свадьбы принцесса отправилась в дремучий лес, — она хотела узнать, как ведут себя разбойники. Анка застала там одних животных. Яйцо рассказало ей о том, что разбойники удрали. Первым дал тягу Бухтётка. Гетман боялся принцессы — она могла, мол, наказать его за путаницу, которая произошла на Вороньих скалах. В то утро Бухтётка, выпив лишнюю кружку берёзового соку, изрядно осоловел и всё перепутал: когда Анка уже появилась перед публикой, он выпустил коня в расселину, а Венделина посадил на дракона. Возражать Бухтётке никто не смел, — ведь его назначила распорядителем сама принцесса!

Но принцесса не рассердилась. Она давно уже махнула на это рукой. Любопытным она объяснила, что какой-то весёлый волшебник вмешался в эту историю и позабылся — дракона превратил в клячу, а коня — в дракона. Анкины объяснения были убедительны, и все поверили ей.





Король Антонин-Лойза благополучно царствовал ещё несколько лет, а потом передал свой жезл королю Венделину и королеве Анке. Старая королевская чета ушла на пенсию. Вместе с нею ушли на покой и их верные слуги — старый Вондра и тётка Бабачкова. Молодая королевская чета ввела новые порядки, ведь их королевство было больше и богаче. Она построила себе замок. Столичная деревня стала столичным городом.

Антонин-Лойза и его супруга Анастасия спокойно жили в старом доме. Как и раньше, Анастасия беседовала с тёткой Бабачковой, а её супруг — со старым Вондрой. Из замка прибегали к ним внучата. Все были довольны.

Да живут они в мире и согласии!





## СОДЕРЖАНИЕ

Йозеф Лада. <i>Вступительная статья Г. Шубина</i> . . . . .	3
Храбрая принцесса . . . . .	9
Пепеляк . . . . .	26
Волшебное яблочко . . . . .	37
Озорной Будулинек . . . . .	51
Ленивый Гонза . . . . .	65
Захудалое королевство . . . . .	81

ДЛЯ МЛАДШЕГО И СРЕДНЕГО ВОЗРАСТА

*Йозеф Лада. «Озорные сказки»*

Ответственный редактор Э. Г. Меркулова. Художник-редактор Ю. Н. Киселев.  
Технический редактор З. П. Коренюк. Корректоры А. К. Петрова и Л. К. Малявко.  
Подписано набору 19/IV 1960 г. Подписано к печати 25/XI 1960 г. Формат 70×92<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
Печ. л. 8,875. Усл. печ. л. 10,36. Уч.-изд. л. 6,65 + 7 вклеек = 7,13. Тираж 165 000 экз.  
М-34167. Ленинградское отделение Детгиза. Ленинград, наб. Кутузова, 6. Заказ № 82.  
2-я фабрика детской книги Детгиза Министерства просвещения РСФСР. Ленинград,  
2-я Советская, 7. Цена 47 коп.